Quick Start Guide



Transcend®



Table of Contents

Product Overview 02

English
Quick Start Guide 04

Deutsch
Kurzanleitung 12

Français
Guide rapide de l'utilisateur 20

Italiano
Breve guida d'istruzioni 28

Español
Guía de Inicio Rápido 36

Português
Guia de Utilização Rápida 44

Русский
Краткое Руководство 52

Ελληνικά
Συνοπτικό Εγχειρίδιο Χρήσεως 60

Türkçe
Hızlı Kullanım Kılavuzu 68

日本語
クイック操作ガイド 76

한국어
빠른 설치 가이드 84

简体中文
快速使用手册 92

繁體中文
快速使用手冊 100



Music

Play your favorite songs in virtually any digital format through the player's built-in speaker or the headphones.

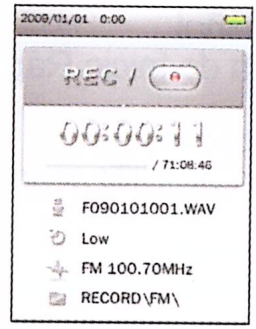




Record

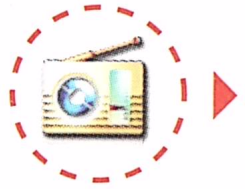
Create voice recordings with the player's built-in MIC or record music using the Line-in cable.

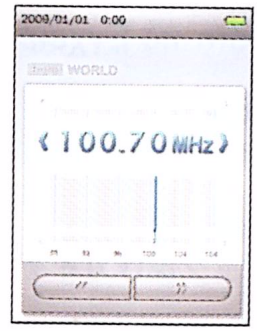




Radio

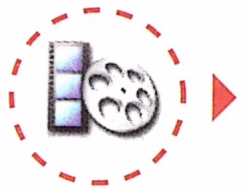
Save up to 20 FM radio stations and even record your favorite songs in WAV format.

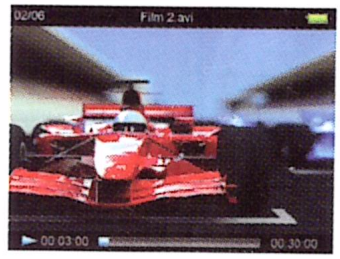




Video

Watch your favorite movies on the Music Player's large 2.4" screen.





Photo

View and share your picture collection with attractive slideshow transition effects.





E-Books

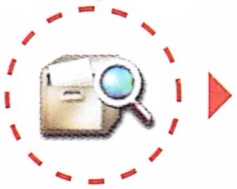
Read your favorite books and documents with the built-in TXT file reader.





File Management

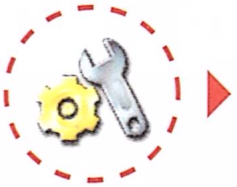
Locate, play, copy, move, or delete files and folders stored on your microSD card or in the player's internal memory.

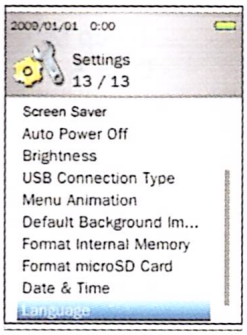




Settings

Change languages, set the time & date, enable power-saving features, adjust record quality, and more.





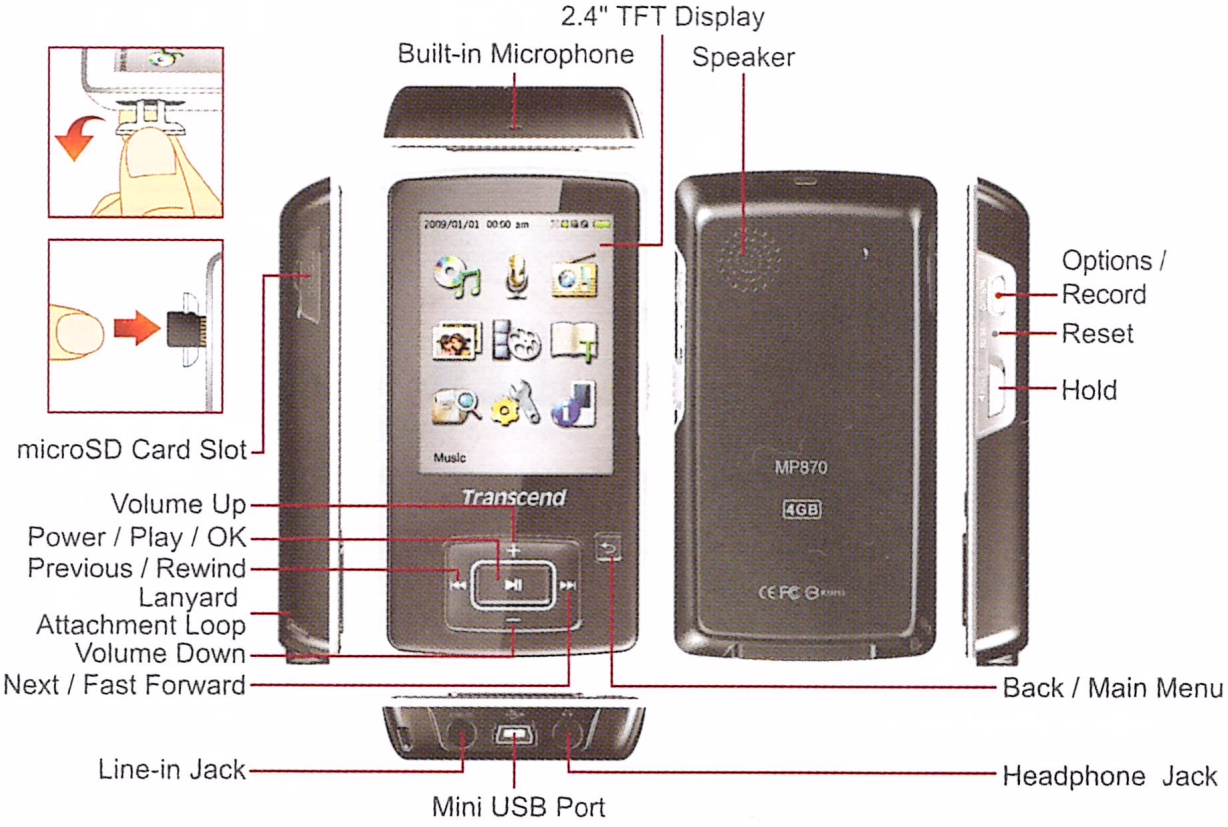
Player Information

Display the Music Player's firmware version and available memory space.

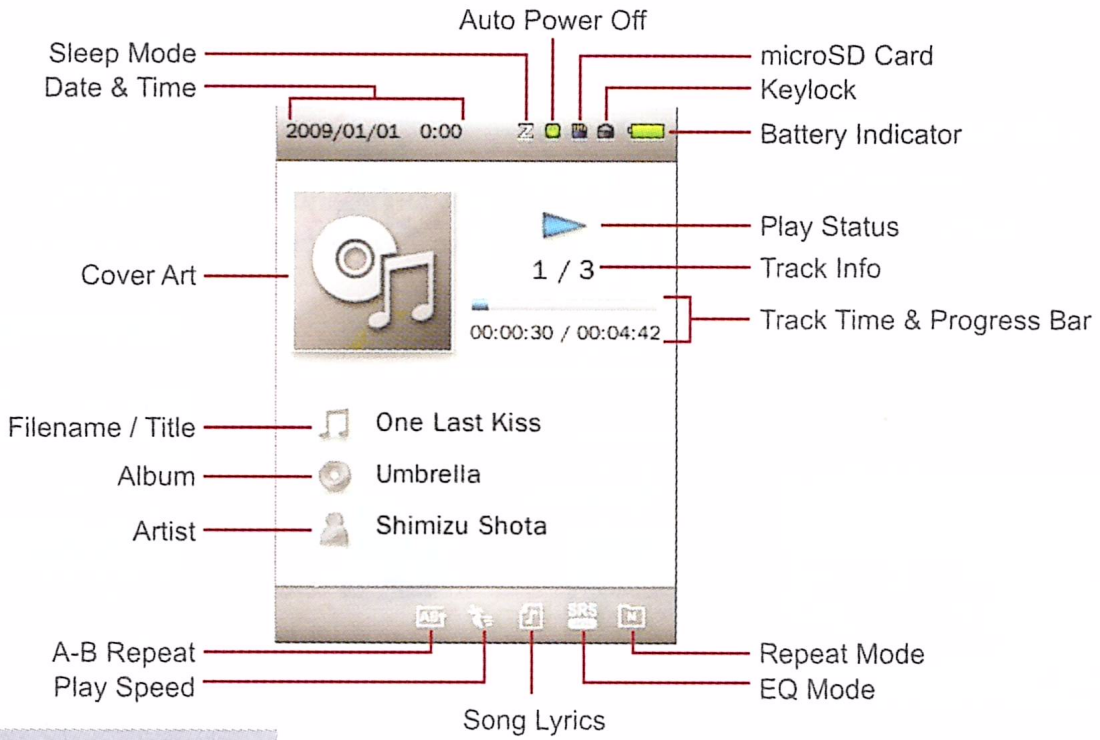




• Diagram and Controls



• Music Playback Screen



• Charging the Battery

Plug the small end of the USB cable into the Mini USB port on the bottom of the MP870/MP860, and plug the large end of the cable into an available USB port on your desktop or notebook computer. The MP870/MP860's internal Li-Polymer battery will automatically begin charging. A battery charging indicator will appear in the upper right hand corner of the player's screen. Leave the player plugged in until the battery charging animation stops.



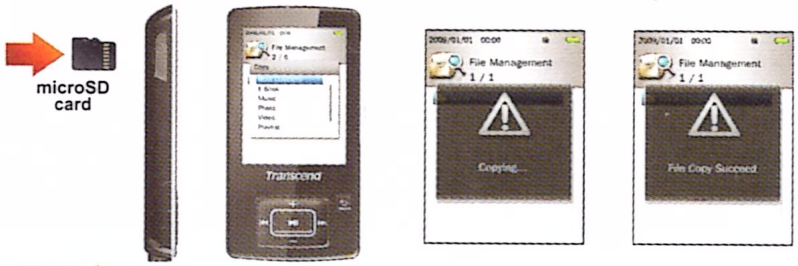
⚠ CAUTION

1. *NEVER plug the MP870/MP860 into a USB hub or an external USB port located on a keyboard, monitor or other peripheral. This can permanently damage your digital music player. When charging the battery, Please plug the MP870/MP860 directly into your computer's built-in USB port or use the Transcend USB Power Adapter (optional).*
2. *Always unplug the player once it is fully charged. Avoid charging the player for more than 12 hours.*
3. *Do not charge in high-temperature environments or while exposed to direct sunlight.*
4. *To maintain battery health, be sure to complete at least one full discharge/charge cycle per month.*

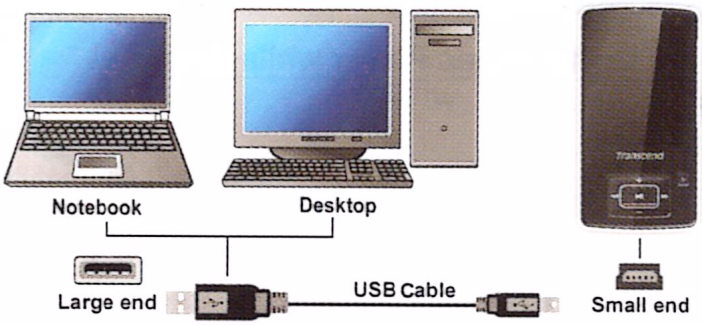
• Transferring Files to the Digital Music Player

From a microSD Card

1. Insert a microSD or microSDHC card.
2. Choose "FILE MANAGEMENT" from the main menu and select ***microSD card***.
3. Navigate to the file or folder you want to copy and press .
4. Select "Copy" and chose a destination folder in the player's Internal Memory.



From a computer



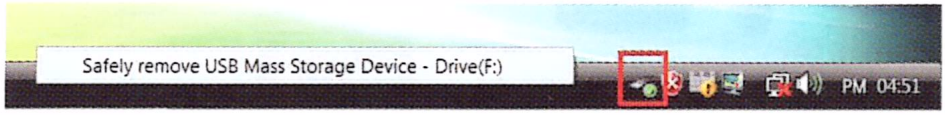
• Transferring Files to the Digital Music Player



1. Plug the small end of the USB cable into the Mini USB port on the Digital Music Player and plug the large end of the cable into an available USB port on your desktop or notebook computer. You will be given two connection options:
   USB Data Transfer: For transferring files to and from the player's internal memory.
   USB Charge & Playback: For charging the battery while continuing to use the music playback functions of the player. No data transfer is possible in this mode.
   Note: Both connection modes will charge the internal battery, however when "USB Data Transfer" is chosen, the player's audio and video functions will not be available.
2. Select "**USB Data Transfer**" and press ⏯. If you are using Windows®, two "Removable Disk" drives (one for the microSD slot & one for the MP870/MP860 internal memory) with newly assigned drive letters will appear in the My Computer window.
3. Files can be transferred by simply dragging them onto the MP870/MP860's Removable Disk drive letter. You can also create your own folders within the Digital Music Player and copy files directly to the folders.



4. While files are being transferred to the Digital Music Player, the screen will display a *"**USB in use... Do not disconnect**"* message.
5. Always disconnect the Digital Music Player from your computer with the "**Safely Remove Hardware**" function in the Windows® System Tray located at the bottom of your computer screen.



Never remove the Digital Music Player while data is being transferred.

• Listening to Music

1. Press and hold the ⏯ button to power on the Digital Music Player.



Hold

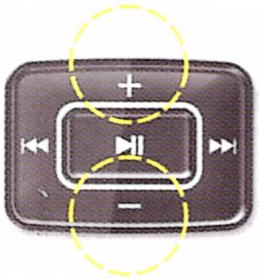
2. In the Main Menu, use the + / − / ⏮ / ⏭ buttons to select "Music" mode and press ⏯.



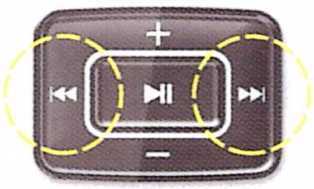
3. Use the + / − buttons to select the source location of the song you want to play ("**Internal Memory**" or "**microSD Card**") and press ⏯. *(Alternatively, you can find all files in the FILE MANAGEMENT mode)*
4. Navigate to the file you want to play by using the ⏮ / ⏭ and + / − buttons.



Play / Pause



Volume



Previous / Next

5. Press ⏯ to begin listening to your music.

• Making Recordings

To make a voice recording:

1. Press and hold the button for 2 seconds in any mode (except Radio) to activate the MP870/MP860's built-in microphone and begin voice recording.

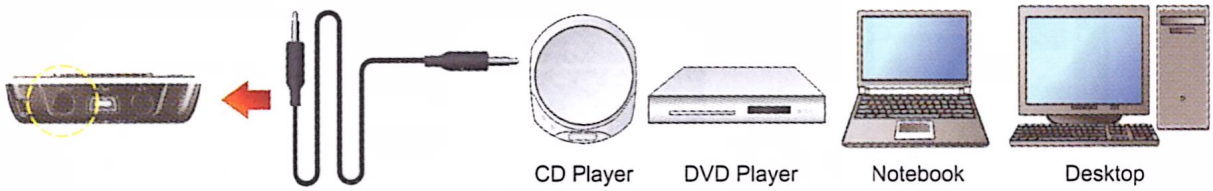


2. An automatically generated file name for your recording will appear on the screen.
3. Press ⏯ to pause the recording, and press ⏯ again to resume.
4. Press the ⮌ button. A "**Stop Recording**" message will appear.
5. Use the + / − buttons to highlight "**OK**" and press ⏯ to finish the recording.

- Voice recordings are saved in the **/RECORD/MIC/** folder and are named in this format: "**MYearMonthDay###.WAV**" (Ex: M091216003.WAV represents the third voice recording made on December 16, 2009).

To make a Line-In recording:

To adjust the Record Source, please see the "**Settings / Record Source**" section in the User's Manual for more detailed instructions..



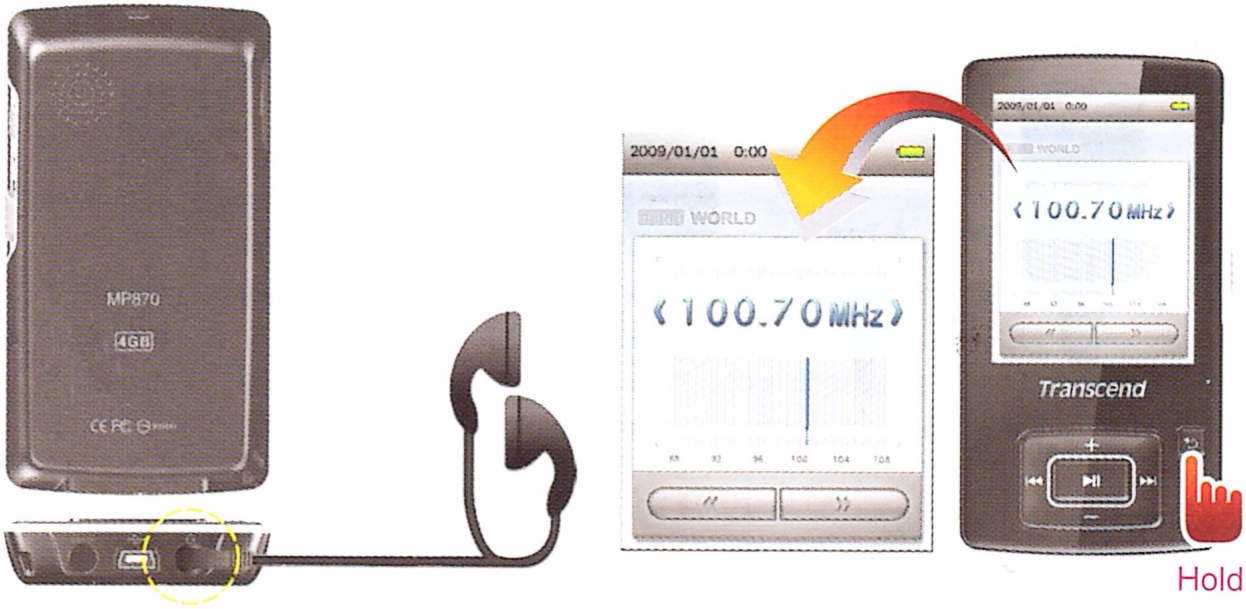
1. Press and hold the button for 2 seconds in any mode (except Radio) to activate the MP870/MP860's Line-in recording.
2. An automatically generated file name for your recording will appear on the screen.
3. Press ⏯ to pause the recording, and press ⏯ again to resume.
4. Press the ⮌ button. A "**Stop Recording**" message will appear.
5. Use the + / − buttons to highlight "**OK**" and press ⏯ to finish the recording.

- Line-In recordings are saved in the **/RECORD/LINE IN/** folder and are named in this format: "**LYearMonthDay###.WAV**" (Ex: L091216003.WAV represents the third Line-In recording made on December 16, 2009).

• Using the Radio

Listening to the Radio

1. Plug in the earphones . (Earphones must be plugged-in to listen to the Radio)
2. Press and hold the button to enter the Main Menu.



3. Use the / / / buttons to select "**Radio**" mode and press .
4. To manually select a radio station, press or (the FM frequency will increase or decrease in 0.1MHz increments) until you reach the desired station. Alternatively, you can press and hold either or to auto-scan for the next available station.
5. To save a station as a preset channel to find easily in the future, press the button, select "**Save Station**" and press . The channel numbers CH01 to CH20 are available. Use the and buttons to select your desired channel number, then press again to save the current radio station to that channel.
6. Press and select "**Station List**" to display your saved stations. Use the and buttons to select a channel number and press to listen to that saved radio station.

Recording the Radio

1. To start recording the current station, press and hold the button for at least 2 seconds. Press to pause/resume.
2. Press the button. A "Stop Recording" message will appear.
3. Use the / buttons to highlight "**OK**" and press to save the recording and return to the RADIO mode.

Note: If you have already saved your favorite stations to the Station List, you can press and then use the / buttons to quickly switch between your saved stations. Press again to adjust the frequency manually.

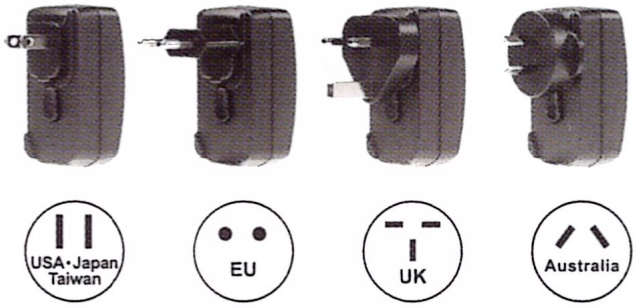
- FM Radio recordings are saved in the **/RECORD/FM/** folder and are named in this format: "**FYearMonthDay###.WAV**" (Ex: F090123012.WAV represents the twelfth FM recording made on January 23rd, 2009).

• Optional Accessories

Transcend USB Power Adapter (Part No: TS-PA2A / TS-PA2M)

- Recharge your Transcend Digital Music Player directly from your home's AC outlet
- Guaranteed compatibility with Transcend products
- No computer necessary





Worldwide Compatibility

• Troubleshooting

If you are having problems with your MP870/MP860, please read the following suggestions before sending your MP870/MP860 in for repair. If you are still unable to remedy the problem, please consult your dealer, service center, or local Transcend branch office. We also have FAQ and customer support services on our website at www.transcend-info.com

Cannot Power On

Check the following:

1. Is the MP870/MP860 connected to your computer? If so, unplug it.
2. Is the Hold switch enabled? If so, switch it to the "off" position ().
3. Is the battery out of power? If so, please plug the player into a USB port to recharge it. The battery may drain if connected to a computer that is off or in sleep or standby mode. Always ensure the computer is on to charge successfully.

The MP870/MP860 just isn't working properly

If your MP870/MP860 stops working properly or locks up, try powering it off and on. If this does not correct the problem, use a paperclip or pencil tip to press and hold the RESET button for 3 to 5 seconds.

Cannot find a file that was just copied to the MP870/MP860

Re-copy the file and refer to the **Disconnecting from a Computer** section of the User's Manual to properly disconnect the MP870/MP860 after the copy process is completed.

A file that was just deleted still appears

Re-delete the file and refer to the **Disconnecting from a Computer** section of the User's Manual to properly disconnect the MP870/MP860after the delete process is completed. If this does not work, try deleting the file with the player's File Navigator.

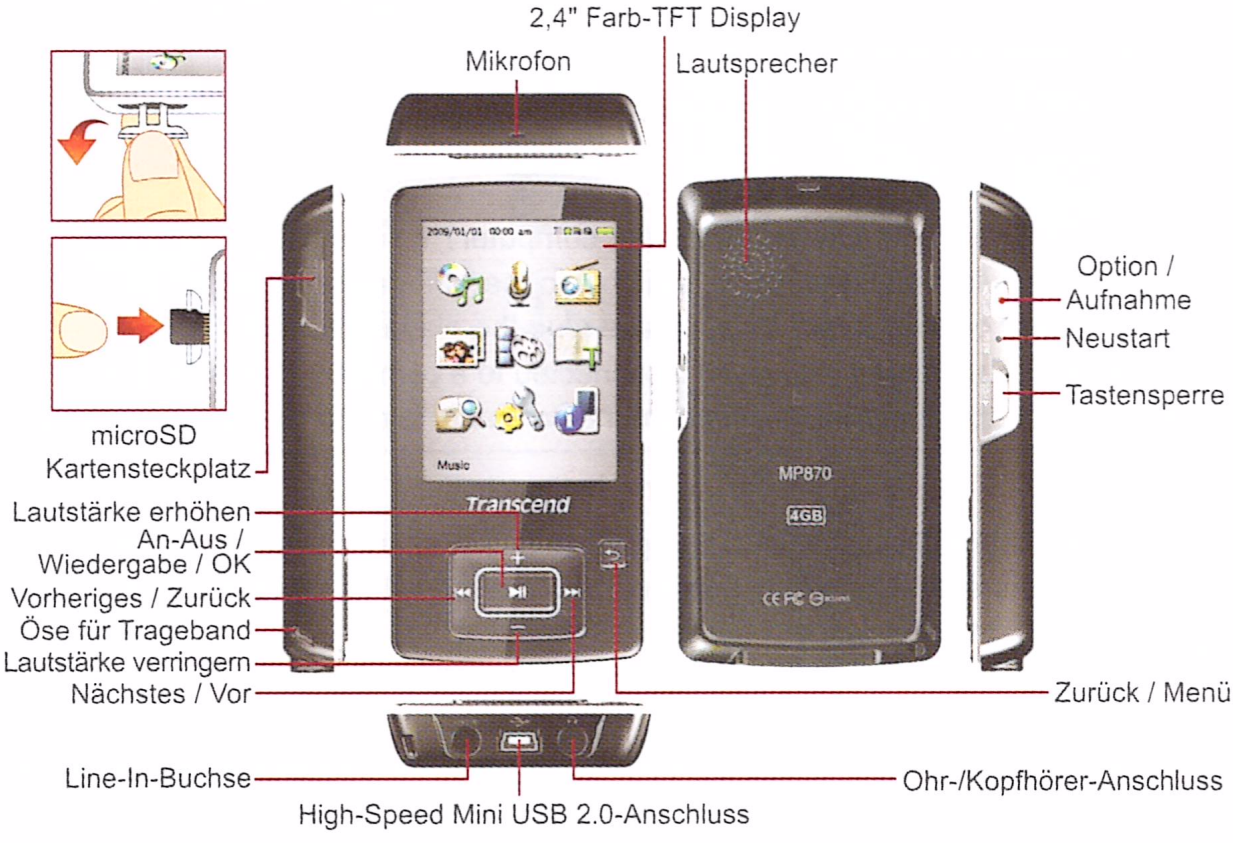
The MP870/MP860 no longer works after formatting it in Windows®

Formatting the MP870/MP860 using the "Quick Format" or "Full Format" option in Windows® destroys the default file system information the MP870/MP860 requires to function properly. If this happens, please visit www.transcend-info.com/dowloads and download a Firmware Update for your MP870/MP860.

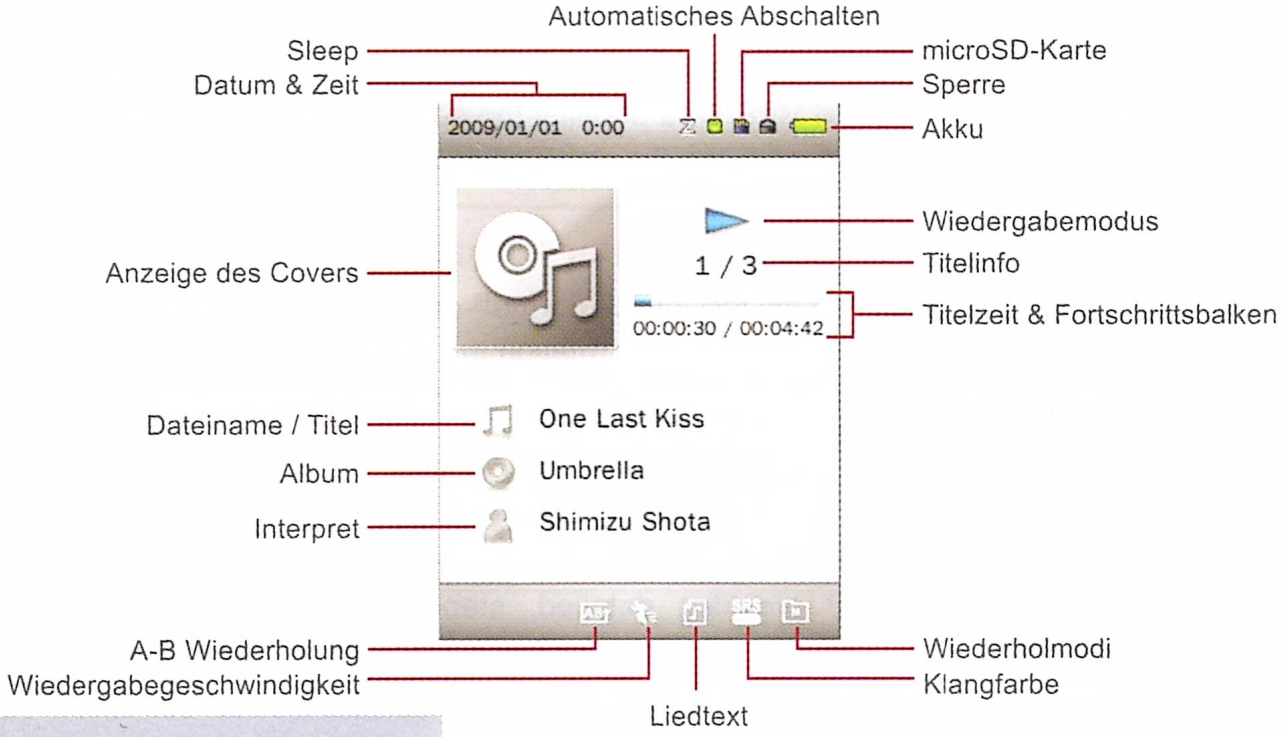
• User's Manual

The complete User's Manual provides detailed, step-by-step instructions for operating your Transcend product. All product User's Manuals are available for download at www.transcend-info.com/downloads.

• Bedienelemente

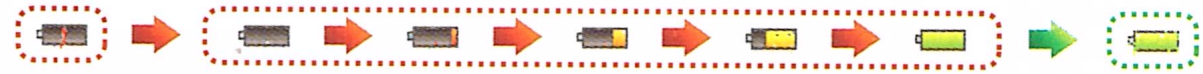


• Musikwiedergabebildschirm



• Aufladen des Akkus

Stecken Sie das kleine Ende des USB-Kabels in den Mini USB-Anschluss am unteren Ende des MP870/MP860 und verbinden Sie das große Ende des Kabels mit einem freien USB-Anschluss Ihres PCs oder Notebooks. Der integrierte Li-Polymer-Akku des MP870/MP860 wird nun automatisch aufgeladen. Eine Akku-Ladeanzeige erscheint in der oberen rechten Ecke des Bildschirms. Lassen Sie das Gerät so lange angeschlossen, bis die Akku-Ladeanzeige verschwindet.



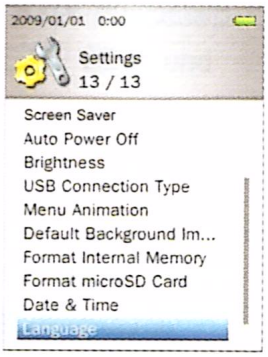
Low Battery | Charging | Fully Charged

⚠ ACHTUNG

1. *Verbinden Sie NIEMALS den MP870/MP860 mit einem passiven USB-Hub oder einem externen USB-Anschluss einer Tastatur, eines Monitors oder eines anderen Gerätes. Dies kann Ihren MP3-Player dauerhaft beschädigen. Bitte verbinden Sie den MP870/MP860 direkt mit dem integrierten USB-Anschluss Ihres Computers oder verwenden Sie den Transcend USB Stromadapter (optional), wenn*
2. *Sie den Akku aufladen.*
   Entfernen Sie stets den Player, sobald er komplett aufgeladen ist. Vermeiden Sie den Player länger als 12
3. *Stunden zu laden.*
4. *Laden Sie den Player nicht unter hohen Temperaturen oder direktem Sonnenlicht auf.*
   Um die Batterielebensdauer nicht zu verkürzen, laden und entladen Sie die Batterie mindestens einmal pro Monat komplett.

• Spracheinstellungen

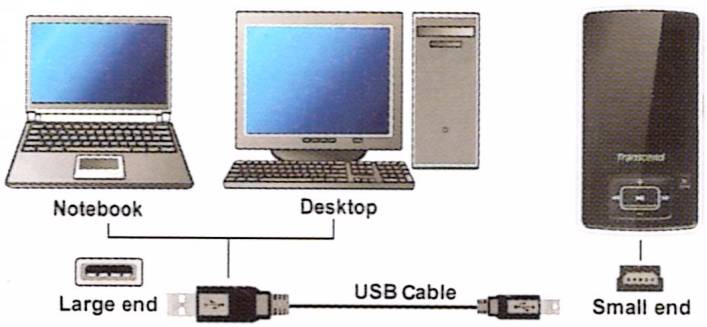
Die Standardsprache des MP3-Players für die Menü-/Lied-/Albumtitel, Interpretennamen und Texte ist Englisch. Um die Sprache zu ändern, gehen Sie wie folgt vor:



1. Drücken und halten Sie die ⮌ -Taste, um zum Hauptmenü zu gelangen.
2. Verwenden Sie die + / − / ⏮ / ⏭ -Tasten, um "**Einstellungen**" auszuwählen und drücken Sie ⏯ .
3. Verwenden Sie die + / − -Tasten, um "**Sprache**" auszuwählen und drücken Sie ⏯ .
4. Wählen Sie Ihre Sprache mit den + / − -Tasten und drücken Sie ⏯ zum Bestätigen.

• Übertragung von Dateien auf den MP3-Player

Möchten Sie mit Ihrem MP870/MP860 Musik hören, ohne das Radio zu benutzen, müssen Sie das Gerät zuvor mit Musikdateien bespielen.



• Übertragung von Dateien auf den MP3-Player

1. Stecken Sie das kleine Ende des USB-Kabels in den Mini USB-Anschluss Ihres MP3-Players und verbinden Sie das große Ende des Kabels mit einem freien USB-Anschluss Ihres PCs oder Notebooks. Es gibt zwei Verbindungsmöglichkeiten:



USB Datenübertragung: Für die Übertragung von Dateien vom und auf den internen Speicher des MP3-Players.

Per USB aufladen & abspielen: Für das Aufladen des Akkus bei gleichzeitiger Verwendung der Musikabspielfunktionen des MP3-Players. Es ist keine Datenübertragung in diesem Modus verfügbar.

Anmerkung: Mit beiden Verbindungsmodi wird der interne Akku aufgeladen. Wenn "USB Datenübertragung" gewählt wird, sind die Audio- und Videofunktionen nicht verfügbar.

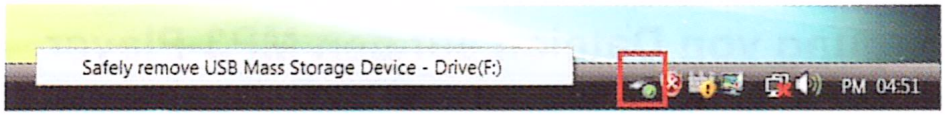
2. Wählen Sie "**USB Datenübertragung**" und drücken Sie ⏯ .
   Falls Sie Windows® benutzen, erscheinen zwei "Wechseldatenträger" mit zugewiesenen Laufwerksbuchstaben auf Ihrem Arbeitsplatz (einer für den microSD-Steckplatz & einer für den internen Speicher des MP870/MP860).

3. Können Dateien durch einfaches Klicken und Ziehen auf den Laufwerksbuchstaben des MP870/MP860 übertragen werden. Sie können auch eigene Ordner auf Ihrem MP3-Player anlegen und Dateien direkt hineinkopieren.

4. Während Dateien auf den MP3-Player übertragen werden, wird auf dem Bildschirm "***USB wird verwendet... Bitte nicht unterbrechen***" angezeigt.



5. Trennen Sie stets Ihren MP3-Player von Ihrem Computer über die Funktion "**Hardware sicher entfernen**", die sich in der Windows Systemleiste am rechten unteren Rand Ihres Computerbildschirms befindet.



Entfernen Sie den MP3-Player NIEMALS während der Datenübertragung.

• Musik hören

1. Halten Sie die ⏯ -Taste gedrückt, um den MP3-Player einzuschalten.



Halten Sie

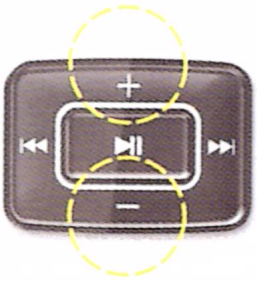
2. Verwenden Sie im Hauptmenü die + / − / ⏮ / ⏭ -Tasten, um den „Musik"-Modus zu wählen und drücken Sie ⏯ .



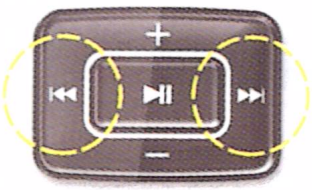
3. Verwenden Sie die + / − -Tasten, um den Zielort zu wählen, an dem sich das Lied, das abgespielt werden soll, befindet ("interner Speicher" oder "microSD-Karte"), und
4. drücken Sie ⏯ (Alternativ finden Sie alle Dateien im DATEIMANAGEMENT-Modus). Sie gelangen zu der Datei, die Sie abspielen möchten, indem Sie die ⏮ / ⏭ und + / − -Tasten drücken.



Play / Pause



Volume



Previous / Next

5. Drücken Sie ⏯ , um mit der Musikwiedergabe zu beginnen.

• Sprachaufzeichnung

Sprachaufzeichnungen vornehmen:

1. Halten Sie die -Taste in jedem Modus (außer Radio) für 2 Sekunden gedrückt, um das integrierte Mikrofon des MP870/MP860 zu aktivieren und mit der Sprachaufnahme zu beginnen.

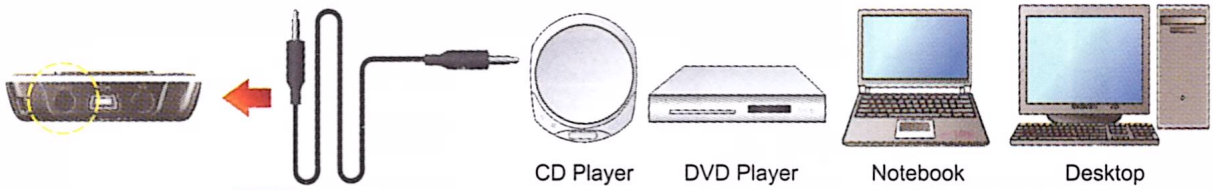


2. Ein automatisch generierter Dateiname für Ihre Aufnahme erscheint auf dem Bildschirm.
3. Drücken Sie , um die Aufnahme anzuhalten und drücken Sie erneut um mit der Aufnahme fortzufahren.
4. Drücken Sie die -Taste. Eine "Beenden der Aufnahme" –Nachricht erscheint.
5. Verwenden Sie die / -Tasten, um "OK" zu markieren und drücken Sie , um die Aufnahme zu beenden.

- Die Sprachaufnahmen werden im **/AUFNAHME/MIC/** -Ordner unter folgendem Format abgelegt: "**JahrMonatTag###.WAV** (Z.B.: M091216003.WAV steht für die dritte Sprachaufnahme, die am 16. Dezember 2009 gemacht wurde).

Eine Line-In-Aufnahme vornehmen:

Um die Aufnahmequelle einzustellen, rufen Sie bitte den "**Einstellungen / Aufnahmequelle**"-Abschnitt im Handbuch für weitere Anleitungen auf.



1. Halten Sie die -Taste in jedem Modus (außer Radio) für 2 Sekunden gedrückt, um die Line-In-Aufnahme des MP870/MP860 zu aktivieren.
2. Ein automatisch generierter Dateiname für Ihre Aufnahme erscheint auf dem Bildschirm.
3. Drücken Sie , ,um die Aufnahme anzuhalten und drücken Sie erneut , um mit der Aufnahme fortzufahren.
4. Drücken Sie die -Taste. Eine "**Beenden der Aufnahme**"- Nachricht erscheint.
5. Verwenden Sie die / -Tasten, um "OK" zu markieren und drücken Sie , um die Aufnahme zu beenden.

- Die Line-In-Aufnahmen werden im **/AUFNAHME/LINE IN/** -Ordner unter folgendem Format abgelegt: **"JahrMonatTag###.WAV** (Z.B.: 091216003.WAV steht für die dritte Line-In-Aufnahme, die am 16. Dezember 2009 gemacht wurde).

• Radio hören

Radio hören

1. Stecken Sie die Ohrhörer in die dafür vorgesehene Buchse (Ohrhörer müssen angeschlossen sein, um Radio hören zu können).
2. Drücken Sie die -Taste, um zum Hauptmenü zu gelangen.



Halten Sie

3. Verwenden Sie die + / − / ⏮ / ⏭ -Tasten, um den „**Radio**"-Modus zu wählen und drücken Sie ⏯ .
4. Um manuell einen Radiosender zu wählen, drücken Sie ⏮ oder ⏭ (die FM-Frequenz wird um jeweils 0,1 MHz geändert), bis Sie den gewünschten Sender erreicht haben. Alternativ können Sie ⏮ oder ⏭ gedrückt halten, um nach dem nächsten empfangbaren Sender automatisch zu suchen.
5. Um den Sender abzuspeichern, um ihn in Zukunft schneller aufrufen zu können, drücken Sie die ● -Taste, wählen Sie "**Radiosender speichern**" und drücken Sie ⏯ Es sind die Sendeplätze CH01 bis CH20 verfügbar. Verwenden Sie die + und − -Tasten, um den gewünschten Sendeplatz auszuwählen und drücken Sie erneut ⏯ , um den aktuellen Sender auf dem Sendeplatz abzuspeichern.
6. Drücken Sie ● und wählen Sie "Radiosender", um sich Ihre gespeicherten Sender anzeigen zu lassen. Verwenden Sie die + und − -Tasten, um einen Sendeplatz zu wählen und drücken Sie ⏯ , um diesen gespeicherten Sender zu hören.

Radioaufnahme

1. Um die Aufnahme des aktuellen Senders zu starten, halten Sie die ● -Taste für ca. 2 Sekunden gedrückt. Drücken Sie ⏯ zum Anhalten/Fortfahren.
2. Drücken Sie die -Taste. Eine "Beenden der Aufnahme " –Nachricht erscheint.
3. Verwenden Sie die + / − -Tasten, um "OK" zu markieren und drücken Sie ⏯ , um die Aufnahme zu speichern und zum RADIO-Modus zurückzukehren.

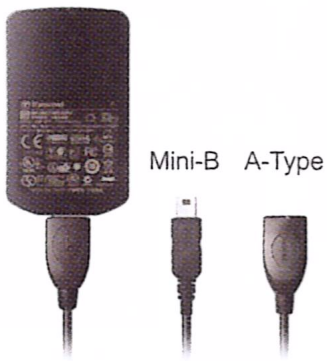
Anmerkung: Wenn Sie Ihre Lieblingssender in der Senderliste abgespeichert haben, können Sie ⏯ drücken und dann die ⏮ / ⏭ -Tasten verwenden, um komfortabel zwischen Ihren gespeicherten Sendern hin- und her zu wechseln. Drücken Sie erneut ⏯ , um die Frequenz manuell einzustellen.

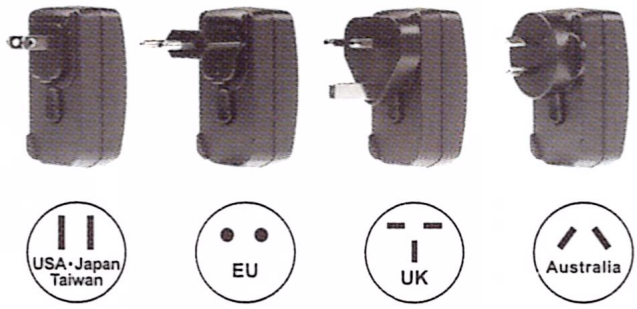
- FM Radio-Aufnahmen werden im **/AUFNAHME/FM/** -Ordner unter folgendem Format abgelegt: **"JahrMonatTag###.WAV"** (Z.B.: F090123012.WAV steht für die zwölfte Aufnahme, die am 23. Januar 2009 gemacht wurde).

• Optionales Zubehör

Transcend USB Stromadapter (Part No: TS-PA2A / TS-PA2M)

- Laden Sie Ihren Transcend MP3-Player direkt in Ihrer Steckdose
- 100%ige Kompatibilität zu den Transcend Produkten
- Kein Computer benötigt





Weltweite Kompatibilität

• Fehlerbehebung

Wenn Probleme mit Ihrem MP870/MP860 auftreten sollten, lesen Sie bitte die folgenden Ratschläge, bevor Sie Ihren MP870/MP860 zur Reparatur einsenden. Wenn dadurch das Problem nicht behoben werden konnte, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, Ihr Service-Center oder Ihre lokale Transcend Niederlassung. FAQs und Kundenservice bieten wir auch auf unserer Webseite an: www.transcend-info.com

Anschalten ist nicht möglich

Prüfen Sie folgendes:

1. Ist der MP870/MP860 mit Ihrem Computer verbunden? Falls dies der Fall ist, entfernen Sie ihn.
2. Ist der Sperr-Schutz aktiviert? Falls dies der Fall ist, schieben Sie den Schalter auf die Position "aus" ().
3. Ist der Akku leer? Falls dies der Fall ist, verbinden Sie den Player mit einem USB-Port, um ihn aufzuladen. Die Batterie kann sich beim Anschluss an einen Computer, der ausgeschaltet oder in Standby-Modus ist, entleeren. Bitte stets darauf achten, dass der Computer an ist, um die Batterie erfolgreich aufzuladen.

Der MP870/MP860 funktioniert nicht einwandfrei

Falls Ihr MP870/MP860 nicht mehr einwandfrei funktioniert oder sich aufhängt, versuchen Sie, das Problem zu beheben, indem Sie ihn ab- und wieder anschalten. Falls das Problem dadurch nicht behoben wird, benutzen Sie eine Büroklammer oder eine Bleistiftspitze, um die " RESET " –Taste für 3 bis 5 Sekunden gedrückt zu halten.

Ich kann die Datei nicht finden, die ich soeben auf den MP870/MP860 kopiert habe

Kopieren Sie die Datei erneut und lesen Sie den "**Abmelden von einem Computer**" –Abschnitt des Handbuchs, um den MP870/MP860 ordnungsgemäß abzumelden, nachdem der Kopiervorgang abgeschlossen ist.

Eine Datei, die gerade gelöscht wurde, ist immer noch vorhanden

Löschen Sie die Datei erneut und lesen Sie den "**Abmelden von einem Computer**" –Abschnitt des Handbuchs, um den MP870/MP860 ordnungsgemäß abzumelden, nachdem der Löschvorgang abgeschlossen ist. Wenn das nicht funktionieren sollte, versuchen Sie, die Datei mit der Verzeichnisnavigation des Players zu löschen.

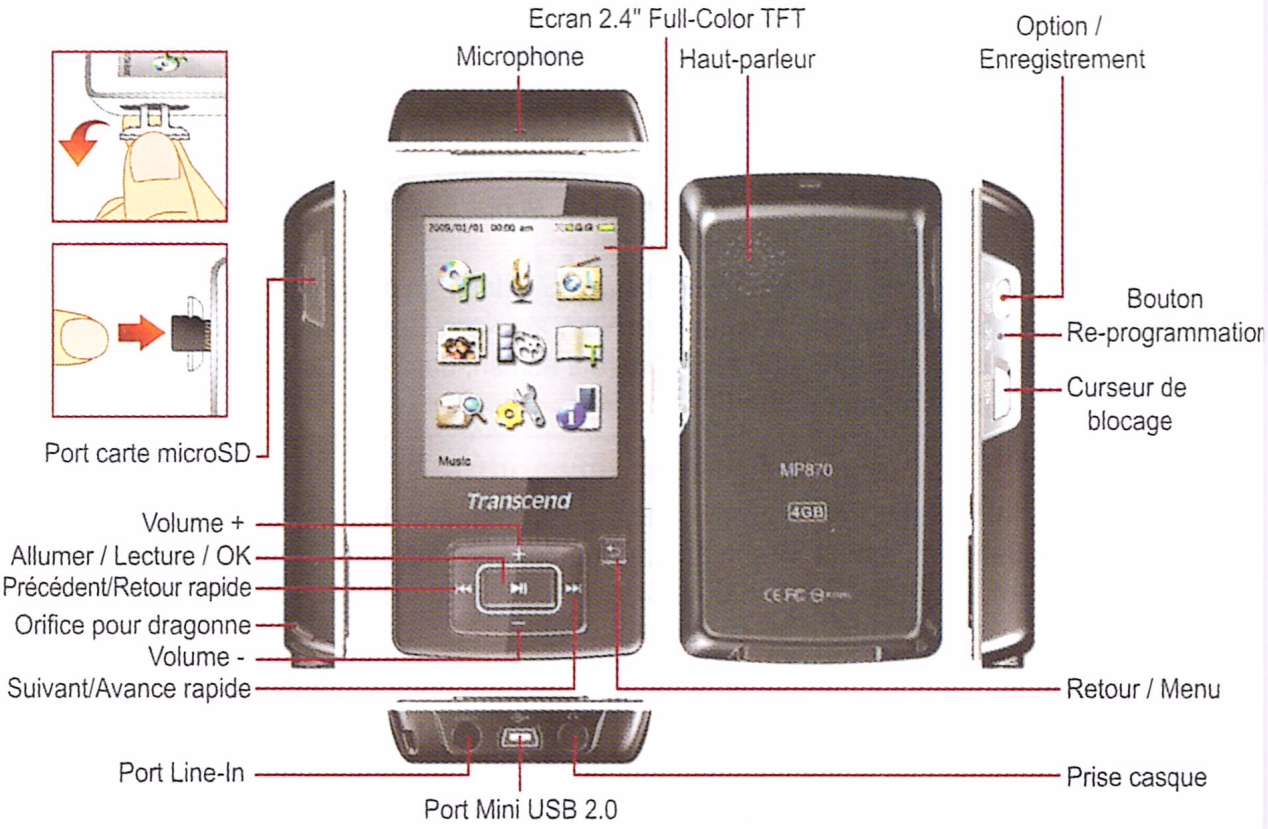
Der MP870/MP860 funktioniert nicht mehr, nachdem er unter Windows® formatiert wurde

Das Formatieren des MP870/MP860 unter Verwendung der "Quick Format" oder "Full Format"-Option unter Windows® zerstört die Standarddateisysteminformation, die der MP870/MP860 für eine einwandfreie Funktion benötigt. Wenn dieser Fall auftritt, besuchen Sie die Webseite www.transcend-info.com/downloads und laden Sie das aktuelle Firmwareupdate für Ihren MP870/MP860 herunter.

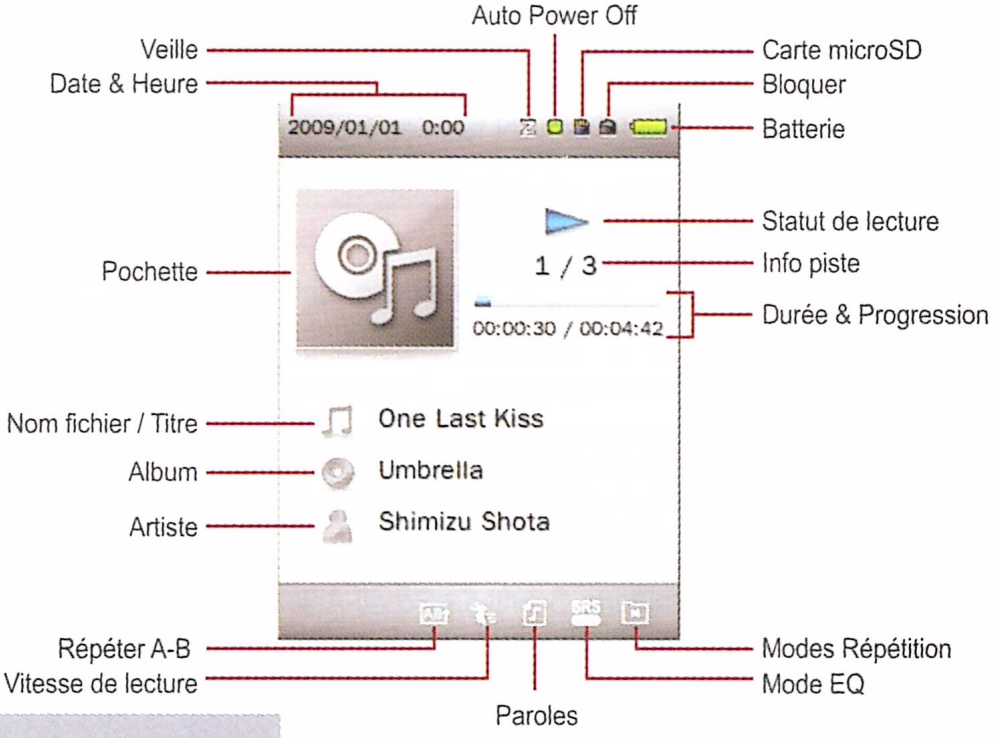
• Handbuch

Das komplette Handbuch bietet detaillierte Schritt-für-Schritt-Anleitungen für den Betrieb Ihres Transcend Produktes. Alle Produkthandbücher sind zum Herunterladen auf folgender Webseite verfügbar: www.transcend-info.com/downloads.

• Contrôles



• Ecran principal



• Chargement de la batterie

Branchez l'extrémité fine du câble USB dans le port Mini USB qui se trouve au bas du MP870/MP860, puis branchez l'autre extrémité du câble dans un port USB de votre ordinateur. La batterie interne du MP870/MP860 se chargera automatiquement. L'indicateur de charge apparaît en haut à droite de l'écran. Lorsque la batterie est pleine, l'animation de cette procédure disparaît de l'écran.



Low Battery Charging Fully Charged

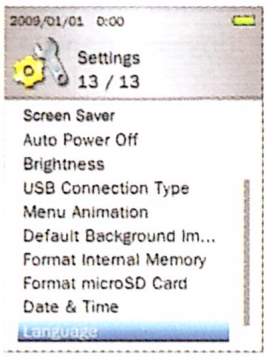
⚠ ATTENTION

1. *NE JAMAIS brancher le MP870/MP860 dans un hub USB ou un port USB externe (clavier, écran, etc). Ceci peut définitivement endommager le MP870/MP860. Veuillez toujours brancher le MP870/MP860 directement dans un port présent sur votre ordinateur.*
2. *Veuillez toujours débrancher le lecteur quand il est complètement chargé. Ne pas recharger le lecteur pendant plus de 12 heures d'affilée.*
3. *Ne pas placer le lecteur dans un environnement exposé aux hautes.*
4. *Afin d'optimiser la durée de vie de la batterie, réalisez au moins une fois par mois un cycle complet de déchargement/rechargement.*

• Langue

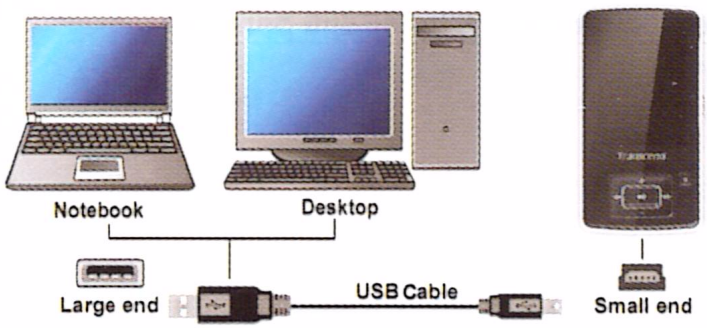
La langue par défaut est l'anglais. Pour la changer:

1. Appuyez pendant quelques instants sur ⮌ pour entrer dans le menu principal.
2. Utilisez les boutons + / − / ⏮ / ⏭ pour choisir "**Réglages**" puis appuyez sur ⏯.
3. Utilisez les boutons + / − pour choisir "Langue" puis appuyez sur ⏯.
4. Sélectionnez la langue de votre choix avec les boutons + / − puis appuyez sur ⏯ pour confirmer.



• Transférer des fichiers vers le MP870/MP860

Vous pouvez utiliser votre lecteur MP3 pour transférer photos, vidéos, fichiers MP3 et textes. Le MP870/MP860 vous permet également de stocker des documents ou des fichiers importants.



• Transférer des fichiers vers le MP870/MP860



1. Branchez l'extrémité fine du câble USB dans le port Mini USB du MP870/MP860. Branchez l'autre extrémité du câble dans un port USB de votre ordinateur. Vous avez le choix entre 2 options de connexion:
   Transfert USB de données: Pour transférer des fichiers de ou vers la mémoire interne du lecteur.
   Charge & Playback USB : Pour charger la batterie tout en utilisant le lecteur. Notez qu'aucun transfert de données n'est possible a ce moment-là.

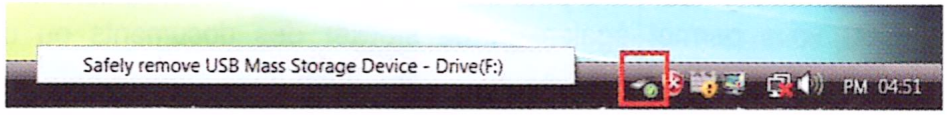
   Note: Chaque mode de connexion permet a la batterie de se recharger. Toutefois lorsque le mode "USB Data Transfer" est choisi, les fonctions audio et vidéo du lecteur ne seront pas disponibles.

2. Sélectionnez "**Transfert USB de données**" puis appuyez sur ⏯ . Si vous utilisez Windows®, deux "**Disques amovibles**" (un pour le port microSD et un autre pour la mémoire interne du MP870/MP860) avec pour chacun d'entre eux une lettre assignée apparaîtront dans la fenêtre **Mon Ordinateur**.
3. Vous pourrez transférer les fichiers en cliquant dessus puis en les faisant glisser dans le disque amovible représentant le MP870/MP860. Vous pouvez également créer vos propres dossiers dans le MP870/MP860 et y copier vos fichiers directement.



4. Pendant le transfert vers le MP870/MP860, vous verrez apparaître à l'écran le message suivant ***"Connexion USB... Patienter svp"***.

5. Veuillez toujours déconnecter le MP870/MP860 de votre ordinateur en sélectionnant et en suivant les instructions de l'icône "**Safely Remove Hardware**" qui se trouve dans la barre d'outil Windows® en bas de votre écran.



NE JAMAIS débrancher le MP870/MP860 pendant un transfert de fichier

• Ecouter de la musique

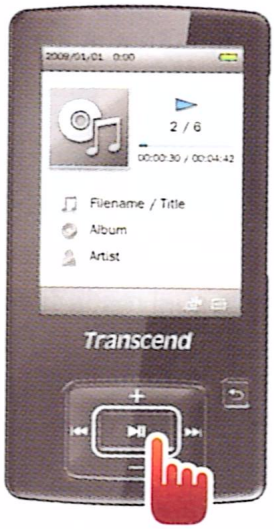
1. Appuyez pendant quelques instants sur ⏯ pour allumer le lecteur. Le menu principal apparaît à l'écran.
2. Utilisez les boutons + / − / ⏮ / ⏭ pour choisir le mode "Musique" puis appuyez sur ⏯.



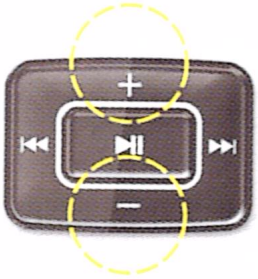
Appuyez



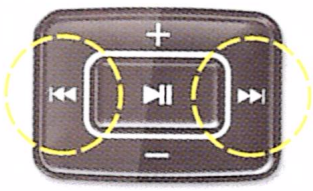
3. Utilisez les boutons + / − pour sélectionner la source où se trouve la chanson de votre choix ("Mémoire interne" ou "Carte microSD") puis appuyez sur ⏯. (vous pouvez également trouver tous les fichiers grâce au mode GESTION DES FICHIERS)
4. Choisissez le fichier à lire en utilisant les boutons ⏮ / ⏭ et + / −.



Play / Pause



Volume



Previous / Next

5. Appuyez sur ⏯ pour démarrer la lecture.

• Réaliser des enregistrements

Pour faire un enregistrement voix:

1. Appuyez pendant 2 secondes sur le bouton dans n'importe quel mode (sauf le mode Radio) pour enclencher la fonction dictaphone du MP870/MP860.

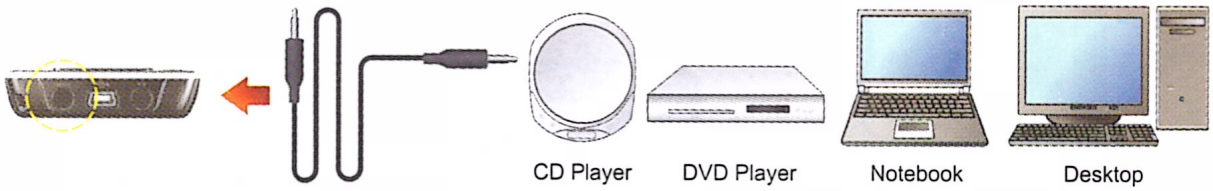


2. Un nom de fichier sera automatiquement créé pour votre enregistrement.
3. Appuyez sur pour mettre l'enregistrement en pause, puis appuyez une nouvelle fois sur pour le reprendre.
4. Appuyez sur le bouton . Le message "**Arrêter l'enregistrement**" apparaît à l'écran.
5. Utilisez les boutons / pour choisir "**OK**" puis appuyez sur pour terminer l'enregistrement.

- Les enregistrements Voix sont sauvegardés dans le dossier **/RECORD/MIC/** et sont appelés: "**MYearMonthDay###.WAV** (Ex: M091216003.WAV représente le 3ème enregistrement fait le 16 décembre 2009).

Pour faire un enregistrement Line-in:

Pour ajuster la source d'enregistrement, veuillez-vous reporter à la section "**Réglages / Source d'enregistrement**" du manuel de l'utilisateur.



1. Appuyez pendant 2 secondes sur le bouton dans n'importe quel mode (sauf le mode Radio) pour enclencher la fonction Line-In du MP870/MP860.
2. Un nom de fichier sera automatiquement créé pour votre enregistrement.
3. Appuyez sur pour mettre l'enregistrement en pause, puis appuyez une nouvelle fois sur pour le reprendre.
4. Appuyez sur le bouton . Le message "**Arrêter l'enregistrement**" apparaît à l'écran.
5. Utilisez les boutons / pour choisir "OK" puis appuyez sur pour terminer l'enregistrement.

- Les enregistrements Line-In sont sauvegardés dans le dossier **/RECORD/LINE IN/** et sont appelés: "**LYearMonthDay###.WAV** (Ex: L091216003.WAV représente le 3ème enregistrement fait le 16 décembre 2009).

• Utiliser la Radio

Ecouter la Radio

1. Branchez les écouteurs . (cette procédure est nécessaire)
2. Appuyez pendant quelques instants sur le bouton pour entrer dans le menu principal.



3. Utilisez les boutons / / / pour choisir le mode "Radio" puis appuyez sur .
4. Pour choisir une station manuellement, appuyez sur ou (la fréquence FM sera changée par 0.1MHz à chaque impulsion sur les boutons). Vous pouvez aussi appuyer pendant quelques instants sur les boutons ou pour naviguer automatiquement entre les stations disposant de la meilleure réception.
5. Pour sauvegarder une station, appuyez sur le bouton , sélectionnez "**Sauvegarder** Station" puis appuyez sur . Il y a 20 canaux disponibles numérotés de CH01 à CH20. Utilisez les boutons et pour choisir le canal de votre choix puis appuyez une nouvelle fois sur pour terminer la sauvegarde.
6. Appuyez sur et sélectionnez "**Liste des Stations**" pour voir la totalité des stations que vous avez sauvegardé. Utilisez les boutons et pour choisir un canal puis appuyez sur pour écouter la station sauvegardée sur ce canal.

Faire un enregistrement de la Radio

1. Pour démarrer un enregistrement, appuyez pendant au moins 2 secondes sur le bouton . Appuyez sur pour faire pause ou reprendre.
2. Appuyez sur le bouton . Le message "**Stopper l'enregistrement**" apparaît.
3. Utilisez les boutons / pour choisir "**OK**" puis appuyez sur pour sauvegarder l'enregistrement et retourner en mode RADIO.

Note: Si vous avez déjà sauvegardé vos stations de radio préférées dans la liste, vous pouvez appuyer sur et utiliser les boutons / pour passer rapidement d'une station à l'autre. Appuyez sur pour ajuster manuellement la fréquence.

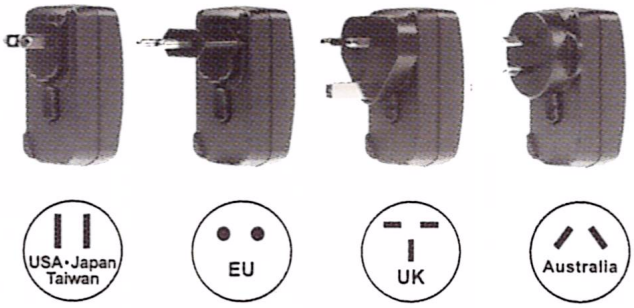
- Les enregistrements FM Radio sont sauvegardés dans le dossier **/RECORD/FM/** et sont appelés: "**FYearMonthDay###.WAV**" (Ex: F090123012.WAV représente le 12ème enregistrement fait le 23 janvier 2009).

• Accessoires optionnels

Adaptateur secteur USB Transcend (Part No: TS-PA2A / TS-PA2M)

- Pour utilisation avec une prise électrique domestique
- Compatibilité garantie avec les produits Transcend
- Pas besoin d'un ordinateur





Compatibilité mondiale

• Résolution de problèmes éventuels

SI vous faites face à un problème avec votre lecteur MP870/MP860, veuillez au préalable lire la section suivante avant d'amener votre MP870/MP860 pour réparation. Si le problème persiste, veuillez prendre contact avec le magasin/distributeur où vous avez acheté ce produit ou bien avec la branche locale de Transcend. Vous trouverez également des informations via notre service clientèle à l'adresse suivante: www.transcend-info.com

Le lecteur ne s'allume pas

Vérifiez les points suivants:

1. Le MP870/MP860 est-il correctement connecté à votre ordinateur? Si ce n'est pas le cas, débranchez-le.
2. Le curseur de blocage est-il enclenché? Si oui, passez-le en position d'arrêt "off" ().
3. La batterie est-elle vide? Si oui, branchez le lecteur dans un port USB de votre ordinateur.La batterie peut se décharger lorsqu'elle est branchée à un ordinateur en arrêt, en standby ou en mode veille. Assurez-vous qu'il soit allumé afin que le rechargement de la batterie se déroule normalement.

Le MP870/MP860 ne fonctionne pas correctement

Si votre MP870/MP860 présente des difficultés d'utilisation ou bien s'il se bloque, éteignez-le puis rallumez-le. S'il ne fonctionne toujours pas, appuyez pendant 3 à 5 secondes sur le bouton " RESET ".

Impossible de retrouver un fichier qui vient juste d'être copié sur le MP870/MP860

Recopiez le fichier en question puis reportez-vous à la section **"Disconnecting from a Computer"** du manuel de l'utilisateur pour déconnecter le MP870/MP860 après que la copie est réalisée.

Un fichier qui vient d'être effacé continue à apparaître

Effacez une nouvelle fois le fichier en question puis reportez-vous à la section **"Disconnecting from a Computer"** du manuel de l'utilisateur pour déconnecter le MP870/MP860 après que l'effacement a été réalisé. Si cela ne fonctionne pas, effacez le fichier au moyen du navigateur du lecteur MP3.

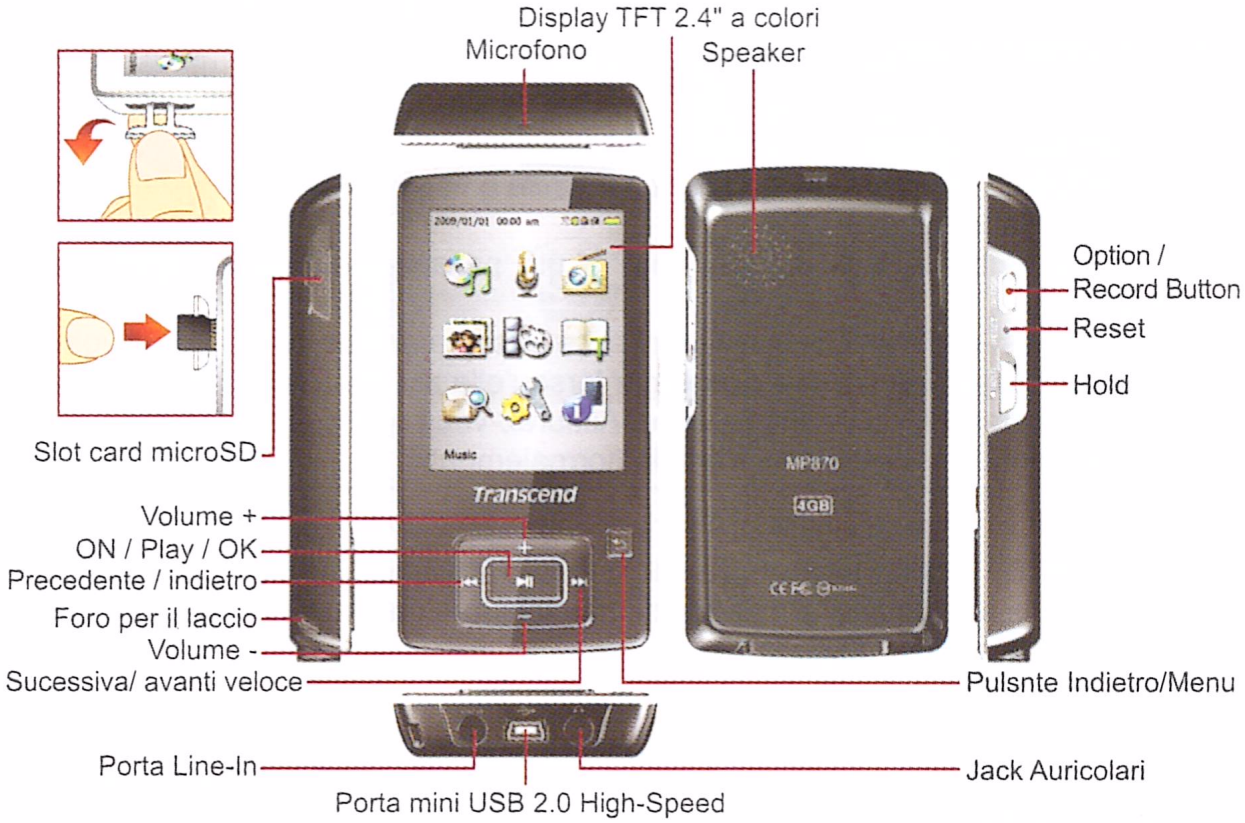
Le MP870/MP860 ne fonctionne plus après avoir été formaté sous Windows®

Formater le MP870/MP860 en utilisant l'option "Quick Format" ou "Full Format" de Windows® entraîne la destruction des informations système contenues dans les fichiers par défaut du MP870/MP860. Si cela se produit, visitez le site www.transcend-info.com/downloads pour y télécharger une mise à jour firmware pour votre MP870/MP860.

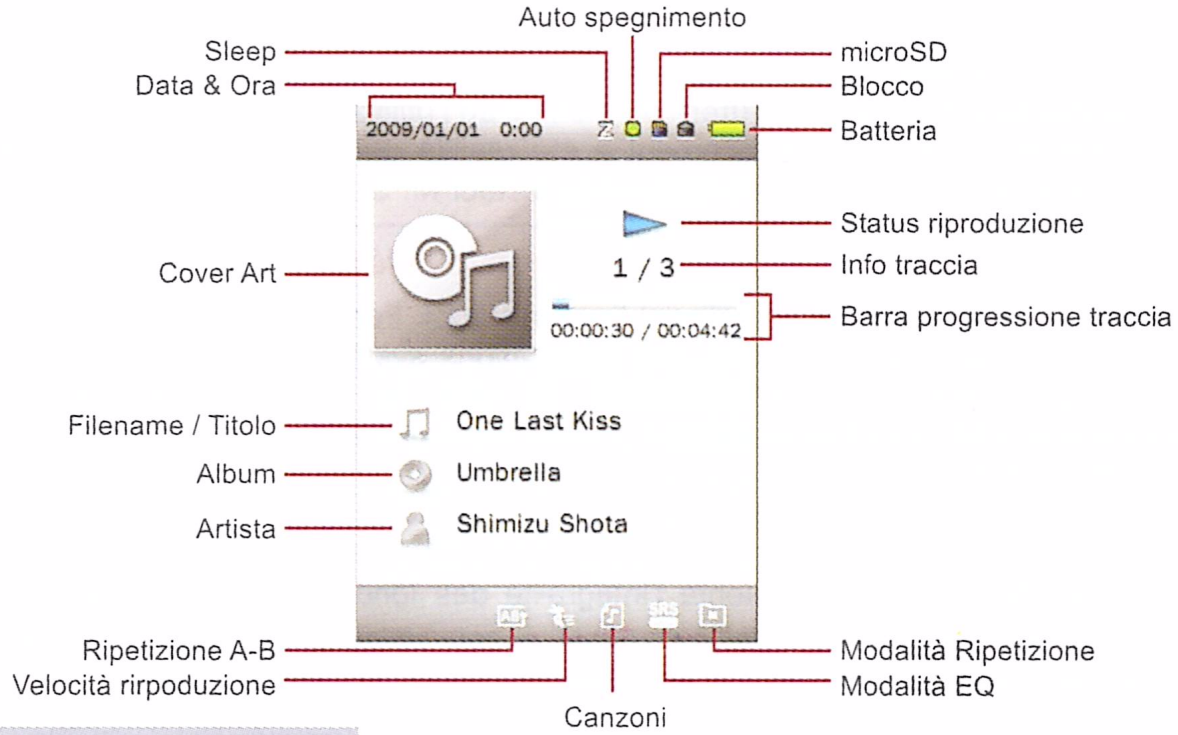
• Manuel de l'utilisateur

Le manuel de l'utilisateur présente l'intégralité des fonctions du MP870/MP860, ainsi que des instructions détaillées quant à son utilisation. Tous les manuels peuvent être téléchargés depuis le site www.transcend-info.com/downloads.

• Comei



• Schermo del lettore



• Schermo del lettore

Connetti l'estremità più piccola del cavo USB nella porta Mini USB che si trova sul lettore digitale MP870/MP860, e connetti l'estremità larga del cavo in una porta USB attiva sul tuo computer. La batteria interna del MP870/MP860 si comincerà a caricare automaticamente. Apparirà l'indicatore del livello della batteria nell'angolo in alto a destra dello schermo.



Low Battery Charging Fully Charged

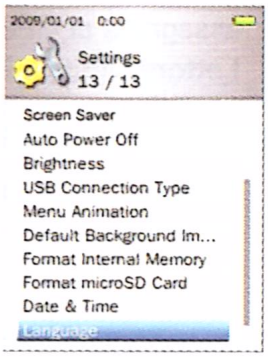
⚠ ATTENTION

1. *MAI connettere il lettore MP870/MP860 in un hub USB o in un porta USB esterna localizzata sulla tastiera, sul monitor no su alter periferiche. Ciò potrebbe infatti danneggiare irrimediabilmente il lettore. Queo si intende caricare il lettore, collegarlo direttamente alla porta USB integrate nel computer o*
2. *utilizzare l'adattatore USB di Transcend (optional).*
   Staccare la spina del lettore solo dopo che la carica sia completata. Evitare di tenere sotto carica il lettore per più di 12 ore.
3. *Non effettuare la ricarica in ambienti troppo caldi e non esporre sotto la luce diretta del sole durante la ricarica.*
4. *Per mantene intatte le caratteristiche della batteria, assicurarsi di far fare almeno una volta al mese un ciclo completo di carica e scarica.*

• Impostazioni Lingua

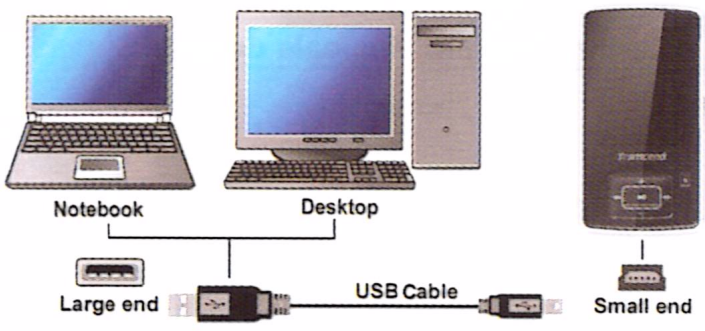
La lingua di deault del lettore digitale per I menu, I titoli, gli artisti etc è l'inglese. Per cambiare lingua:

1. Tenere premuto il pulsante ⮌ per andare al Main Menu.
2. Utilizzare + / − / ⏮ / ⏭ per selezionare "Impostazioni" e Premere ⏯.
3. Utilizzare + / − per selezionare "Lingua" e Premere ⏯.
4. Selezionare con I pulsanti + / − e Premere ⏯ per confermare.



• Trasferimento file nel lettore digitale

Se si desidera utilizzare il MP870/MP860 per ascoltare musica oltre che radio, sarà necessario trasferire file musicali nel **Lettore Digitale**.



• Trasferimento file nel lettore digitale



1. Connetti l'estremità più piccola del cavo USB nella porta Mini USB che si trova sul lettore digitale MP870/MP860, e connetti l'estremità larga del cavo in una porta USB attiva sul tuo computer. Ti saranno date due opzioni di connessione:

   Trasferimento dati USB: Per trasferire file nel lettore.
   Modalita' USB Carica&Riproduci: Per caricare la batteria del lettore mentre si continua d utilizzare le diverse funzioni del lettore, tra cui quella di riproduzione. In questo caso non è possible trasferire file.

   Attenzione: Entrambe le modalità di connessione consentono di caricare la batteria, quando viene utilizzata la prima opzione, le funzioni audio e video del lettore risulteranno bloccate.

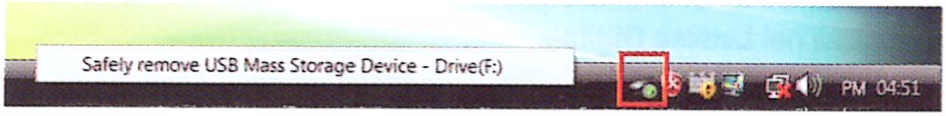
2. Selezionare "**Trasferimento dati USB**" e Premere ⏯ . Se si utilizza Windows®, appariarnno due nuovi drive "**Disco Removibile**" (uno per lo slot microSD & uno per la memoria interna del MP870/MP860) con la loro drive letter nella finestra **Risorse del computer**.

3. I file possono essere trasferiti in modo semplice: basta trascinarli nella lettera drive assegnata al MP870/MP860 o in una cartella precedentemente da noi stessi assegnata al **Lettore Digitale Musicale**.



4. Durante il trasferimento file nel **Lettore Digitale Musicale**, lo schermo mostrerà il messaggio a "***USB in uso... Non disconnettere***".

5. Disconnettere sempre il **Lettore Digitale Musicale** dal computer con la funzione "**Rimozione sicura Hardware**" nella Barra di Sistema Windows® localizzata in basso a sinistra sullo schermo del computer.



Mai rimuovere il Lettore Digitale Musicale durante il trasferimento file

• Ascoltare la Musica

1. Premere ⏯ per accendere il Lettore Digitale Musicale.

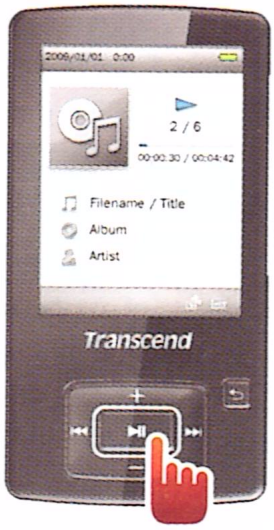


Hold

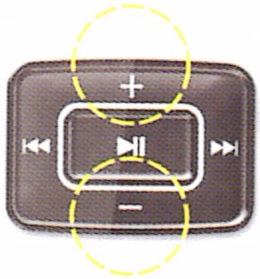
2. Nel Main Menu, Utilizzare i pulsanti + / − / ⏮ / ⏭ per selezionare la modalità "Musica" e Premere ⏯ .



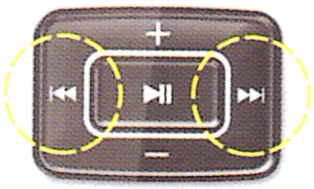
3. Utilizzare + / − per selezionare la fonte della canzone che si intende riprodurre ("Memoria Interna o "microSD Card") e Premere ⏯ . (Si possono trovare I file anche in modalità ricerca)
4. Navigare attraverso I file con I pulsanti ⏮ / ⏭ e + / − .



Play / Pause



Volume



Previous / Next

5. Premere ⏯ per cominciare ad ascoltare I musica.

• Registrazioni vocali

Per effettuare una registrazione vocale:

1. Premere per due secondi in qualsiasi modalità (tranne Radio) per attivare il microfono interno del MP870/MP860 e iniziare una registrazione vocale.

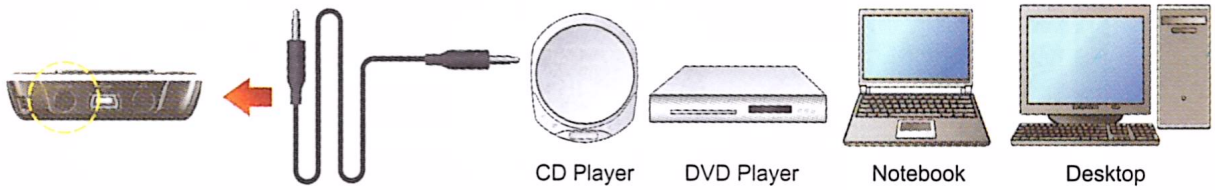


2. Apparirà sullo schermo automaticamente un file della registrazione.
3. Premere per mettere in paus la registrazione, e Premere di nuovo per riprendere a registrare.
4. Premere . Apparirà il messaggio "**Interrompi registrazione**".
5. Utilizzare / per marcare "**OK**" e Premere per terminare la registrazione.

- Le registrazioni vocali sono salvte nella cartella **/RECORD/MIC/** e sono nominate nel seguente formato: "**MYearMonthDay###.WAV** (Ex: M091216003.WAV rppresenta la terza registrazione del mese di dicembre 2009, il giorno 16).

Per effettuare una registrazione Line-In:

Per selezionare una fonte di registrazione andare nella sezione del manuale d'uso "**Impostazioni / Origine registrazione**" section allo scopo di ottenere tutte le informazioni del caso.



1. Premere per 2 secondi in ogni modalità (tranne Radio) per attivare la registrazione Line-in del MP870/MP860.
2. Apparirà sullo schermo automaticamente un file della registrazione.
3. Premere per mettere in pausa, e Premere di nuovo per riprendere.
4. Premere . Apparirà il messaggio "**Interrompi registrazione**".
5. Utilizzare / per marcare "**OK**" e Premere per terminare la registrazione.

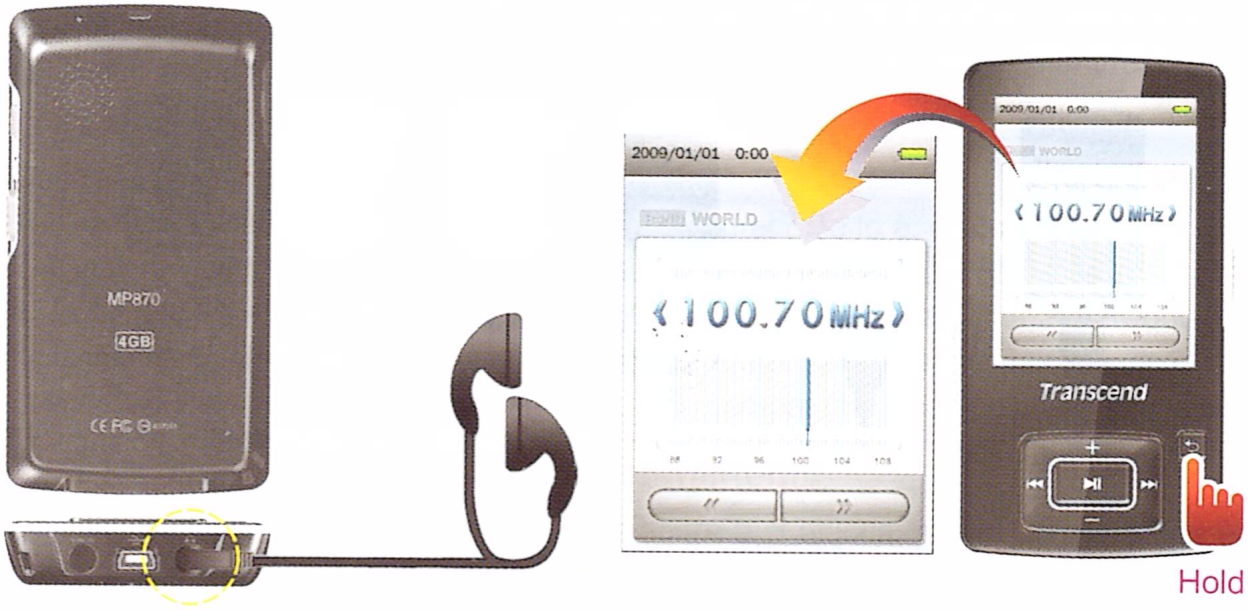
- Le registrazioni Line-In sono salvate nella cartella **/RECORD/LINE IN/** e sono nominate nel seguente formato "**LYearMonthDay###.WAV** (Ex: L091216003.WAV rappresenta I terza registrazione Line-In fatta il 16 dicembre, 2009).

• Utilizzo della Radio

Ascolto della Radio

1. Connettere l'auricolare .

2. Premere per accedere al Main Menu.



3. Utilizzare / / / buttons to selezionare "Radio" modalità e Premere .
4. Per selezionare manualmete una stazione radio, Premere o (la frequenza FM aumenterà o diminuirà di 0.1MHz) fino a raggiungere la stazione desiderata. E' anche possibile, in alternativa, tener premuta la freccia o per la ricerca automatica fino a raggiungere la prossima stazione disponibile.
5. Per salvare una stazione: Premere il tasto per aprire il Menu Opzioni. Selezionare "**Salva stazione**" e Premere . Usare / per Selezionare il canale deisderato, e Premere e premere di nuovo per salvare la stazione sul canale scelto.
   Premere e selezionare "**Lista Stazioni**" per visualizzare le stazioni salvate.
6. Utilizzare e per selezionare un numero canale e premere per ascoltare la stazione salvta.

Registrazione dalla Radio

1. Per registrare la stazione corrente, Premere per almeno 2 secondi. Premere per mettere in pausa.
2. Premere . Apparirà il messaggio "**Interrompi registrazione**".
3. Utilizzare / per marcare "**OK**" e Premere per salvare la registrazione e tornare in modalità RADIO.

Attenzione: Se avete già salvato le vostre stazioni preferite nella List Stazioni, potete premere e utilizzare / per passare da un stazione all'altra. Premere di nuovo per aggiusarela frequenza manualmente.

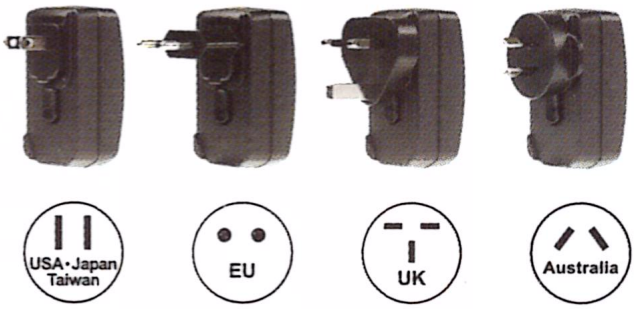
- Le registrazioni FM Radio sono salvate nella cartella **/RECORD/FM/** e sono nominate nel seguente formato: "**FYearMonthDay###.WAV**" (Ex: F090123012.WAV rppresenta la dodicesima registrazione FM del 23 gennaio 2009).

• Optional Accessories

Transcend USB Power Adapter (Part No: TS-PA2A / TS-PA2M)

- Recharge your Transcend Digital Music Player directly from your home's AC outlet
- Guaranteed compatibility with Transcend products
- No computer necessary





Worldwide Compatibility

• Risoluzione dei problemi

Se vi sono problemi con il proprio MP870/MP860, per prima cosa controllare le informazioni elencate sotto prima di portarlo a riparare. Se non si è grado di rimediare al problema grazie ai seguenti consigli, per favore consulta il tuo rivenditore, il centro di assistenza o la sede locale di Transcend. Noi abbiamo anche una FAQ e un supporto sul nostro sito web www.transcend-info.com

Mancata accensione

Controllare quanto segue:

1. Il MP870/MP860 è connesso al proprio Computer? Se lo è, disconnetterlo.
2. L'interruttore HOLD è su "HOLD"? Se sì, spostarlo su OFF ().
3. La batteria è esaurita? Se lo è, sostituirla con una nuova. La batteria potrebbe scaricarsi qualora venisse collegata ad un computer spento, in modalità sleep o standby. Per una corretta ricarica, assicurarsi sempre che il computer sia acceso.

Il MP870/MP860 non funziona correttamente

Se il lettore MP870/MP860 smette di funzionare o si blocca, provare a spegnere e riaccendere qualche volta. Se nulla dovesse cambiare, Utilizzare auna penna o una matita per premere il pulsante RESET per 3/5 secondi.

Non è possibile trovare i file appena copiati sul MP870/MP860

Ricopiare i file e fare riferimento alla sezione "Disconnessione dal computer" (manuale d'uso) per rimuovere il MP870/MP860 dopo che il processo di copia è terminato.

Un file appena cancellato appare ancora

Cancellare nuovamente il file e fare riferimento alla sezione "Disconnessione dal computer" (manuale d'uso) per rimuovere il MP870/MP860 dopo che il processo di cancellazione è completato.

Il MP870/MP860 non può funzionare dopo averlo formattato in Windows®

Formattare il MP870/MP860 utilizzando l'opzione "Formattazione veloce" o "Formattazione completa" in Windows® elimina la formattazione standard del MP870/MP860. Per ripristinare la condizione originale, è necessario cliccare sul link www.transcend-info.com/downloads e scaricare gli aggiornamento dei firmware per il MP870/MP860.

• Manuale d'uso

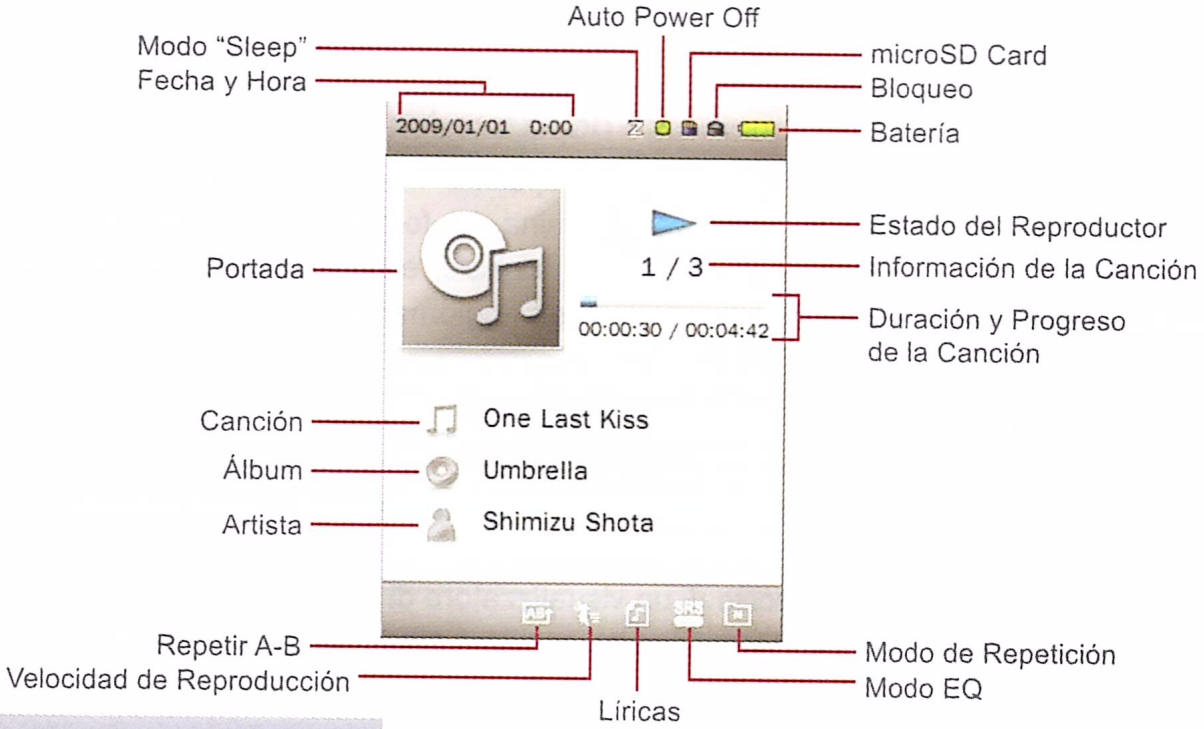
Il Maniuale d'uso e' disponibile anche online sul sito www.transcend-info.com/downloads.

Nota: il tuo computer deve disporre di un visualizzatore di file PDF come Adobe Reader (http://get.adobe.com/reader) installato per leggere il Manuale d'uso.

• Los Controles



• Pantalla para Música



• Cargando la batería

Enchufe el extremo pequeño del cable USB en el puerto mini USB en la parte inferior de la MP870/MP860, y enchufe el extremo grande del cable en un puerto USB disponible en su PC o computadora portátil. La batería interna del MP870/MP860 se iniciará a cargar automáticamente. Un indicador de la carga de la batería aparecerá en la esquina superior a la derecha de la pantalla del reproductor. Deje el reproductor conectado hasta que la animación de la carga de la batería termine.



Low Battery　　Charging　　Fully Charged

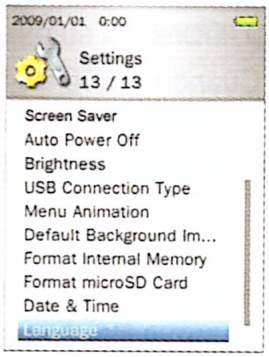
⚠ PRECAUCIÓN

1. *NUNCA conecte el MP870/MP860 a un USB hub externo o a un USB situado en un teclado, monitor u otro periférico. Esto puede dañar permanentemente su reproductor de música digital. Cuando cargue la batería, por favor conecte el MP870/MP860 directamente al puerto USB de su computadora o utilice el Adaptador de corriente USB (opcional).*
2. *Siempre desconecte el reproductor una vez que esté completamente cargada. Evite cargar el reproductor durante más de 12 horas.*
3. *No cargue en ambientes de alta temperatura o con exposición directa al sol.*
4. *Para mantener la salud de la batería, asegúrese de completar por lo menos una descarga completa/ciclo de carga al mes.*

• Configuración de idioma

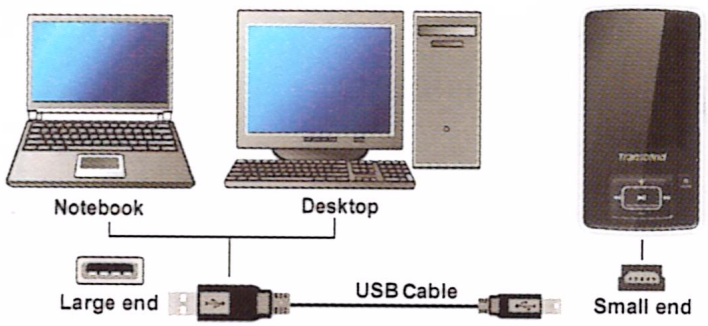
El idioma predeterminado del reproductor para los menús, canción / álbum de los títulos, los nombres de los artistas, y la lírica es el Inglés. Para cambiar de idioma:

1. Oprima y mantenga oprimido el botón ⮌ para ir al menú principal.
2. Utilice los botones + / − / ⏮ / ⏭ para seleccionar "Settings" y oprima el botón ⏯ .
3. Utilice los botones + / − para seleccionar "Language" y oprima el botón ⏯ .
4. Seleccione su idioma con los botones + / − y oprima el botón ⏯ para confirmar.



• Transferencia de archivos al Reproductor de Música Digital

Si desea utilizar el MP870/MP860 para escuchar música que no sea de la radio, debe transferir archivos de música al reproductor de música digital.



• Transferencia de archivos al Reproductor de Música Digital



1. Enchufa el extremo pequeño del cable USB en el puerto mini USB en la parte inferior del Reproductor de Música Digital, y enchufa el extremo grande del cable en un puerto USB disponible en su PC o computadora portátil. Se le darán dos opciones de conexión:

   USB Data Transfer: Para la transferencia de archivos hacia y desde la memoria interna del reproductor.

   USB Charge & Playback: Para cargar la batería mientras siga utilizando la función de reproducción de música del reproductor. Transferencia de datos no es posible en este modo.

   Nota: En los dos modos de conexión se cargará la batería interna, sin embargo cuando el modo "USB Data Transfer" es elegido, las funciones de audio y vídeo del reproductor no estarán disponibles.

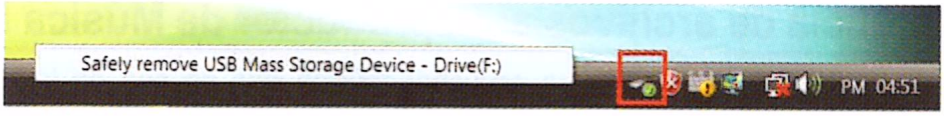
2. Seleccione "**USB Data Transfer**" y oprima el botón ⏯ . Si está usando Windows®, dos discos removibles con nuevas letras de unidades asignadas (una para el microSD y una para la memoria interna del MP870/MP860) aparecerán en la ventanilla de "Mi PC".

3. Los archivos pueden ser transferidos simplemente arrastrándolos a la unidad del disco removible que representa el MP870/MP860. Se puede también crear carpetas en el reproductor digital y copiar sus archivos directamente a las carpetas.



4. Cuando se están transfiriendo archivos al reproductor digital, la pantalla mostrará el mensaje "**USB in use... Do not disconnect**".

5. Siempre desconecte el reproductor de la computadora haciendo clic en el icono "**Safely Remove Hardware**" (Retirar Hardware de forma segura) sobre la barra de tarea.



Nunca retire el reproductor cuando se le esta transfiriendo datos.

• Escuchar Música

1. Mantenga oprimido el botón ⏯ para encender el reproductor.



mantenga oprimido

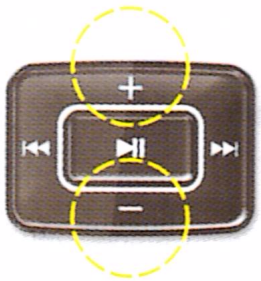
2. En el Menú Principal, use los botones + / − / ⏮ / ⏭ para seleccionar el modo "Música" y oprima ⏯ .



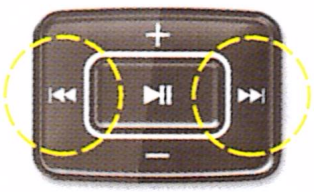
3. Use los botones + / − para seleccionar la locación de la fuente de la canción que se desea reproducir ("**Memoria Interna**" o "**Tarjeta microSD**") y oprima ⏯ .
(Alternativamente, podrá encontrar todos los archivos en el modo FILE MANAGEMENT)
4. Navegue los archivos que desea reproducir usando los botones ⏮ / ⏭ y + / − .



Play / Pause



Volume



Previous / Next

5. Oprima ⏯ para empezar a escuchar su música.

• Grabación de Voz

Para hacer una grabación de voz:

1. Oprima y mantenga oprimido el botón por 2 segundos en cualquier modo (excepto Radio) para activar el micrófono incorporado del MP870/MP860 y empezar a grabar.

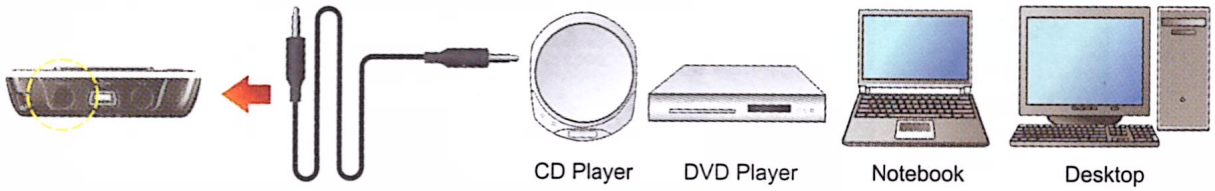


2. Un nombre de archivo automáticamente generado para su grabación aparecerá en su pantalla.
3. Oprima para pausar la grabación, y oprima de nuevo para reanudar.
4. Oprima el botón . El mensaje "**Stop Recording**" aparecerá en la pantalla.
5. Use los botones / para resaltar "**OK**" y oprima para terminar la grabación.

- Grabaciones de voz están guardadas en la carpeta **/RECORD/MIC/** y están nombrados en el siguiente formato: "**MYearMonthDay###.WAV**" (Ej: M091216003.WAV representa la tercera grabación de voz hecha en el 16 de Diciembre, 2009).

Grabación de entrada de línea:

Para seleccionar la fuente de grabación, por favor vea la sección "**Settings / Record Source**" en el manual de usuarios para instrucciones mas detalladas.



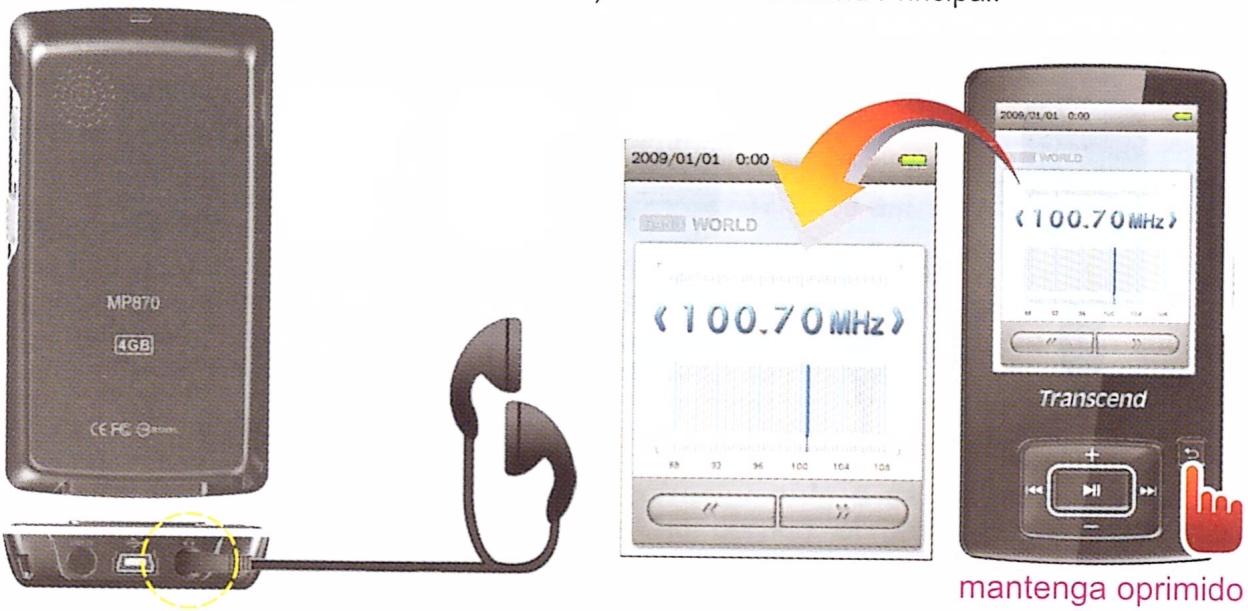
1. Oprima y mantenga oprimido el botón por 2 segundos en cualquier modo (excepto Radio) para activar la grabación de entrada de línea del MP870/MP860.
2. Un nombre de archivo automáticamente generado para su grabación aparecerá en su pantalla.
3. Oprima para pausar la grabación, y oprima de Nuevo para reanudar.
4. Oprima el botón . El mensaje "**Stop Recording**" aparecerá en la pantalla.
5. Use los botones / para resaltar "OK" y oprima para terminar la grabación.

- Grabaciones de entrada de línea están guardadas en la carpeta **/RECORD/LINE IN/** y están nombrados en el siguiente formato: "**LYearMonthDay###.WAV** (Ej: L091216003.WAV representa la tercera grabación de entrada de línea hecha en el 16 de Diciembre, 2009).

• Usando la Radio

Escuchando la Radio

1. Conecte los audífonos (Los audífonos deben estar conectados para escuchar la Radio)
2. Oprima el botón para ingresar al Menú Principal.



3. Use los botones / / / para seleccionar el modo "Radio" y oprima .
4. Para seleccionar una estación de radio manualmente, oprima o (la frecuencia FM aumenta y disminuye en incrementos de 0.1MHz) hasta que encuentre la estación deseada. Alternativamente, puede oprimir y mantener oprimido o para hacer un auto-scan de la siguiente estación disponible.
5. Para guardar una estación como un canal preprogramado para encontrarlo fácilmente en el futuro, oprima el botón , seleccione "**Save Station**" y oprima . Los números de canales CH01 a CH20 están disponibles. Use los botones y para seleccionar el número del canal deseado y oprima de nuevo para guardar la estación actual de radio a ese canal.
6. Oprima y seleccione "**Station List**" para visualizar las estaciones guardadas. Use los botones y para seleccionar el número de canal y presionar para escuchar a la estación guardada.

Grabación de Radio

1. Para empezar a grabar la estación actual, oprima y mantenga oprimido el botón por lo menos 2 segundos. Oprima para pausar / reanudar.
2. Oprima el botón . El mensaje "**Stop Recording**" aparecerá en la pantalla.
3. Use los botones / para resaltar "**OK**" y oprima para guardar la grabación y volver al modo RADIO.

Nota: Si ya ha guardado sus estaciones favoritas a la lista de estaciones, puede oprimir y luego usar los botones / para cambiar rápidamente entre sus estaciones guardadas. Oprima de Nuevo para ajustar la frecuencia manualmente.

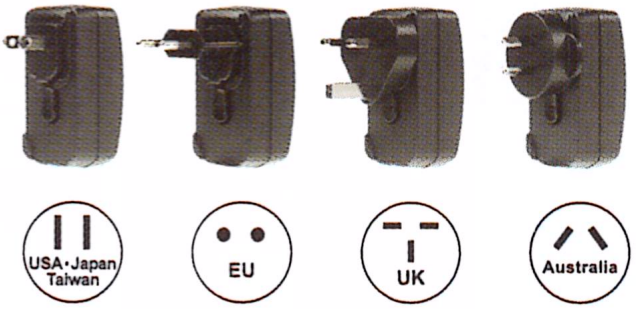
- Grabaciones de Radio FM están guardadas en la carpeta **/RECORD/FM/** y están nombrados en el siguiente formato: "**FYearMonthDay###.WAV**" (Ej: F090123012.WAV representa la duodécima grabación de radio hecha en el 23 de Enero, 2009).

• Accesorios Opcionales

Adaptador de corriente USB de Transcend (Part No: TS-PA2A / TS-PA2M)

- Para recargar su Reproductor Digital de Transcend directamente desde el enchufe de su casa
- Compatibilidad garantizada con productos de Transcend
- No se requiere una computadora





Compatibilidad Mundial

• Solución de Problemas

Si está teniendo problemas con su MP870/MP860, por favor lea las siguientes sugestiones antes de mandar su MP870/MP860 para reparaciones. Si todavía no puede resolver el problema, por favor consulte su distribuidor, centro de servicio, o sucursal local de Transcend. Tenemos también una sección de preguntas y soluciones, y servicios al cliente en línea en nuestra página web www.transcend-info.com

No Se Prende

Revise lo siguiente:

1. ¿Está conectado el MP870/MP860 a su computadora? Si es así, desenchúfelo.
2. ¿Está habilitado el interruptor de Hold ()? Si es así, cámbielo a la posición de "off".
3. ¿Está la batería sin carga? Si es así, por favor enchufe el reproductor a un puerto USB para recargarlo.La batería se puede agotar si se conecta a un equipo que está apagado o en modo de suspensión. Asegúrese siempre que el ordenador esté encendido para que la recarga sea exitosa.

El MP870/MP860 no está funcionando correctamente

Si su MP870/MP860 para de funcionar correctamente o se bloquea, intente de apagarlo y prenderlo de nuevo. Si eso no corrige el problema, use un clip sujetapapeles o la punta de un lápiz para apretar y mantener apretado el botón de " RESET " durante 3 a 5 segundos.

Si no puede encontrar un archivo que acaba de copiar al MP870/MP860

Copie de nuevo el archivo y refiérase a la sección de "Desconectando de su Computadora" en el Manual de Usuario para desconectar correctamente del MP870/MP860 después de haber completado el proceso de copiar el archivo.

Un archivo que acaba de borrar todavía aparece

Borre de Nuevo el archivo y refiérase a la sección de "Desconectando de su Computadora" en el Manual de Usuario para desconectar correctamente del MP870/MP860 después de que haya completado el proceso de borrar el archivo. Si esto no funciona, intente borrar el archivo con el Navegador de Archivos del reproductor.

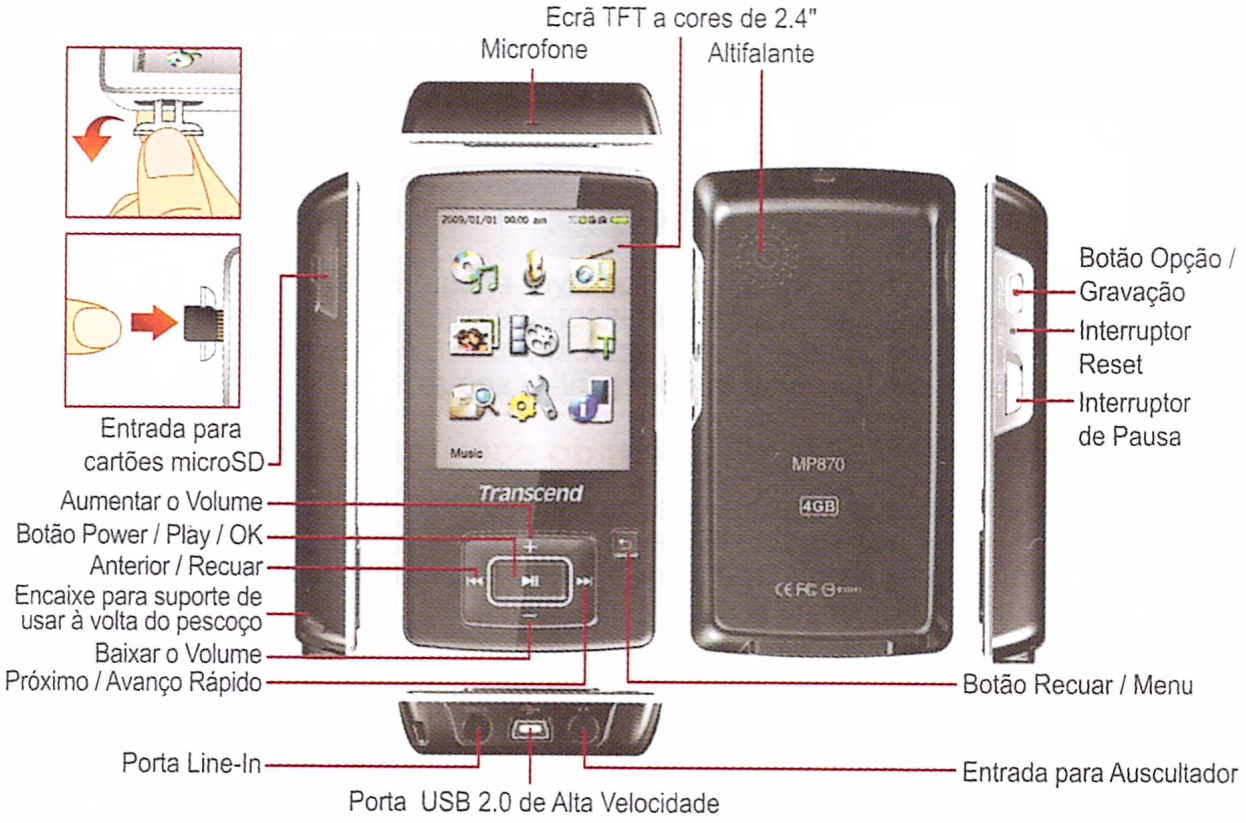
El MP870/MP860 deja de funcionar después de haberlo formateado en Windows®

Formateando el MP870/MP860 usando la opción de "Quick Format" o "Full Format" en Windows® destruye el sistema de información de archivos el MP870/MP860 requiere para funcionar correctamente. Si esto le pasa, por favor visite nuestra página web www.transcend-info.com/downloads y descargue una actualización de firmware para su MP870/MP860.

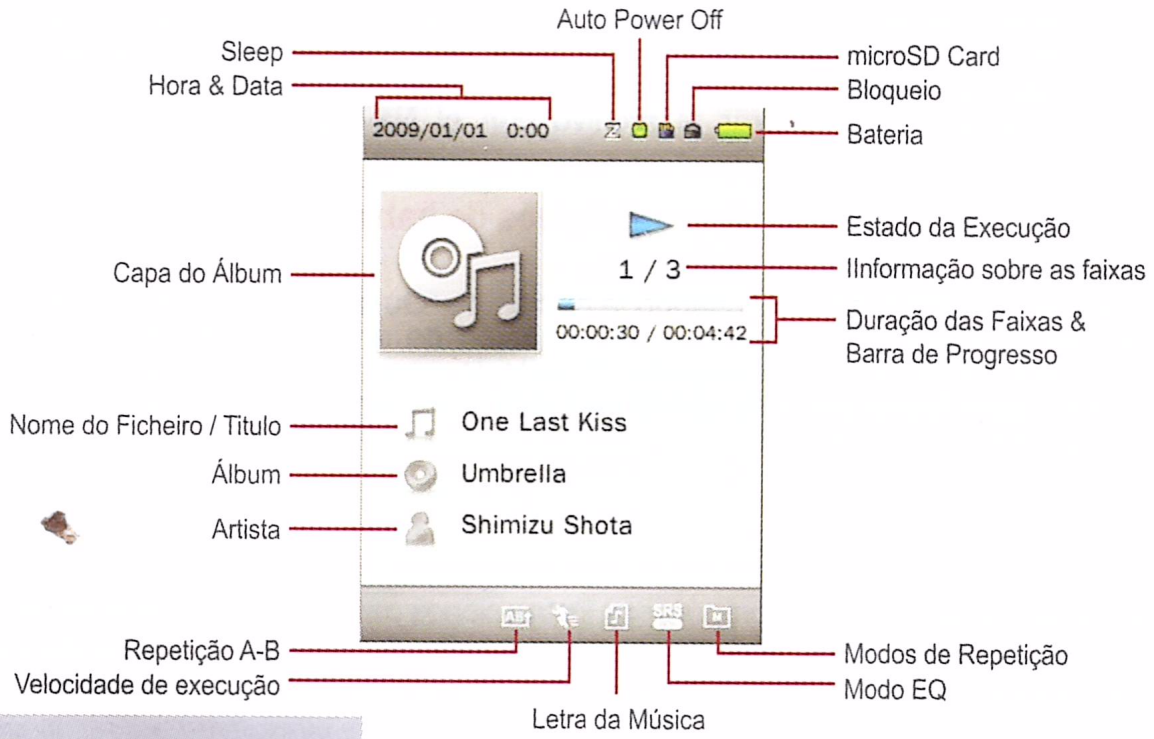
• Manual del Usuario

El Manual del Usuario completo proporciona instrucciones paso a paso y detalladas para operar su producto de Transcend. Todos los Manuales del Usuario de los productos están disponibles para descargar en la página web www.transcend-info.com/downloads.

• Funções do

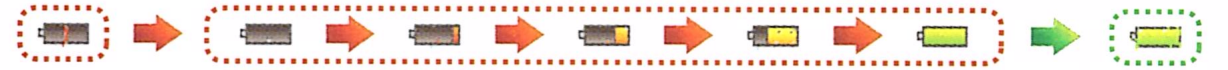


• Ecrã do Leitor de Música



• Carregar a bateria

Ligue a extremidade mais curta do cabo USB à porta Mini USB na parte de baixo do MP870/MP860 e encaixe a estremidade maior na porta USB disponível no seu computador portátil ou desktop. A bateria Li-Polymer interna do seu MP870/MP860 começará a carregar automaticamente. Um indicador de carregamento de bateria aparecerá no canto superior direito do ecrã. Deixe o leitor ligado até que a animação de carregamento da bateria pare.



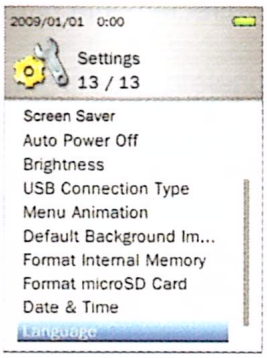
Low Battery — Charging — Fully Charged

⚠ ATENÇÃO

1. *NUNCA ligue o MP870/MP860 a uma entrada USB ou a uma porta externa USB localizada num teclado, monitor ou outro periférico. Isto poderá danificar permanentemente o seu leitor digital. Quando carregar a bateria ligue o MP870/MP860 directamente à porta USB do seu computador ou use o Adaptador de Corrente USB da Transcend (opcional).*
2. *Desligue sempre da corrente assim que o leitor esteja totalmente carregado. Evite carrega-lo por mais de 12 horas.*
3. *Não coloque à carga em ambientes demasiado quentes ou em exposição directa à luz solar.*
4. *Para manter a bateria saudável é recomendado que efectue pelo menos um ciclo de carga completa / descarga completa por mês.*

• Definições de idioma

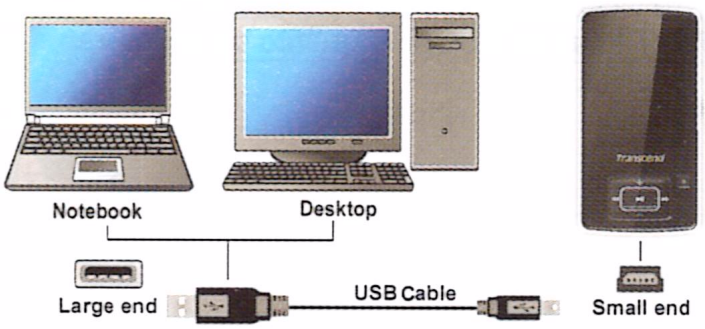
O idioma do leitor digital é por definição o inglês, seja para apresentar menus, títulos de músicas/álbuns, nomes de artistas, e letras de músicas. Para alterar o idioma:



1. Pressione e mantenha premido o botão ⮌ para ir para o Menu Principal.
2. Use os botões + / − / ⏮ / ⏭ para seleccionar "**Definições**" e pressione ⏯.
3. Use os botões + / − para seleccionar "**Idioma**" e prima ⏯.
4. Seleccione o seu idioma com os botões + / − e prima ⏯ para confirmar.

• Transferir Ficheiros para o Leitor Digital de Música

Se quer usar o seu MP870/MP860 para ouvir música sem ser Rádio deve transferir ficheiros de música para o Leitor Digital de Música.



• Transferir Ficheiros para o Leitor Digital de Música

1. Ligue a extremidade mais curta do cabo USB à porta Mini USB na parte de baixo do Leitor Digital de Música e encaixe a extremidade maior na porta USB disponível no seu computador portátil ou desktop. Ser-lhe-ão apresentadas duas opções de ligação:



Transferência de Dados via USB: Para transferir ficheiros de e para a memória interna do leitor.

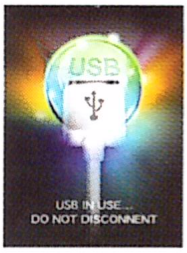
Carregamento & Execução via USB: Para carregar a bateria enquanto continua a usar as funções de música do leitor. Não é possível transferir dados neste modo.

Nota: Ambos os modos de ligação carregam a bateria interna. Contudo, quando é seleccionada a "Transferência de Dados via USB", as funções de áudio e vídeo no leitor não estarão disponíveis.

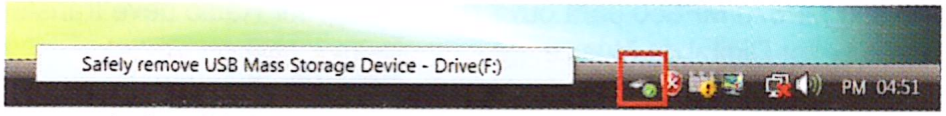
2. Seleccione "**Transferência de Dados via USB**" e pressione ⏯. Se estiver a usar o Windows®, dois discos "**amovíveis**" (um para a entrada microSD & um para a memória interna do MP870/MP860) aparecerá na janela My Computer e ser-lhe-á atribuída uma nova letra.

3. Os ficheiros podem ser transferidos bastando para tal arrastá-los para o disco amovível. Pode ainda criar as suas próprias pastas no **Leitor Digital de Música** e copiar os ficheiros directamente para as pastas.

4. Enquanto os ficheiros estão a ser transferidos para o **Leitor Digital de Música**, o ecrã apresentará a mensagem "**USB em utilização... Não desligue**".



5. Desligue sempre o **Leitor Digital de Música** do seu computador com a função "**Remova o Hardware com Segurança**" na barra de sistema do Windows® localizada na parte inferior do ecrã do computador.



Nunca remova o Leitor Digital de Música enquanto os dados estão a ser transferidos.

• Ouvir Música

1. Pressione e mantenha premido o botão ⏯ para ligar o Leitor Digital de Música.



Manter

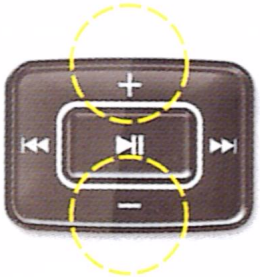
2. No Menu Principal, use os botões + / − / ⏮ / ⏭ para seleccionar o modo "Música" e prima ⏯.



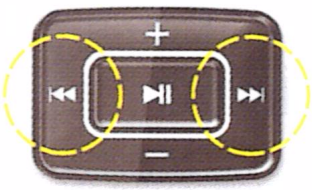
3. Use os botões + / − para seleccionar a localização da fonte da música que pretende ouvir ("Memória Interna" ou "Cartão microSD") e pressione ⏯. (Em alternativa, pode encontrar todos os ficheiros no modo GESTÃO DE FICHEIROS).
4. Navegue até ao ficheiro que quer ouvir usando os botões ⏮ / ⏭ e + / −.



Play / Pause



Volume



Previous / Next

5. Pressione ⏯ para começar a ouvir música.

• Fazer Gravações de Voz

Para fazer uma gravação de voz:

1. Pressione e mantenha premido o botão durante 2 segundos em qualquer modo (excepto Rádio) para activar o microfone interno do MP870/MP860 e iniciar a gravação de

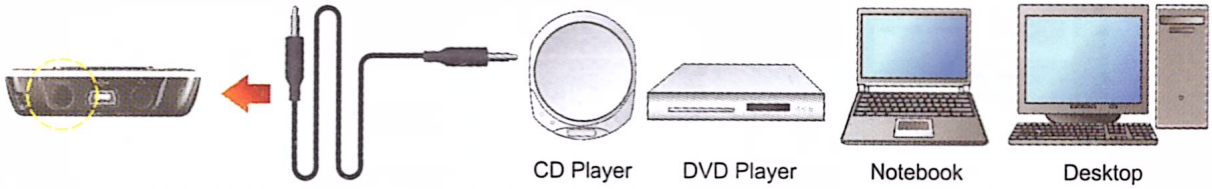


2. Um nome de ficheiro gerado automaticamente para a sua gravação aparecerá no ecrã.
3. Pressione para pausar a gravação, e prima novamente para recomeçar.
4. Pressione o botão . Uma mensagem "**Parar de Gravar**" irá aparecer.
5. Use os botões / para destacar "**OK**" e pressione para terminar a gravação.

- A gravações de voz serão guardadas na pasta **/RECORD/MIC/** e denominadas no seguinte formato: "**MYearMonthDay###.WAV** (Ex: M091216003.WAV representa a terceira gravação de voz feita em 16 de Dezembro de 2009).

Fazer uma gravação Line-In:

Para ajustar a Fonte de Gravação, veja a secção "**Definições/ Fonte de Gravação**" no Manual do Utilizador para instruções mais detalhadas.



1. Pressione e mantenha premido o botão durante 2 segundos em qualquer modo (excepto Rádio) para activar a gravação Line-In no MP870/MP860.
2. Um nome de ficheiro gerado automaticamente para a sua gravação aparecerá no ecrã.
3. Pressione para pausar a gravação, e prima novamente para recomeçar.
4. Pressione o botão . Uma mensagem "**Parar de Gravar**" irá aparecer.
5. Use os botões / para destacar "OK" e pressione para terminar a gravação.

- As gravações Line-In são guardadas na pasta **/RECORD/LINE IN/** e denominadas no formato: "**LYearMonthDay###.WAV** (Ex: L091216003.WAV representa a terceira gravação Line-In feita em 16 de Dezembro de 2009).

• Usando o Rádio

Ouvir Rádio

1. Ligue os auscultadores 🎧. (Os auscultadores devem ser ligado para ouvir Rádio)
2. Pressione o botão ⮌ para entrar no Menu Principal.



3. Use os botões ➖ / ➕ / ⏮ / ⏭ para seleccionar o modo "Rádio" e pressione ⏯
4. Para seleccionar uma estação de rádio manualmente, pressione ⏮ ou ⏭ (a frequência FM aumenta ou decresce em intervalos de 0.1MHz) até chegar à estação desejada. Em alternativa, pode premir e manter pressionado ⏮ ou ⏭ para busca automática da próxima estação disponível.
5. Para guardar uma estação como canal pré-definido, basta premir o botão ⏺ seleccionar "**Guardar Estação**" e pressionar ⏯. Estão disponíveis canais desde CH01 a CH20. Use os botões ➕ e ➖ para seleccionar o número do canal desejado e volte a premir ⏯ para guardar a estação de rádio nesse canal.
6. Pressione ⏺ e seleccione "**Lista de Estações**" para apresentar as estações guardadas. Use os botões ➕ e ➖ para seleccionar um número de canal e prima ⏯ para ouvir a estação de rádio que guardou.

Gravar do Rádio

1. Para começar a gravar a estação actual pressione e mantenha premido o botão ⏺ por, pelo menos, 2 segundos. Pressione ⏯ para pausar/recomeçar.
2. Pressione o botão ⮌. Uma mensagem "**Parar de Gravar**" irá aparecer.
3. Use os botões ➕ / ➖ para seleccionar "**OK**" e pressione ⏯ para guardar a gravação e voltar ao modo RÁDIO.

Nota: Se já guardou as suas estações de rádio preferidas na Lista de Estações, pode pressionar ⏯ e depois usar os botões ⏮ / ⏭ para alternar rapidamente entre estações guardadas. Prima ⏯ novamente para ajustar a frequência manualmente.

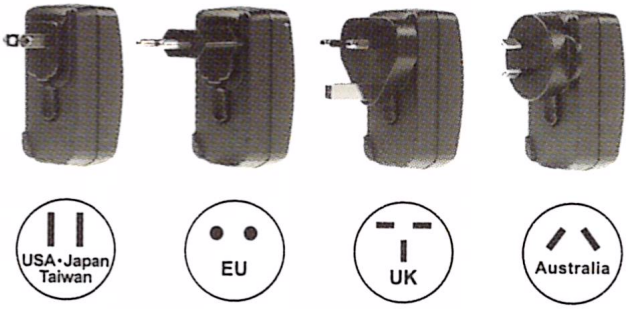
- As gravações Rádio FM são guardadas na pasta **/RECORD/FM/** e denominadas no formato: "**FYearMonthDay###.WAV**" (Ex: F090123012.WAV representa a décima segunda gravação Line-In feita em 16 de Dezembro de 2009).

• Acessórios opcionais

Adaptador de corrente USB Transcend (Part No: TS-PA2A / TS-PA2M)

- Recarregue o seu Leitor Digital de Música Transcend directamente a partir de uma tomada de corrente.
- Compatibilidade garantida com produtos Transcend
- Sem necessidade de computador





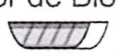
Compatibilidade mundial

• Solução de problemas

Se está a ter problemas com o seu MP870/MP860, leia as seguintes sugestões antes de enviar o leitor Transcend para reparação. Caso não consiga resolver o problema após a leitura, consulte por favor o seu fornecedor, centro de serviço, ou o escritório local da Transcend. Temos também disponíveis uma FAQ e serviços de apoio ao cliente no nosso site, em www.transcend-info.com

Não consigo ligar o leitor

Confirme o seguinte:

1. O leitor está ligado a um computador? Se estiver, desconecte-o.
2. O Interruptor de Bloqueio está activado? Em caso afirmativo, mude para a posição de desligado ().
3. A bateria está sem carga? Se estiver, ligue o leitor a uma porta USB para a recarregar.

A bateria poderá descarregar-se se o dispositivo estiver conectado a um computador desligado ou em modo de suspensão. Confirme sempre que o computador está ligado para que a carga da bateria seja efectuada com sucesso.

O MP870/MP860 simplesmente não funciona correctamente

Se o seu leitor MP870/MP860 parar de funcionar correctamente ou bloquear, tente desligá-lo e ligá-lo de novo. Se isto não corrigir o problema, utilize um clip ou a ponta de um lápis para pressionar o botão de " RESET " durante um período entre três a cinco segundos.

Não consigo encontrar um ficheiro que acabei de copiar para o MP870/MP860

Volte a copiar o ficheiro e consulte a secção "**Desligar o leitor do computador**" do Manual do Utilizador para desligar correctamente o MP870/MP860 após o processo de transferência estar concluído.

Um ficheiro que acabou de ser eliminado continua a aparecer

Volte a apagar o ficheiro e consulte secção "**Desligar o leitor do computador**" do Manual do Utilizador para desligar correctamente o MP870/MP860 após o processo de eliminação estar concluído. Se este procedimento não resultar, tente apagar o ficheiro com o Navegador de Ficheiro do leitor.

O MP870/MP860 deixou de funcionar após o ter formatado no Windows®

A formatação da memória do MP870/MP860 utilizando as opções "Quick Format" ou "Full Format" do Windows® destrói a informação original do sistema de ficheiros do MP870/MP860 necessária para que funcione correctamente. Se isto acontecer, por favor, visite o site www.transcend-info.com/downloads e transfira a actualização de Firmware do seu MP870/MP860.

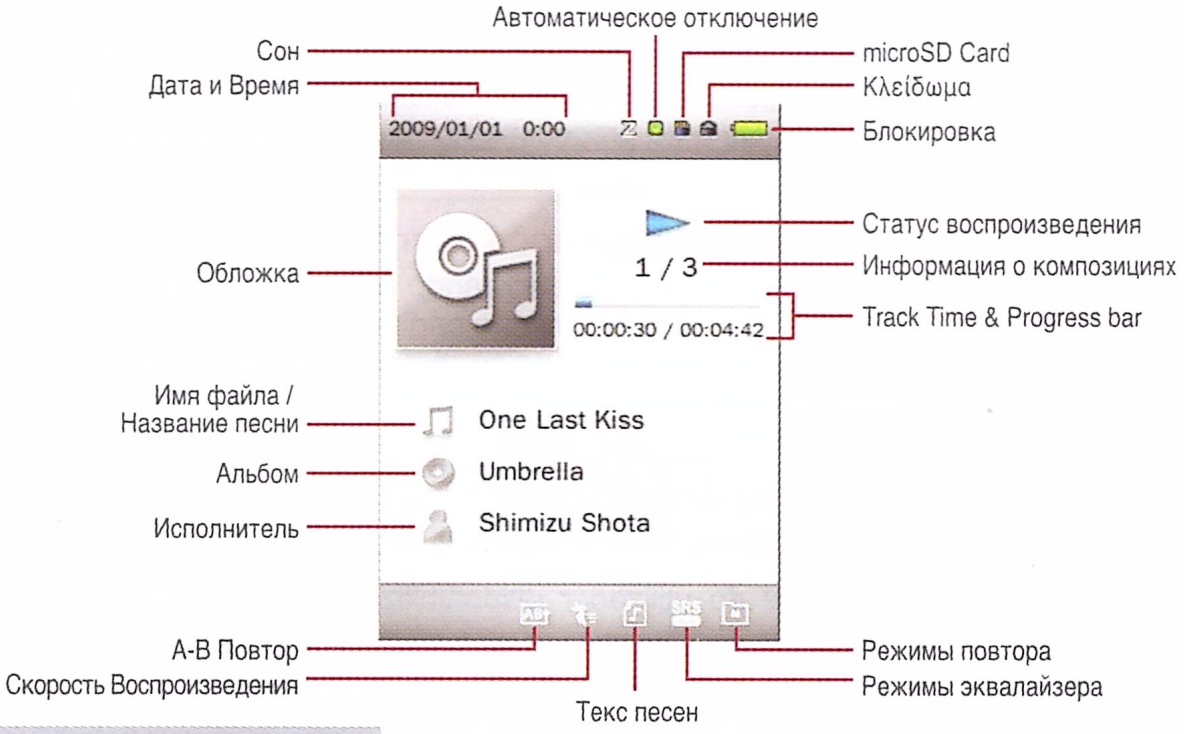
• Manual do utilizador

A versão completa do manual do utilizador disponibiliza instruções detalhadas, passo-a-passo, para utilizar o seu produto Transcend. Todos os manuais do utilizador dos nossos produtos estão disponíveis para transferência, a partir do endereço Web www.transcend-info.com/downloads.

• органы управления

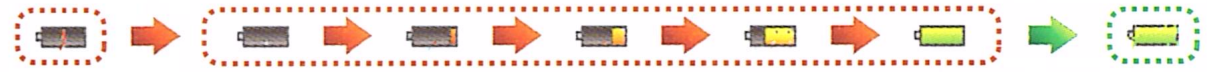


• Основной экран



• Заряд аккумулятора

Подключите MP870/MP860 к свободному порту USB на вашем компьютеру. Устройство начнет автоматическую зарядку. Дождитесь пока индикатор батареи перестанет мигать.



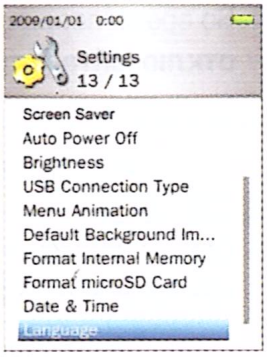
Low Battery Charging Fully Charged

⚠ Внимание

1. *Никогда не подключайте MP870/MP860 к USB хабу или внешнему USB порту расположенному на клавиатуре, мониторе или другом периферийном устройстве. Это может повредить ваш плейер . Всегда для зарядки подключайте устройство только к USB порту компьютера или используйте Transcend USB Power Adapter (опция).*
2. *Обязательно отключите устройство после полной зарядки аккумулятора. Запрещено осуществлять зарядку устройства более 12 часов подряд.*
3. *Запрещено осуществлять зарядку устройства при высоких температурах или при воздействии прямых солнечных лучей*
4. *Чтобы сохранить емкость аккумулятора, убедитесь, что выполняете по крайней мере один полный цикл «разряда / заряда» в месяц.*

• Языковые установки

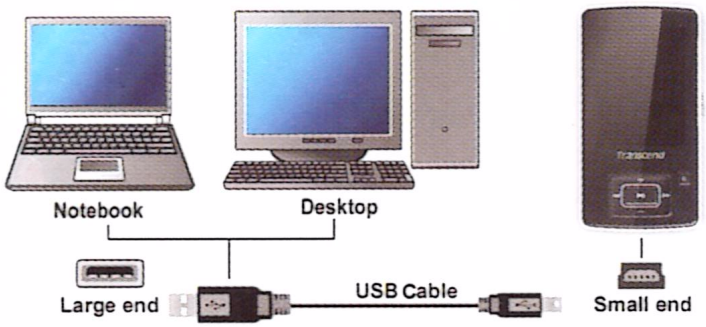
По умолчанию для отображения информации в устройстве установлен английский язык. Для изменения языка необходимо:



1. Нажмите и удерживайте кнопку ⮌ для входа в Главное Меню.
2. Используя для навигации кнопк + / − / ⏮ / ⏭ выберите пункт “**Настройки**” и нажмите ⏯ .
3. Используя кнопки + / − выберите пункт меню “**Язык**” и нажмите ⏯.
4. Для переключения языков используйте + / − и нажмите ⏯ .

• Передача данных в устройство

Для того что бы прослушать музыкальные файлы необходимо записать их в память устройства.



• Передача данных в устройство

1. Подключите устройство к USB порту компьютера или ноутбука. Вы увидите следующие опции:



Передача данных: Для передачи данных в устройство и для доступа к встроенной памяти
Зарядка и проигрывание файлов: Для зарядки батареи и воспроизведения музыки. Передача данных не возможна.

Внимание: Оба режима осуществляют зарядку батареи, но в режиме "USB Data Transfer" воспроизведение музыки не возможно.

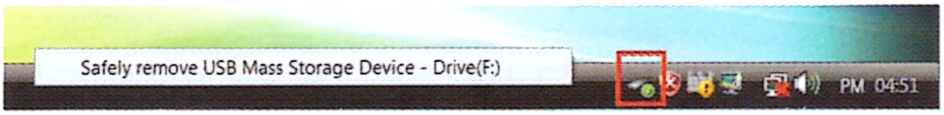
2. Выберите "**Передача данных**" и нажмите ⏯ .
При использовании ОС Windows, вы увидите 2 доступных диска. Один – внутренняя память, второй – microSD слот.

3. Вы можете создавать свои папки для хранения информации.

4. Во время передачи данных экран отображает следующее сообщение **"Не отключайте устройство"**.



5. Для отсоединения устройства от компьютера всегда используйте функцию **«Безопасное отсоединение устройства»**.



НИКОГДА не отсоединяйте устройство во время передачи данных.

• Воспроизведение Музыки

1. Нажмите и удерживайте кнопку ⏯ для включения плейера.



удерживайте

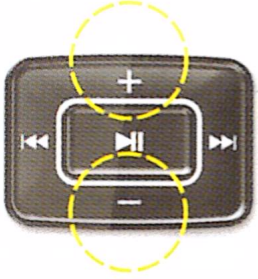
2. В главном меню, используя кнопки + / − / ⏮ / ⏭ выберите режим “Music” и нажмите ⏯ .



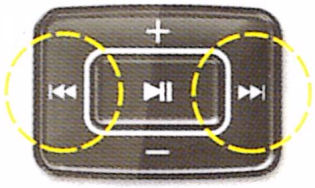
3. Используя кнопки + / − выберите расположение источника для воспроизведенияи нажмите ⏯ . (Альтернативный метод - использование диспетчера файлов)
4. Выбор файлов для воспроизведения осуществляется при помощи кнопок ⏮ / ⏭ и + / − .



Play / Pause



Volume



Previous / Next

5. Нажмите ⏯ для начала прослушивания.

• Запись голоса при помощи встроенного микрофона

Для того что бы записать голос:

1. Нажмите и удерживайте кнопку [●] не менее 2х секунд в любом режиме (за исключением Радио) для старта записи со встроенного микрофона.

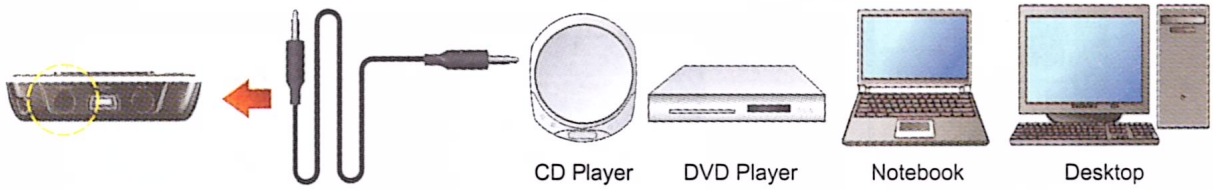


2. Имя файла будет автоматически сгенерированно и отобразится на экране.
3. Для паузы / продолжения используйте кнопку [▶II].
4. Для прекращения записи нажмите кнопку [↩]. Вы увидите надпись "**Остановить запись**".
5. При помощи кнопок [+] / [−] выберите "**OK**". При нажатии [▶II] устройство прекратит запись и сохранит в памяти записанную композицию.

- Голосовые записи сохраняются в папку **/RECORD/MIC/** и имеют следующий формат: "**MYearMonthDay###.WAV**" (Пример: M091216003.WAV означает 3ю запись с микрофона сделанную 16 Декабря 2009 года).

Для записи с линейного входа:

Для того что бы установить источник записи, прочитайте пункт "**Настройки / Источник сигнала для записи**" для более детальной информации.



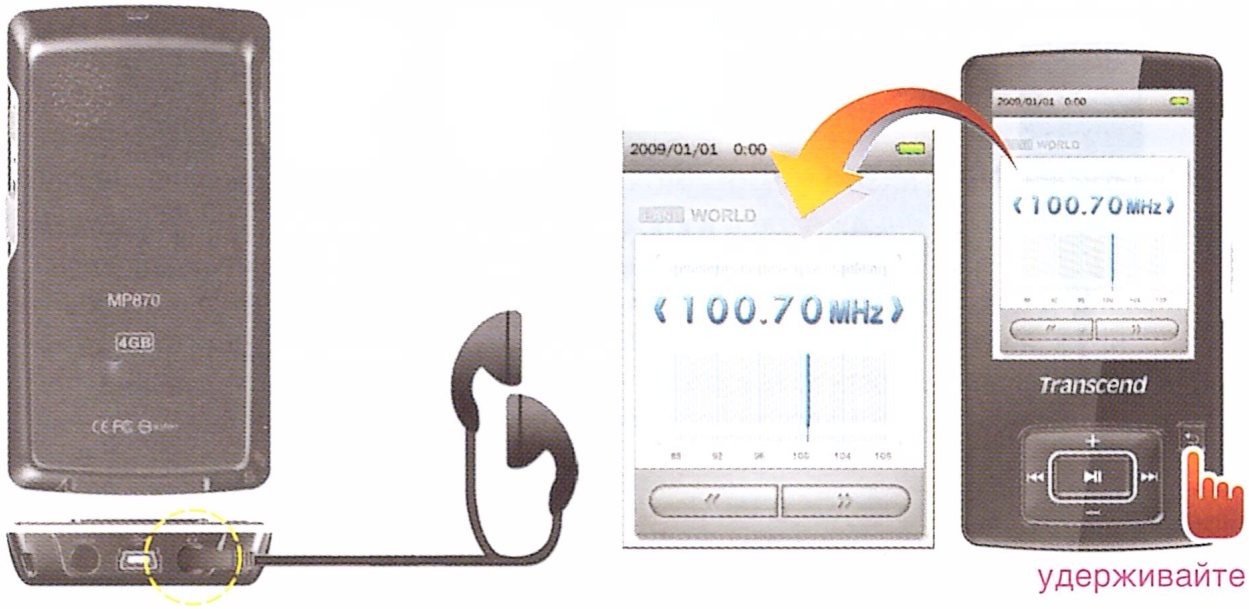
1. Нажмите и удерживайте кнопку [●] не менее 2х секунд в любом режиме (за исключением Радио) для старта записи с линейного входа.
2. Имя файла будет автоматически сгенерированно и отобразится на экране.
3. Для паузы / продолжения используйте кнопку [▶II].
4. Для прекращения записи нажмите кнопку [↩]. Вы увидите надпись "**Остановить запись**".
5. При помощи кнопок [+] / [−] выберите "**OK**". При нажатии [▶II] устройство прекратит запись и сохранит в памяти записанную композицию.

- Line-In recordings are saved in the **/RECORD/LINE IN/** folder and are named in this format: "**LYearMonthDay###.WAV** (Пример:L091216003.WAV означает 3ю запись с микрофона сделанную 16 Декабря 2009 года).

• Использование Радио

Прослушивание Радио

1. Подключите наушники к гнезду . (Наушники обязательны для режима Радио)
2. Нажмите кнопку для входа в Главное меню.



3. Используя кнопки / / / выберите режим “Radio” и нажмите .
4. Для установки частоты вручную используйте кнопки or (FM частота увеличивается или уменьшается с шагом 0.1MHz). Для автоматического сканирования диапазона нажмите и удерживаейте кнопку или .
5. Для сохранения станции в памяти устройства нажмите кнопку ,выберите “**Сохранить станцию**” и нажмите . Для сохранения станций доступно 20 каналов с номерами от CH01 до CH20. При помощи кнопок и выберите желаемый номер канала и нажмите для сохранения.
6. Для доступа к сохраненным в памяти устройства станциям нажмите и используя кнопки и выберите желаемую станцию нажав .

Запись с Радио

1. Для начала записи текущей станции нажмите и удерживайте кнопку не менее 2х секунд. Для паузы / продолжения используйте кнопку .
2. Для прекращения записи нажмите кнопку . Вы увидите надпись “**Остановить запись**”.
3. При помощи кнопок / выберите “OK”. При нажатии устройство сохранит в памяти записанную композицию и вернется в режим Радио.

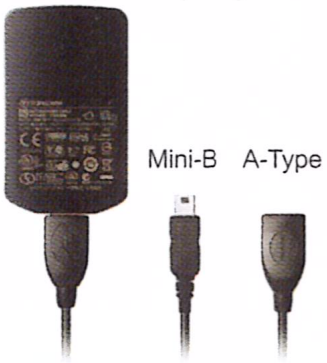
Внимание: Если вы уже сохранили свои любимые радиостанции в памяти устройства то вы можете быстро переключаться между ними нажав , а затем и .

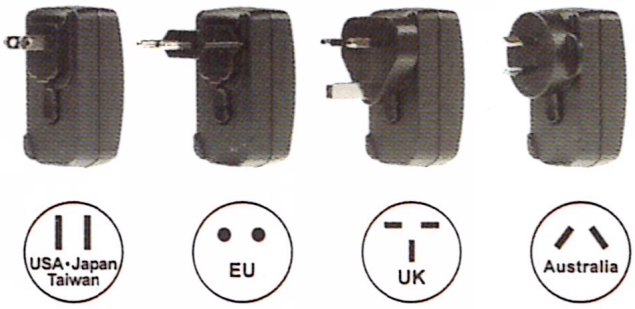
- Записи с радио сохраняются в папку **/RECORD/FM/** и имеют следующий формат: “**МгодМесяцДень№№№.WAV**”(Пример:F091216003.WAV означает 3ю запись с микрофона сделанную 16 Декабря 2009 года).

• Дополнительные аксессуары

USB-адаптер питания Transcend (Part No: TS-PA2A / TS-PA2M)

- Зарядка батареи плеера Transcend непосредственно от электрической розетки
- Гарантия совместимости с устройствами Transcend
- Компьютер не требуется





Глобальная совместимость

• Возможные неполадки и их устранение

Если возникают какие-либо проблемы во время эксплуатации MP870/MP860, сначала ознакомьтесь с приведенной ниже информацией, прежде чем отправлять плеер в ремонт. Если вам не удалось решить проблему, пожалуйста, проконсультируйтесь с вашим дилером, центром обслуживания, или местным офисом Transcend. Вы также можете получить информацию в F.A.Q, или от Службы Поддержки на нашем сайте www.transcend-info.com

Не удается включить плеер

Проверьте следующее:

1. Подключен ли плеер MP870/MP860 к компьютеру? Если да, отключите его.
2. Находится ли переключатель **Блокировки** в положении «Блокировка»? Если да, переключите его в положении «выкл.» ().
3. Не разряжена ли батарея? Если разряжена, подключите плеер к USB-порту, чтобы зарядить ее.Аккумулятор может разрядиться, если устройство подключено к компьютеру, который отключен или переведён в режим гибернации или сна. Всегда проверяйте, подано ли питание на компьютер.

MP870/MP860 не работает должным образом

Если MP870/MP860 перестал исправно работать или заблокировался, попробуйте включить и выключить его. Если это не решит проблему, с помощью скрепки или кончика карандаша нажмите и удерживайте кнопку «**Перезагрузка**» в течение 3 – 5 секунд.

Не удается найти файл, который только что был скопирован в MP870/MP860

Скопируйте файл еще раз и обратитесь к разделу «**Отключение от компьютера**» в Руководстве пользователя, чтобы правильно отключить MP870/MP860 после завершения копирования.

Файл, который был только что удален, все еще обнаруживается

Удалите файл еще раз и обратитесь к разделу «**Отключение от компьютера**» в Руководстве пользователя, чтобы правильно отключить MP870/MP860 после завершения удаления. Если это не помогает, попробуйте удалить файл с помощью Навигатора файлов.

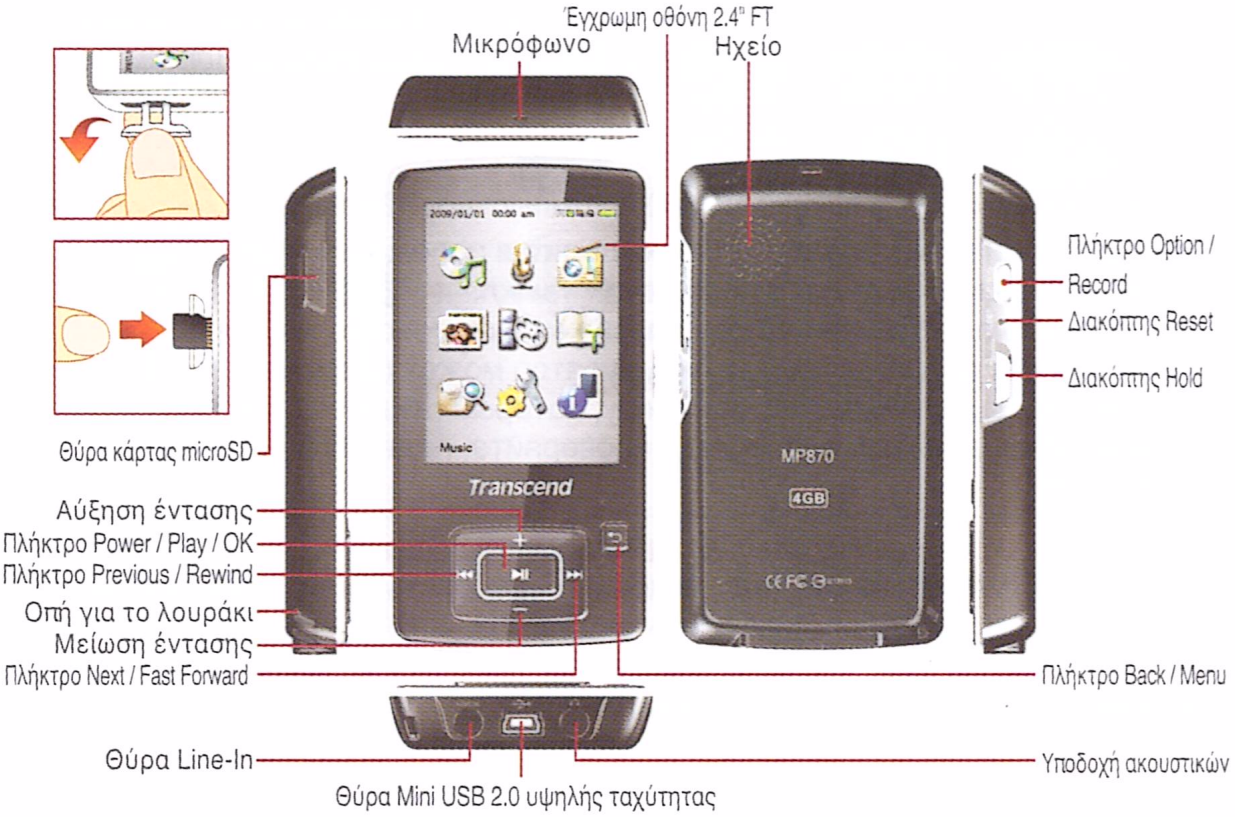
MP870/MP860 не работает после форматирования в Windows®

Форматирование MP870/MP860 с помощью опций «Быстрое форматирование» или «Полное форматирование» в Windows® удаляет системную информацию, которая необходима для работы плеера MP870/MP860. Если это произошло, зайдите на сайт www.transcend-info.com/downloads и скачайте Обновление прошивки для MP870/MP860.

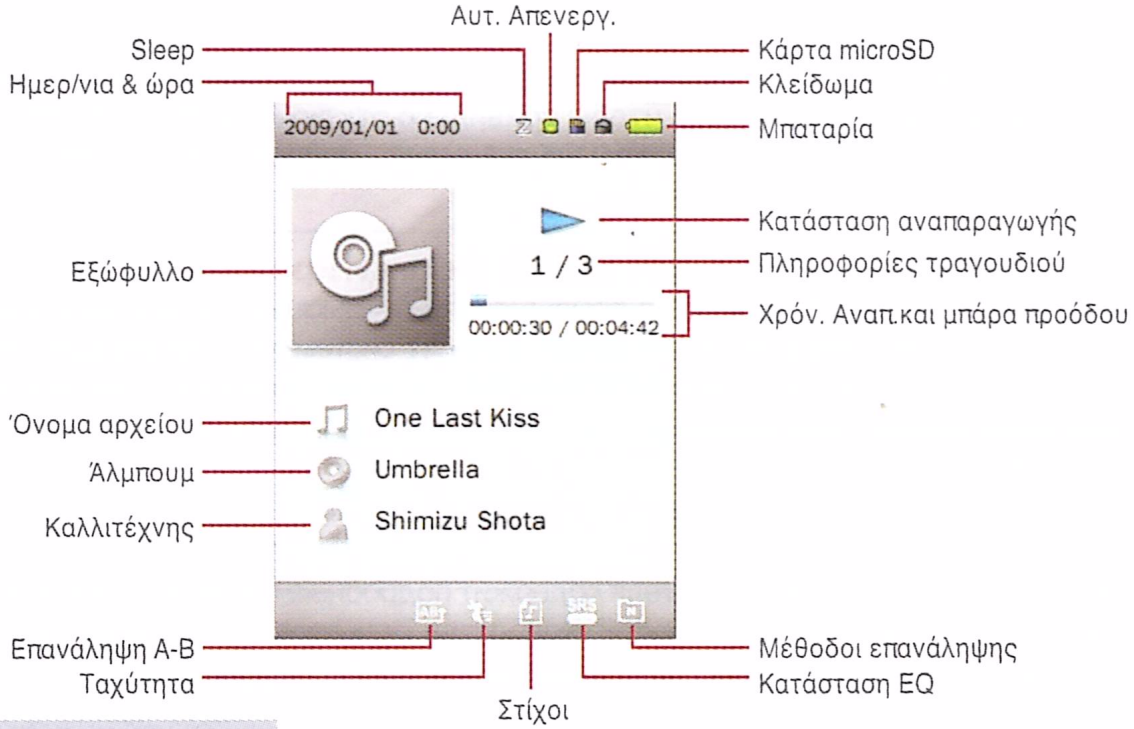
• Руководство пользователя

Полное Руководство пользователя содержит подробные пошаговые инструкции по работе с устройством Transcend. Руководства пользователя ко всем продуктам Transcend можно скачать на сайте www.transcend-info.com/downloads.

• Πλήκτρα ελέγχου του MP870/MP860



• Οθόνη αναπαραγωγής μουσικής



• Φόρτιση της μπαταρίας

Συνδέστε το μικρό βύσμα (Small end) του καλωδίου USB στη θύρα Mini USB στο κάτω μέρος του MP870/MP860, και το μεγάλο βύσμα (Large end) του καλωδίου σε κάποια διαθέσιμη θύρα USB στον σταθερό ή φορητό υπολογιστή σας. Η εσωτερική επαναφορτιζόμενη μπαταρία Li-Polymer του MP870/MP860 αρχίζει να φορτίζει και εμφανίζεται η ένδειξη φόρτισης πάνω δεξιά στην οθόνη. Αφήστε τη συσκευή συνδεδεμένη μέχρι να σταματήσει η ένδειξη φόρτισης.



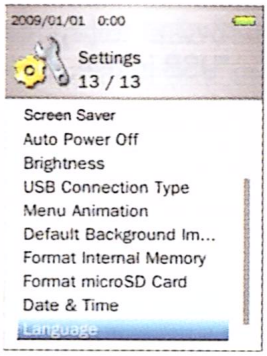
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗΝ

1. *ΠΟΤΕ να μην συνδέσετε το MP870/MP860 σε USB hub ή σε θύρα USB που βρίσκεται σε πληκτρολόγιο, οθόνη ή άλλα περιφερειακά. Μπορεί να προκληθεί μόνιμη βλάβη στη συσκευή. Όταν φορτίζετε τη μπαταρία, συνδέστε το MP870/MP860 άμεσα στην θύρα USB του υπολογιστή σας ή χρησιμοποιήστε το τροφοδοτικό USB της Transcend (προαιρετικό).*
2. *Always unplug the player once it is fully charged. Avoid charging the player for more than 12 hours.*
3. *Do not charge in high-temperature environments or while exposed to direct sunlight.*
4. *To maintain battery health, be sure to complete at least one full discharge/charge cycle per month.*

• Ρυθμίσεις γλώσσας

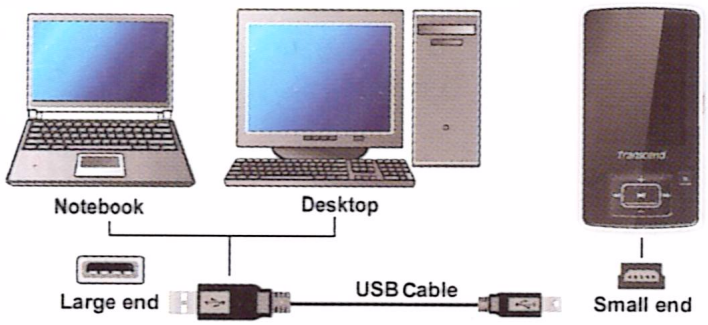
Η εργοστασιακή ρύθμιση της συσκευής ως προς τη γλώσσα απεικόνισης ενδείξεων είναι τα Αγγλικά. Για να αλλάξετε γλώσσα:

1. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ⮌ για να μεταβείτε στο κεντρικό μενού.
2. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα + / − / ⏮ / ⏭ για να επιλέξετε την ένδειξη "**Ρυθμίσεις**" και πιέστε ⏯ .
3. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα + / − για να επιλέξετε "**Γλώσσα**" και πιέστε ⏯ .
4. Επιλέξτε την επιθυμητή γλώσσα με τα πλήκτρα + / − και πιέστε ⏯ για επιβεβαίωση.



• Μεταφορά αρχείων στο MP870/MP860

Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε το MP870/MP860 για να ακούσετε μουσική (εκτός από ραδιόφωνο), θα πρέπει να μεταφέρετε αρχεία μουσικής στο MP870/MP860.



• Μεταφορά αρχείων στο MP870/MP860



1. Συνδέστε το μικρό βύσμα (Small end στο σχήμα) του καλωδίου USB στη θύρα Mini USB στο MP870/MP860 και συνδέστε το μεγάλο βύσμα (Large end στο σχήμα) του ίδιου καλωδίου σε κάποια διαθέσιμη θύρα USB στον υπολογιστή σας. Θα σας δοθούν δύο επιλογές σύνδεσης:

   Μεταφορά δεδομένων USB: Για μεταφορά αρχείων από και προς την εσωτερική μνήμη της συσκευής.

   Φόρτιση και αναπαραγωγή μέσω USB: Για φόρτιση της μπαταρίας ενώ θα συνεχίζετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή για αναπαραγωγή μουσικής. Δεν μπορούν να μεταφερθούν αρχεία με αυτή τη μέθοδο μεταφοράς.

   Σημείωση: Και οι δύο μέθοδοι σύνδεσης θα φορτίσουν τη μπαταρία αλλά αν χρησιμοποιήσετε την επιλογή "USB Data Transfer", οι λειτουργίες βίντεο και ήχου δεν θα είναι διαθέσιμες.

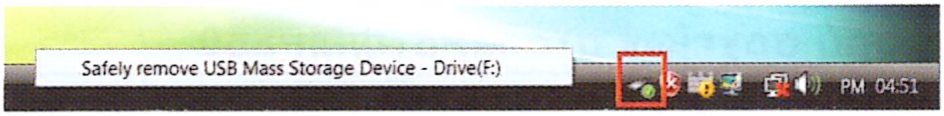
2. Επιλέξτε "**Μεταφορά δεδομένων USB**" και πιέστε ⏯.
   Αν χρησιμοποιείτε Windows®, θα εμφανιστούν δύο εικονίδια αφαιρούμενων δίσκων "Removable Disk" (ένα για τη θύρα microSD & ένα για την εσωτερική μνήμη του MP870/MP860) στο παράθυρο My Computer (ο υπολογιστής μου).

3. Τα αρχεία μπορούν να μεταφερθούν απλά σύροντάς τα στο εικονίδιο αφαιρούμενου δίσκου του MP870/MP860. Μπορείτε επίσης να δημιουργήσετε τους δικούς σας φακέλους στο MP870/MP860 και να αντιγράψετε αρχεία κατευθείαν στους φακέλους.



4. Ενώ μεταφέρονται αρχεία στο MP870/MP860, η οθόνη θα δείξει την ένδειξη "**USB in use... Do not disconnect**" (USB απασχ... Μην αποσυνδέσετε).

5. Πάντα να αποσυνδέετε το MP870/MP860 από τον υπολογιστή μέσω της επιλογής "Safely Remove Hardware" στο χώρο ειδοποιήσεων των Windows®, κάτω δεξιά στην οθόνη του υπολογιστή σας.



Ποτέ να μην αποσυνδέετε το MP870/MP860 ενόσω μεταφέρονται δεδομένα.

• Ακρόαση μουσικής

1. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ⏯ για να ενεργοποιήσετε το MP870/MP860.



κρατήστε πατημένο

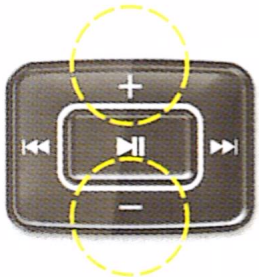
2. Στο κεντρικό μενού, χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα + / − / ⏮ / ⏭ για να επιλέξετε κατάσταση "Music" (μουσική) και πιέστε ⏯.



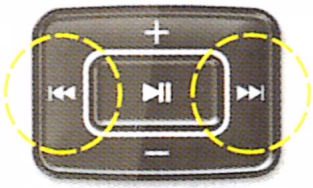
3. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα + / − για να επιλέξετε την πηγή από την οποία θέλετε να αναπαραχθεί το επιθυμητό τραγούδι ("**Internal Memory**" (εσωτερική μνήμη) or "**microSD Card**" (κάρτα microSD) και πιέστε. (Εναλλακτικά, μπορείτε να βρείτε όλα τα αρχεία σε κατάσταση FILE MANAGEMENT (διαχείριση αρχείων).
4. Πλοηγηθείτε στο αρχείο που θέλετε να αναπαράγετε χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ⏮ / ⏭ και + / −.



Play / Pause



Volume



Previous / Next

5. Πιέστε ⏯ για να ξεκινήσετε την ακρόαση μουσικής.

• Ηχογραφήσεις

Για να κάνετε μια ηχογράφηση:

1. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο για δύο δευτερόλεπτα σε οποιαδήποτε κατάσταση λειτουργίας (εκτός από «Ραδιόφωνο») για να ενεργοποιήσετε το ενσωματωμένο μικρόφωνο του MP870/MP860 και να ξεκινήσετε την ηχογράφηση.

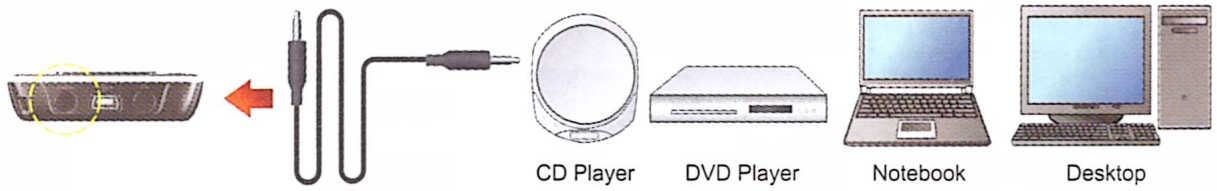


2. Θα εμφανιστεί ένα αυτόματο όνομα αρχείου για την ηχογράφησή σας.
3. Πιέστε για να κάνετε παύση στην εγγραφή και πιέστε ξανά για συνέχεια.
4. Πιέστε το πλήκτρο Θα εμφανιστεί ένα μήνυμα "**Διακοπή εγγραφής**".
5. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα / για να φωτίσετε την ένδειξη "OK" και πιέστε για να ολοκληρώσετε την εγγραφή.

- Οι ηχογραφήσεις αποθηκεύονται στο φάκελο **/RECORD/MIC/** και παίρνουν ονομασίες της μορφής: "**MYearMonthDay###.WAV** (π.χ.: M091216003.WAV σημαίνει ότι είναι η τρίτη εγγραφή που έγινε στις 16 Δεκεμβρίου του 2009).

Για να κάνετε μια εγγραφή από το Line-In (είσοδος ήχου):

Για να ρυθμίσετε την πηγή εγγραφής, παρακαλούμε ανατρέξτε στην ενότητα "**Ρυθμίσεις / Πηγή εγγραφής**" στο αναλυτικό εγχειρίδιο χρήσεως για περισσότερες λεπτομέρειες.



1. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο για δύο δευτερόλεπτα σε οποιαδήποτε κατάσταση λειτουργίας (εκτός από «Ραδιόφωνο») για να ενεργοποιήσετε την εγγραφή μέσω Line-In του MP870/MP860.
2. Θα εμφανιστεί ένα αυτόματο όνομα αρχείου για την εγγραφή σας.
3. Πιέστε για να κάνετε παύση στην εγγραφή και πιέστε ξανά για συνέχεια.
4. Πιέστε το πλήκτρο . Θα εμφανιστεί ένα μήνυμα "**Διακοπή εγγραφής**".
5. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα / για να φωτίσετε την ένδειξη "**OK**" και πιέστε για να ολοκληρώσετε την εγγραφή.

- Οι εγγραφές μέσω Line-In αποθηκεύονται στο φάκελο **/RECORD/LINE IN/** και παίρνουν ονομασίες της μορφής: "**LYearMonthDay###.WAV** (π.χ.: L091216003.WAV σημαίνει ότι είναι η τρίτη εγγραφή που έγινε στις 16 Δεκεμβρίου του 2009).

• Χρήση του ραδιοφώνου

Ακρόαση στο ραδιόφωνο

1. Συνδέστε τα ακουστικά 🎧. (Τα ακουστικά πρέπει να είναι συνδεδεμένα για να μπορείτε να ακούτε ραδιόφωνο).
2. Πιέστε το πλήκτρο ⮌ για να μπείτε στο κεντρικό μενού.



κρατήστε πατημένο

3. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα + / − / ⏮ / ⏭ για να επιλέξετε κατάσταση "**Radio**" (ραδιόφωνο) κι έπειτα πιέστε ⏯.
4. Για να επιλέξετε χειροκίνητα κάποιο ραδιοφωνικό σταθμό, πιέστε ⏮ ή ⏭ (η συχνότητα FM θα μειώνεται ή θα αυξάνεται κατά 0.1MHz) μέχρι να φτάσετε στον επιθυμητό σταθμό. Εναλλακτικά, μπορείτε να πιέσετε και να κρατήσετε πατημένο είτε το ⏮ ή ⏭ για αυτόματη αναζήτηση του επόμενου διαθέσιμου σταθμού.
5. Για να αποθηκεύσετε κάποιον σταθμό στη μνήμη, πιέστε το πλήκτρο ⚙, επιλέξτε "**Αποθήκευση σταθμού**" και πιέστε ⏯. Οι αριθμοί των καναλιών CH01 έως CH20 είναι διαθέσιμοι. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα + και − για να επιλέξετε τον επιθυμητό αριθμό καναλιού και πιέστε ⏯ ξανά για να αποθηκεύσετε τον τρέχοντα ραδιοφωνικό σταθμό στο συγκεκριμένο κανάλι.
6. Πιέστε ⚙ και επιλέξτε "**Λίστα σταθμών**" (Λίστα σταθμών) για να απεικονίσετε τους αποθηκευμένους σας σταθμούς. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα + και − για να επιλέξετε έναν αριθμό καναλιού και πιέστε ⏯ για ακρόαση.

Εγγραφή από το ραδιόφωνο

1. Για να ξεκινήσετε εγγραφή από το ραδιόφωνο, πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ⚙ για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα. Πιέστε ⏯ για παύση/ συνέχιση.
2. Πιέστε το πλήκτρο ⮌. Θα εμφανιστεί το μήνυμα "Stop Recording" (Διακοπή εγγραφής).
3. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα + / − για να επιλέξετε την ένδειξη "**OK**" και πιέστε το πλήκτρο ⏯ για αποθήκευση της εγγραφής και επιστροφή σε κατάσταση RADIO (ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ).

Σημείωση: Αν έχετε ήδη αποθηκεύσει τους αγαπημένους σας σταθμούς στη λίστα σταθμών, μπορείτε να πιέστε το πλήκτρο ⏯ κι έπειτα τα πλήκτρα ⏮ / ⏭ για γρήγορη μετάβαση ανάμεσα στους αποθηκευμένους σταθμούς. Πιέστε ⏯ ξανά για να ρυθμίσετε τη συχνότητα χειροκίνητα.

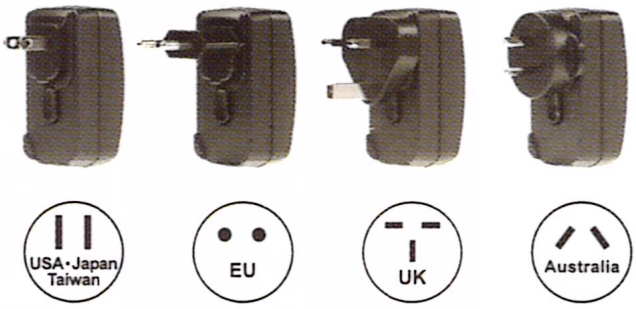
- Οι εγγραφές ραδιοφώνου FM αποθηκεύονται στο φάκελο **/RECORD/FM/** και παίρνουν ονομασίες της μορφής: **"FYearMonthDay###.WAV"** (π.χ.: F090123012.WAV σημαίνει ότι είναι η δωδέκατη εγγραφή που έγινε στις 23 Ιανουαρίου του 2009).

• Προαιρετικά αξεσουάρ

Τροφοδοτικό USB της Transcend (Part No: TS-PA2A / TS-PA2M)

- Φορτίστε τη συσκευή από τις πρίζες του σπιτιού σας
- Εγγυημένη συμβατότητα με τα προϊόντα Transcend
- Δεν απαιτείται υπολογιστής





Παγκόσμια συμβατότητα

• Αντιμετώπιση προβλημάτων

Αν παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα στο MP870/MP860, παρακαλούμε ελέγξτε τις πληροφορίες που βρίσκονται παρακάτω πριν πάτε το MP870/MP860 για επισκευή. Αν δεν μπορέσετε να αντιμετωπίσετε το πρόβλημα με τις ακόλουθες συμβουλές, παρακαλούμε απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο, το κέντρο σέρβις ή το τοπικό γραφείο της Transcend. Επίσης, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το FAQ (συχνές ερωτήσεις) και το Support (Υποστήριξη) που υπάρχουν στο δικτυακό τόπο της Transcend, www.transcend-info.com

Η συσκευή δεν ενεργοποιείται

Ελέγξτε τα παρακάτω:

1. Είναι συνδεδεμένο το MP870/MP860 στον υπολογιστή σας; Αποσυνδέστε το.
2. Είναι ενεργοποιημένος ο διακόπτης **Hold**; Σε αυτή την περίπτωση, θέστε τον στη θέση "off" ( ).
3. Η μπαταρία έχει εξαντληθεί; Σ' αυτή την περίπτωση, συνδέστε τη συσκευή σε θύρα USB ώστε να φορτίσει.Η μπαταρία μπορεί να αδειάσει αν συνδεθεί με έναν υπολογιστή που είναι απενεργοποιημένος ή σε κατάσταση αναμονής. Πάντα να διασφαλίζεται ότι ο υπολογιστής είναι ενεργοποιημένος για να φορτίσετε με επιτυχία.

Το MP870/MP860 δεν λειτουργεί σωστά

Αν το MP870/MP860 σταματήσει να λειτουργεί κανονικά, ή κλειδώσει, προσπαθήστε να το απενεργοποιήσετε και να το ενεργοποιήσετε μερικές φορές. Διαφορετικά, μπορείτε να προσπαθήσετε να επιλύσετε το πρόβλημα επαναφέροντας το (RESET) (πιέστε το πλήκτρο Reset για 3 με 5 δευτερόλεπτα).

Δεν μπορώ να βρω το αρχείο που μόλις μετέφερα στο MP870/MP860

Μεταφέρετε ξανά το αρχείο και ανατρέξτε στην παράγραφο «Αποσύνδεση από τον υπολογιστή» του αναλυτικού εγχειριδίου για να αποσυνδέσετε σωστά το MP870/MP860 αφού ολοκληρώσετε τη μεταφορά.

Μόλις διέγραψα ένα αρχείο αλλά συνεχίζει να εμφανίζεται

Διαγράψτε το ξανά και ανατρέξτε στην παράγραφο «Αποσύνδεση από τον υπολογιστή», για να αποσυνδέσετε σωστά το MP870/MP860 αφού ολοκληρώσετε τη μεταφορά. Αν το πρόβλημα συνεχιστεί, χρησιμοποιήστε τον **πλοήγηση στα αρχεία** για τη διαγραφή.

Το MP870/MP860 δεν λειτουργεί αφού το διαμορφώσατε (format) στα Windows®

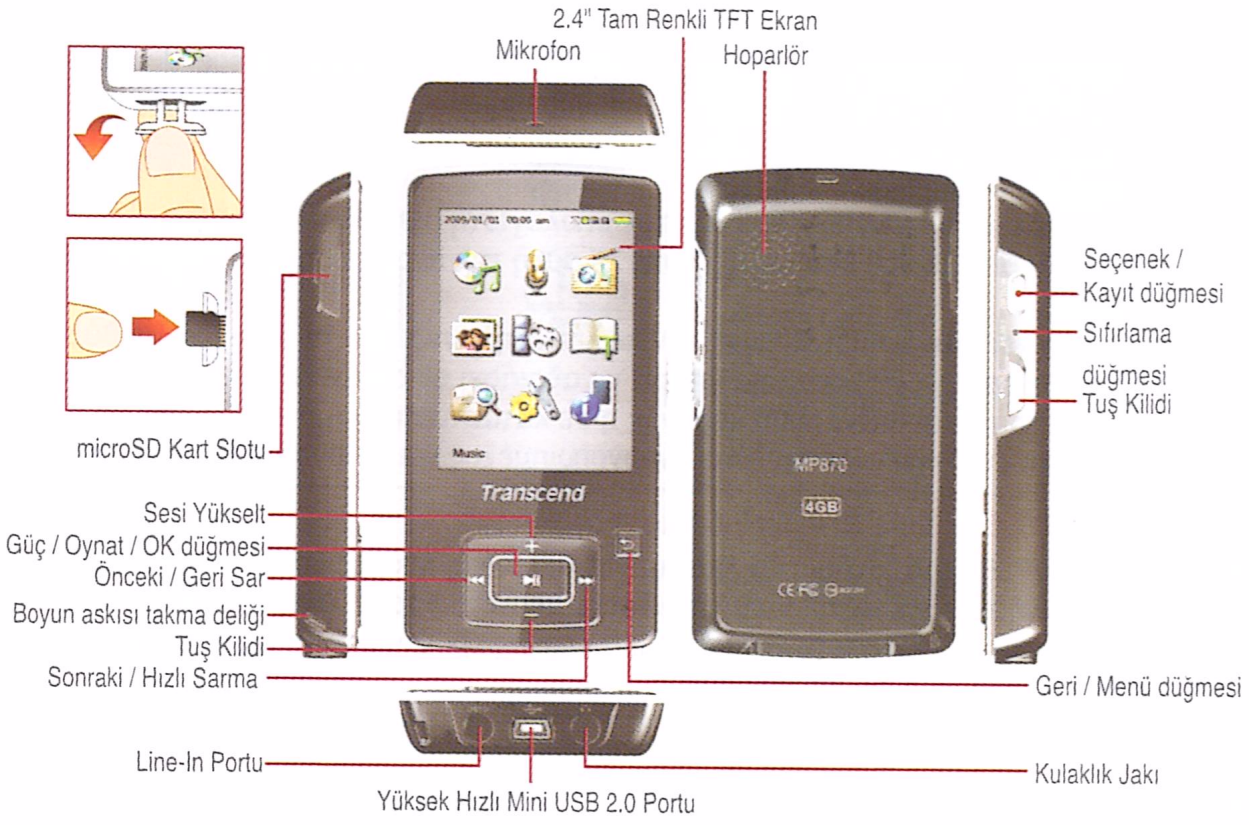
Αν διαμορφώσατε το MP870/MP860 χρησιμοποιώντας «Γρήγορη διαμόρφωση» (Quick format) ή «Πλήρη διαμόρφωση» (Full format) στα Windows®, θα σβηστεί και το λογισμικό της συσκευής. Για να το ανακτήσετε, πρέπει να μπείτε στην ιστοσελίδα www.transcend-info/downloads και να κατεβάσετε ενημέρωση του λογισμικού (Firmware Update) για το MP870/MP860.

• Εγχειρίδιο χρήσεως

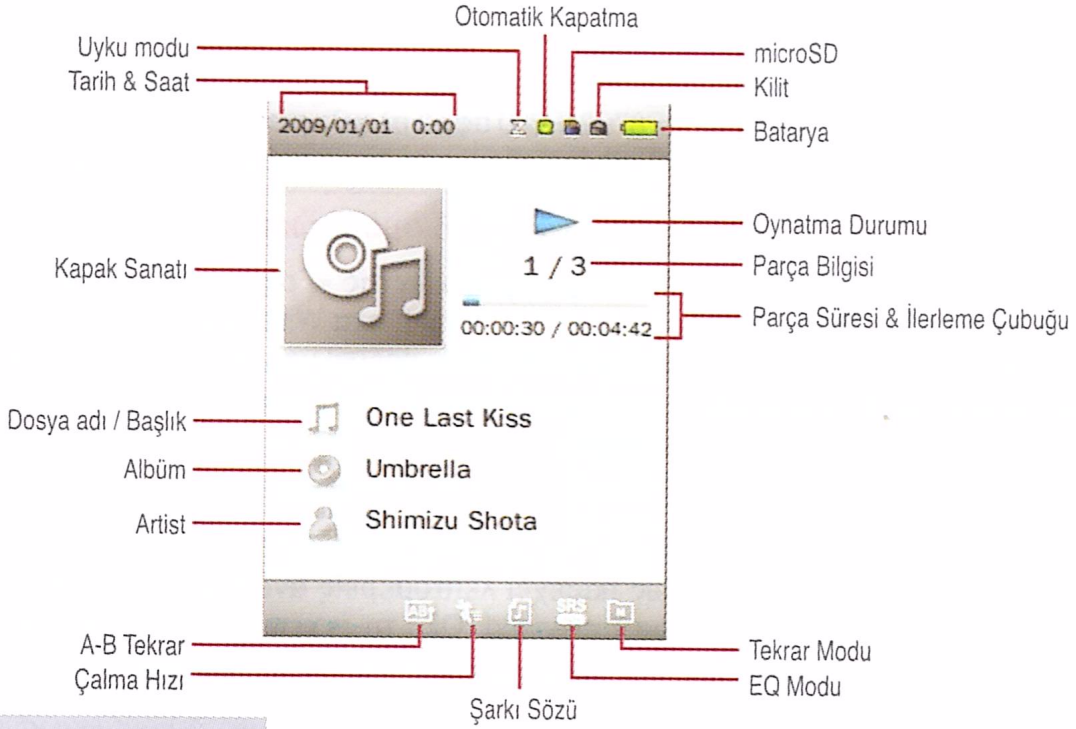
Το αναλυτικό εγχειρίδιο χρήσεως παρέχει λεπτομερείς αναφορές και οδηγίες βήμα-βήμα για τη χρήση του προϊόντος Transcend. Όλα τα εγχειρίδια χρήσεως μπορείτε να τα κατεβάσετε από την ιστοσελίδα www.transcend-info.com/downloads.

MP870/MP860 Kontolleri

• Hızlı Başlangıç Kılavuzu

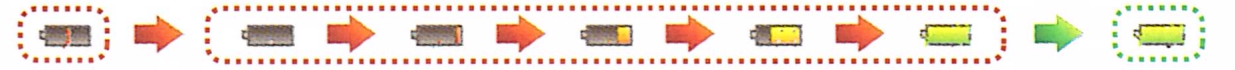


• Müzik Dinleme Ekranı



• Bataryayı Şarj etme

MP870/MP860 cihazının alt kısmında bulunan Mini USB bağlantı noktasına USB kablosunu takınız. Kablonun diğer USB 2.0 bağlantı kısmını masaüstü veya dizüstü bilgisayarda bulunan USB portuna takınız. Dahili Li-Polymer batarya otomatik olarak şarja başlayacaktır. Şarj göstergesi ekranın sağ üst köşesinde görülecektir. Şarj göstergisi durduğunda pil tam olarak şarj olmuş demektir.



Low Battery Charging Fully Charged

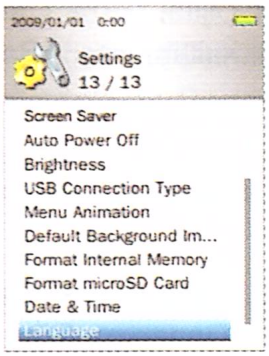
⚠ DİKKAT

1. *USB Çoklayıcı ve anakart üzerine direkt bağlantısı olmayan (Monitör,klavye, kasa ön panel) USB portları ile kullanmayınız. Bu Dijital Müzik Çalara kalıcı zarar verebilir. Şarj işlemi için direkt anakartın üzerinde (kasa arka panel) bulunan USB portlarını kullanınız.*
2. *Always unplug the player once it is fully charged. Avoid charging the player for more than 12 hours.*
3. *Do not charge in high-temperature environments or while exposed to direct sunlight.*
4. *To maintain battery health, be sure to complete at least one full discharge/charge cycle per month.*

• Dil Ayarları

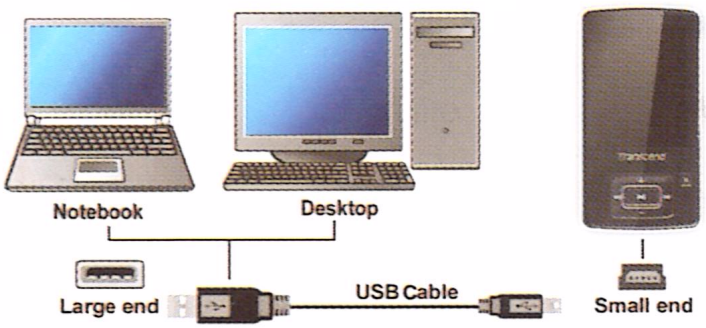
Menüler, şarkı/album başlığı, sanatçı isimleri, şarkı sözleri ingilizce'dir. Dil değiştirmek için:

1. Ana menüye gitmek için ⮌ buttonuna basınız.
2. + / − / ⏮ / ⏭ buttonlarını kullanarak "**Ayarlar**" menüsüne giriniz.
3. + / − butonlarını kullanarak "**Dil**" seçeneğine giriniz ⏯ .
4. + / − butonları ile dilinizi seçtikten sonra ⏯ butonuna basıp onaylayınız.



• Dosya yükleyin ve müzik dinlemeye başlayın

MP870/MP860'ı radyo haricinde müzik dinlemek için kullanmak isterseniz müzik çalara MP3, WMA müzik dosyaları yüklemeniz gerekir.



• Dosya yükleyin ve müzik dinlemeye başlayın



1. USB kabloda bulunan Mini USB'nin küçük ucunu Dijital müzik çalardaki Mini USB konektörüne takınız ve kablonun büyük ucunu masaüstü yada dizüstü bilgisayarınızda varolan USB portuna takınız. İki bağlantı seçeneği ekrana gelecektir.

   USB Veri Transferi: Dosya transferi ve dahili hafızaya erişebilmek
   USB Şarj & İzleme: Şarj işlemi devam ederken, cihazın işlevlerini kullanma. Bu modda data transferi mümkün değildir.

   Not: İki modda da şarj işlemi devam edecektir. Ancak "USB Veri Transferi" seçildiğinde USB kablosu çıkartılana kadar, cihazın diğer işlevleri kullanılamayacaktır.

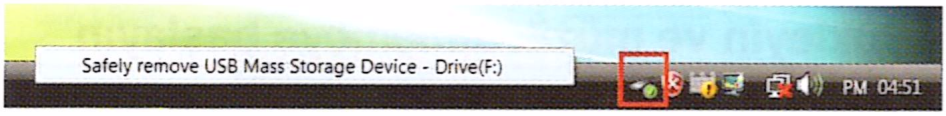
2. "USB Veri Transferi" seçmek için botununa basınız ⏯ .
   Windows Bilgisayarımda iki adet "Çıkarılabilir disk" görecektir. (Birincisi microSD hafıza kartı slotu & İkincisi MP870/MP860 dahili hafızası)

3. Resim, video, e-book ve standard MP3 ,WMA dosyalarını sürükleyip çıkarılabilir disk sürücü üzerine bırakarak veya kendi klasörünüzü oluşturarak kopyalayabilirsiniz.

4. Dijital Müzik Çaların ekranında dosya transferi gerçekleşirken "USB kullanılıyor... Bağlantısını kesmeyin" mesajı çıkacaktır.



5. Dijital Müzik Çaları Bilgisayardan ayırma işlemi System Tray üzerinde bulunan "Donanımı Güvenle Kaldır" seçeneği kullanılarak yapılmalıdır.



Veri transferi yapılırken Dijital Müzik Çaları kesinlikle çıkarmayınız.

• Müzik dinleme

1. Cihazı çalıştırmak için ⏯ butonuna basın ve basılı tutun.



Hold

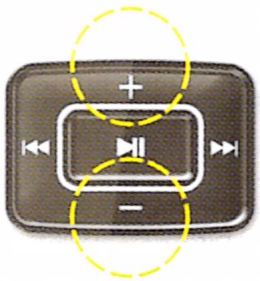
2. Ana Menüde + / − / ⏮ / ⏭ butonları kullanarak "Müzik" modunu seçiniz. ⏯ butonuna basarak moda giriş yapınız.



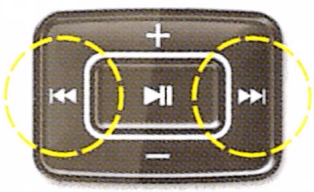
3. + / − butonlarını kullanarak istediğiniz şarkının kaynak konumuna geliniz ("**Dahili hafıza**" ve "**microSD Kart**") giriş için ⏯ butonunu kullanınız. *(Alternatif olarak, Dosya yönetimi bölümünden tüm dosyaları bulabilirsiniz.)*
4. Oynatmak istediğiniz dosyanın üstüne ⏮ / ⏭ / + / − butonlarını kullanarak gidiniz.



Play / Pause



Volume



Previous / Next

5. Müziği başlatmak için ⏯ butonuna basınız.

• Ses kaydı yapma

Bir ses kaydı yapmak için:

1. Radyo modu haricinde herhangi bir modda butonuna 2 saniyeden daha uzun bir süre basmak ve basılı tutmak MP870/MP860'ın dahili mikrofonunu etkinleştirecek ve kaydetmeye başlayacaktır.

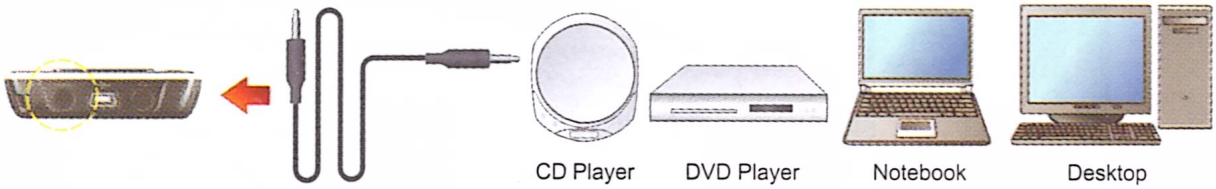


2. Kayıt için otomatik üretilen bir dosya ismi ekranda görünür.
3. Kaydı duraklatmak ve yeniden devam ettirmek için butonuna basınız.
4. butonuna basarsanız. A "**Kaydı Durdur**" mesajı görünür..
5. Kaydın tamamlandığını onaylamak için / butonlarını kullanarak "**OK**" seçeneğini seçin. botununu kullanarak kaydı bitirin.

- Ses kayıt dosyaları **/RECORD/MIC/** klasörüne kaydedilir.Ve " **Myıl/ay/gün.WAV**" sırasında isimlendirilir.(Ex: M091216003.WAV 16 ARALIK 2009 tarihinde yapılan kaydı temsil eder.)

Harici girişten(Line-In) kayıt:

Kayıt kaynağını ayarlamak için, "**Ayarlar / Kayıt Kaynağı** " seçeneğine bakınız. Kullanım Kılavuzundan daha detaylı bilgiye ulaşablirsiniz.



1. Radyo modu haricinde herhangi bir modda butonuna 2 saniyeden daha uzun bir süre basmak ve basılı tutmak MP870/MP860'a ait kayıt modunu etkinleştirecek ve kaydetmeye başlayacaktır.
2. Kayıt için otomatik üretilen bir dosya ismi ekranda görünür.
3. Kaydı duraklatmak ve yeniden devam ettirmek için butonuna basınız.
4. butonuna basarsanız. A "Kaydı Durdur" mesajı görünür..
5. Kaydın tamamlandığını onaylamak için / butonlarını kullanarak "**OK**" seçeneğini seçin. botununu kullanarak kaydı bitirin.

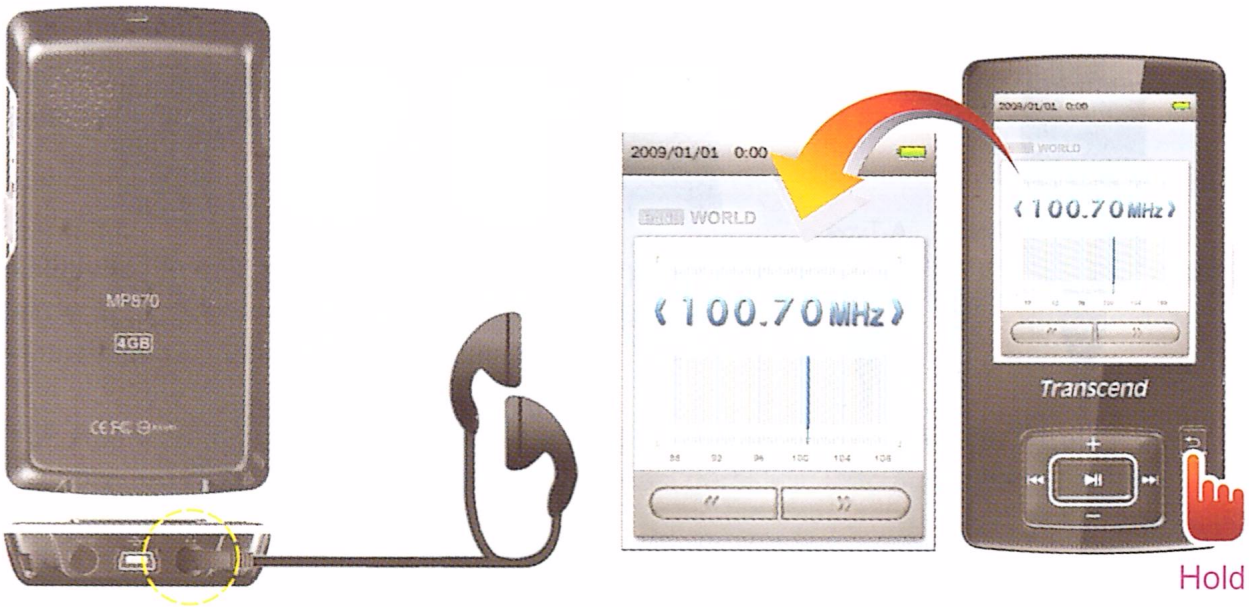
- Harici girişten kayıt dosyaları **/RECORD/LINE IN/** klasörüne kaydedilir.folder and are named in this format: Ve " **Lyıl/ay/gün.WAV**" sırasında isimlendirilir.(Ex: L091216003.WAV 16 ARALIK 2009 tarihinde yapılan kaydı temsil eder.)

• Radyo kullanımı

Radyo dinleme

1. Kulaklık radyo dinlemek için takılı olmalıdır.

2. Ana menüye girmek için Menü butonuna basınız.



3. Radyo ikonunu seçmek için + / − / ⏮ / ⏭ butonlarını kullanınız. Radyo moduna gelince girmek için ⏯ butonuna basınız.
4. Radyo istasyonlarını manuel olarak seçmek isterseniz, ⏮ , ⏭ butonlarına (ekranda FM frekansı her seferinde 0.1MHz olarak artar/azalır) istenilen istasyona ulaşana kadar basın. Alternatif olarak sonraki istasyon için hızlı otomatik tarama butonlarından ⏮ / ⏭ herhangi birisine basın ve basılı tutun.
5. Radyo modunda ● butonuna basmanız geçerli radyo istasyonunun frekansını kaydetmenize imkan tanır. Ekranda kanal numaraları 1-20 görüntülenecektir. İstasyonu kaydetmek istediğiniz kanal numarasını seçmek için + yada − butonunu kullanarak kanal numarası üzerine geliniz. Kanalı kayıt etmek için ⏯ butonuna basınız.
6. ● butonuna basarak "İstasyon Listesini" ekrana getirebilirsiniz. + ve − butonlarını kullanarak bir kanal numarası seçiniz.Kaydettiğiniz radyoyu dinlemek için ⏯ butonuna basınız.

Radyodan Kayıt

1. Mevcut istasyonda kayıda başlamak için ● butona en az 2 saniye basın ve basılı tutun. Duraklatmak ve Devam etmek için ⏯ butonunu kullanınız.
2. ⮌ butonuna basarsanız. A "Kaydı Durdur" mesajı görülür.
3. Kayıt işlemini durdurmak, kaydetmek ve Radyo moduna dönmek için + / − / ⏯ butonlarını kullanınız.

Not: Favori radyo istasyonlarınızı kayıt ettiyseniz ⏮ / ⏭ butonlarını kullanarak istasyonlar arasında hızlı geçiş yapabilirsiniz. Manuel frekans ayarlamak için tekrar ⏯ butonuna basmanız yeterli olacaktır.

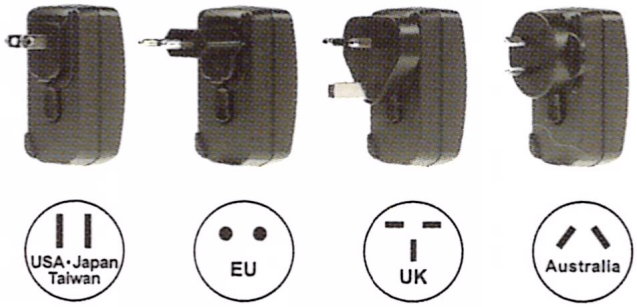
- Radyodan kayıt dosyaları **/RECORD/FM/** klasörüne kaydedilir.Ve " **Fyıl/ay/gün.WAV**" sırasında isimlendirilir.(Ex: F091216003.WAV 16 ARALIK 2009 tarihinde yapılan kaydı temsil eder.)

• Optional Accessories

Transcend USB Power Adapter (Part No: TS-PA2A / TS-PA2M)

- Recharge your Transcend Digital Music Player directly from your home's AC outlet
- Guaranteed compatibility with Transcend products
- No computer necessary





Worldwide Compatibility

• Ek Bilgi

Kullanıcı Kılavuzu

Kullanım kılavuzuna şu adresten de ulaşabilirsiniz: www.transcend-info.com/downloads.

Yazılım Güncellemeleri

Transcend bazı ürünler için yazılım güncelleştirmeleri yayınlar. www.transcend-info.com adresini ziyaret edip aygıtınız için en son yazılım güncellemesini indirmenizi öneririz.

Müzik çaları sıfırlama

Kilitlenme ve çalışırken oluşabiliecek herhangi bir problemde MP870/MP860'ı kapatıp tekrar açın. Sorunun çözülmediği durumlarda ince uçlu bir cisimle RESET butonuna 3 - 5 saniye basılı tutarak cihazı resetleyiniz.

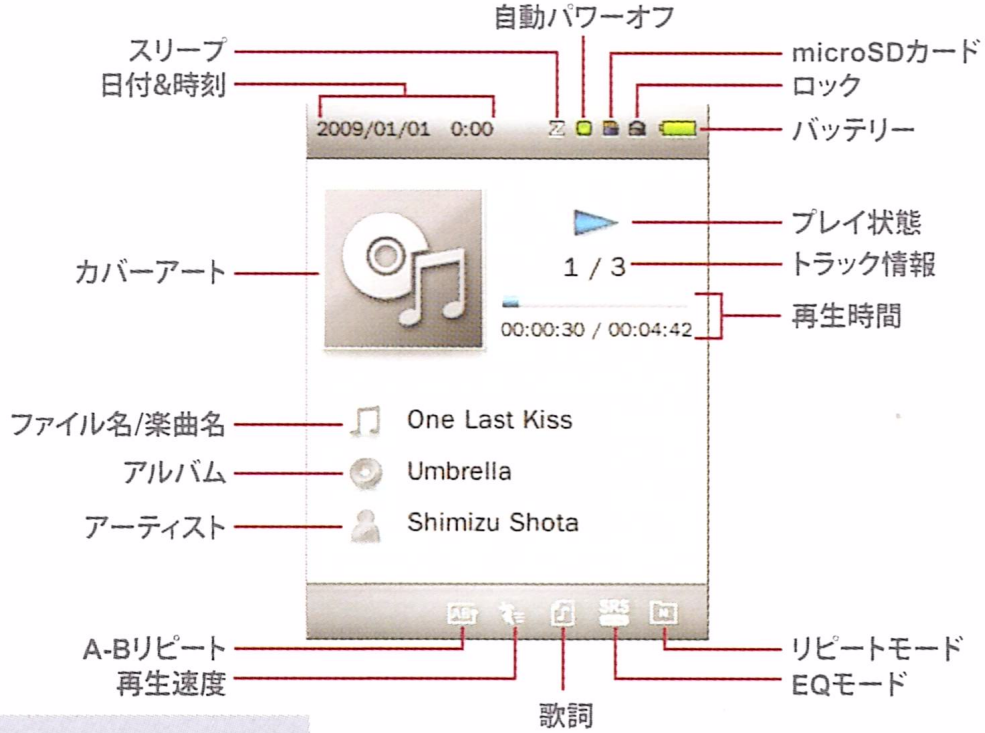
Not: Kullanım kılavuzunu okuyabilmeniz için, bilgisayarınızda Adobe Reader ve benzeri PDF dosya okuyucusu yüklü olması gereklidir. (http://get.adobe.com/reader)

MP870/MP860 クイック操作ガイド

•製品概要

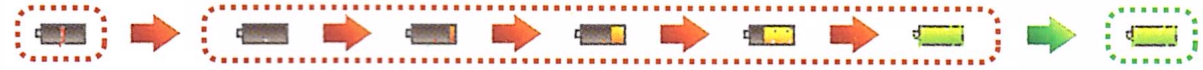


•ディスプレイ(音楽再生中)



• バッテリーの充電

USBケーブルのミニUSB端子をMP870/MP860のミニUSBポートに接続し、USB端子をデスクトップ/ノートブックコンピュータの利用可能なUSBポートに接続します。MP870/MP860をコンピュータに接続すると、リチウムイオンバッテリーの充電が開始されます。スクリーン右上に充電状態が表示されます。アニメーションが停止すると充電完了です。

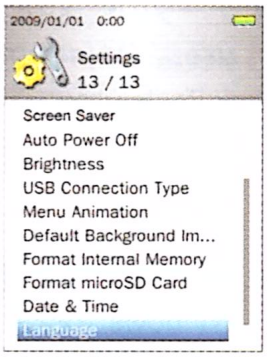


⚠ 注 意

1. MP870/MP860にダメージを与える恐れがありますので、MP870/MP860をUSBハブや外付けのUSBポート
   (キーボード、モニター、その他周辺機器)に接続しないでください。充電を行う場合はMP870/MP860を直接コンピュータのUSBポートまたは弊社のUSB電源アダプタ(別売)に
2. 接続してください。
3. 充電が完了したらプレーヤーは外してください。長時間の充電は避けてください。
4. 高温や直射日光の当たる場所で充電しないでください。
   バッテリーを最大限のパフォーマンスで利用するために、頻繁に使わない場合でも毎月1回はデバイスを使用し充電するようにしてください。

• 言語設定

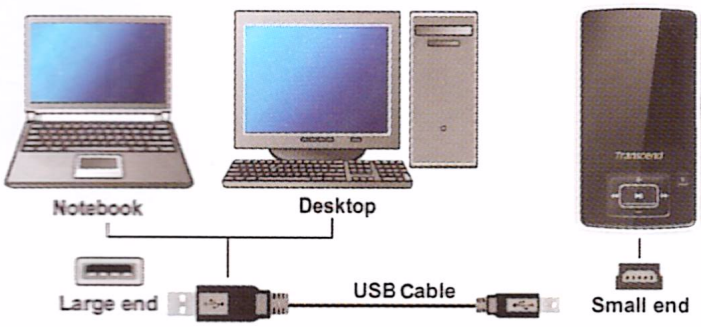
曲名/アルバム名、アーティスト名、歌詞を表示する言語を設定します。初期設定言語は英語です。



1. ⮌ ボタンを長押ししてメインメニューを開きます。
2. ＋ / － / ⏮ / ⏭ ボタンを押して“**Settings** (設定)”を選択し、⏯ ボタンを押します。
3. ＋ / － ボタンを押して“**Language** (言語)”を選択し、⏯ ボタンを押します。
4. ＋ / － ボタンを押してお好みの言語を選択し、⏯ ボタンを押して設定します。

• データの転送

ラジオ機能を除き、MP870/MP860で音楽 / 動画 / 画像 / Eブックを楽しむには各対応ファイルをプレーヤーに転送してください。



• データの転送

1. USBケーブルのミニUSB端子をMP870/MP860のミニUSBポートに接続し、USB端子をデスクトップ/ノートブックコンピュータの利用可能なUSBポートに接続します。接続モードは以下の2種類があります。



USBデータ転送: データをプレーヤーに転送する場合の接続モードです。
USB充電&再生: 音楽を再生しながらバッテリーを充電する場合の接続モードです。データの転送はできません。

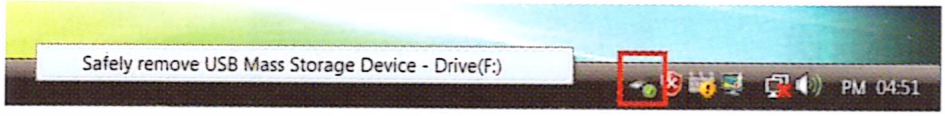
注記: どちらのモードでもバッテリーは充電できますが、"**USBデータ転送**"を選択した場合はファイルの再生はできません。

2. "**USBデータ転送**"を選択して ⏯ ボタンを押します。Windows®コンピュータを使用している場合、マイコンピュータに新しくドライブ番号が割り当てられた2つのリムーバブルディスクドライブ(1つはmicroSDカードスロット、もう1つはMP870/MP860の内蔵メモリ)が表示されます。
3. すべてのファイルはドラッグ&ドロップでMP870/MP860に対応するリムーバブルディスクに転送できます。フォルダもコンピュータ上で作成できます。

4. データの転送中はプレーヤーのスクリーンにファイル転送中を示す"***USB in use... Do not disconnect*** (データ転送中につき取り外さないでください)"メッセージが表示されます。



5. MP870/MP860をコンピュータから取り外す際は、必ずコンピュータスクリーン下側のWindows®のシステムトレーにある"**ハードウェアの安全な取り外し**"アイコンをクリックし、正しい方法で取り外しを行ってください。



データ転送中はMP870/MP860を取り外さないでください。

• 音楽ファイルの再生

1. ⏯ ボタンを長押しして MP870/MP860の電源をオンにします。



を長押し

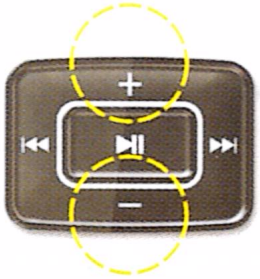
2. メインメニューで ＋ / － / ⏮ / ⏭ ボタンを押して“Music (音楽)”を選択し、⏯ ボタンを押します。



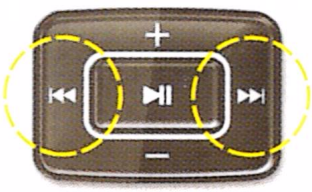
3. ＋ / － ボタンを押して利用するメディア(**内蔵メモリ**または**microSDカード**)を選択して ⏯ ボタンを押します。(ファイル検索モードでファイルを検索することもできます。)
4. 再生するファイルを ⏮ / ⏭ / ＋ / － ボタンを押して選択します。



Play / Pause



Volume



Previous / Next

5. ⏯ ボタンを押すとファイルを再生します。

•録音モード

ボイスレコード

1. ラジオモードを除くすべてのモード時に ボタンを2秒間押すことで内蔵マイクによる録音が開始されます。

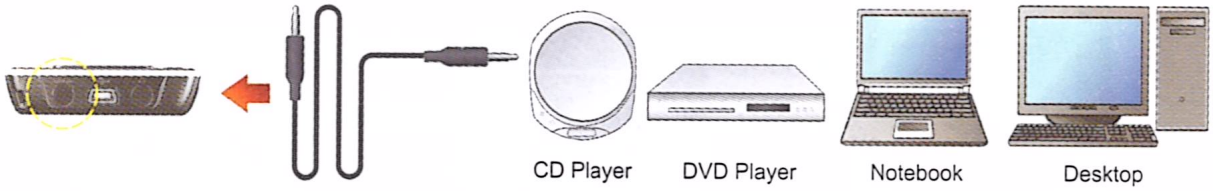


2. 自動的に録音ファイルが作成され、ファイル名がスクリーンに表示されます。
3. 録音中に ボタンを押すと録音を一時停止し、再度 ボタンを押すと録音を再開します。
4. ボタンを押すと“**Stop Recording** (録音の停止)”メッセージが表示されます。
5. / ボタンを押して“**OK**”を選択し、 ボタンを押すと録音ファイルを保存します。

- ボイスレコードファイルは **/RECORD/MIC/** フォルダに保存されます。ボイスレコードファイル名は“**MYearMonthDay###.WAV**”となります。
  (例: M091216003.WAVは2009年12月16日に作成した3番目のファイルという意味です。)

録音モード

録音音源の変更方法はユーザーマニュアルの“**設定**”の”**録音音源**”を参照ください。



1. ラジオモードを除くすべてのモード時に ボタンを2秒間押すことでライン入力録音が開始されます。
2. 自動的に録音ファイルが作成され、ファイル名がスクリーンに表示されます。
3. 録音中に ボタンを押すと録音を一時停止し、再度 ボタンを押すと録音を再開します。
4. ボタンを押すと“**Stop Recording** (録音の停止)”メッセージが表示されます。
5. / ボタンを押して“**OK**”を選択し、 ボタンを押すと録音ファイルを保存します。

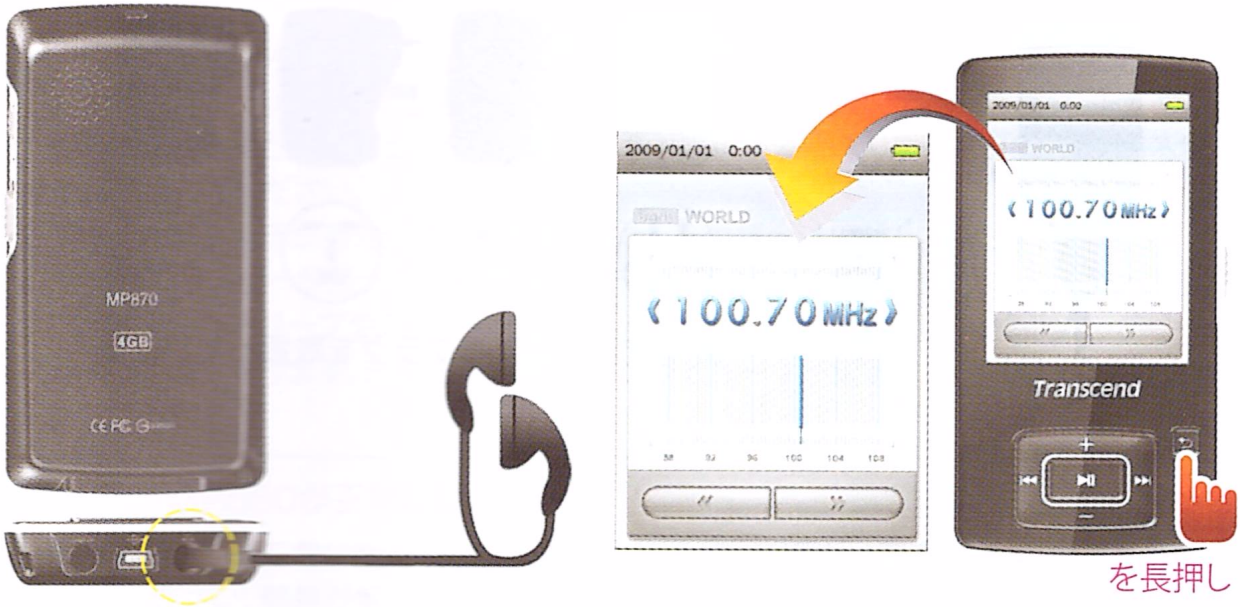
- ライン入力録音ファイルは **/RECORD/LINE IN/** フォルダに保存されます。ライン入力録音ファイル名は“**LYearMonthDay###.WAV**”となります。
  (例: L091216003.WAVは2009年12月16日に作成した3番目のファイルという意味です。)

• ラジオモード

日本でFMラジオをご使用する場合は設定モードでFM周波数帯を「日本」に設定してください。

FMラジオ機能

1. イヤホン を接続します。(ラジオを聴く場合は必ず付属のイヤホンを取り付けてください。)
2. ボタンを長押ししてメインメニューを開きます。



3. / / / ボタンを押して"**Radio** (ラジオ)"を選択し、ボタンを押します。
4. 手動でラジオチャンネルを選択する場合は または ボタンを押してFM周波数を調節し、お好みのチャンネルを選択します。(周波数は、各ボタンを一回押すごとに0.1MHz単位で調節されます。) 或いは、 または ボタンを長押しすることで、次のチャンネルをオートスキャンできます。
5. ラジオチャンネルを保存するには保存するチャンネル(周波数)を選択してボタンを押します。"**Save Station** (チャンネルの保存)"を選択してボタンを押します。/ ボタンを押し、CH01~CH20から保存するチャンネル番号を選択して ボタンを押すと保存されます。
6. ボタンを押して"**Station List** (チャンネルリスト)"を選択すると保存したチャンネル一覧が表示されます。 / ボタンを押してお好みのチャンネル番号を選択し、 ボタンを押すと保存したラジオチャンネルにアクセスします。

FMラジオ機能

1. 録音するラジオチャンネルを選択し、 ボタンを2秒以上長押しすると録音を開始します。 ボタンを押すと録音の一時停止/再開ができます。
2. ボタンを押すと"Stop Recording (録音の停止)"メッセージが表示されます。
3. / ボタンを押して"**OK**"を選択し、ボタンを押すと録音ファイルを保存してラジオモードに戻ります。

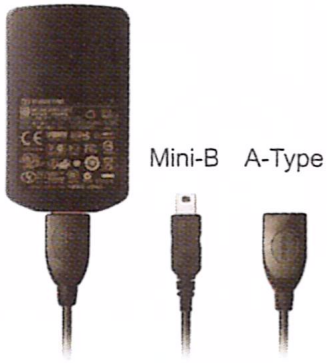
注記: お気に入りのラジオチャンネルがすでにチャンネルリストに保存されている場合、 ボタンを押し、 / ボタンを押すと保存したチャンネルを切り換えることができます。再度 ボタンを押すと手動で周波数を調整できます。

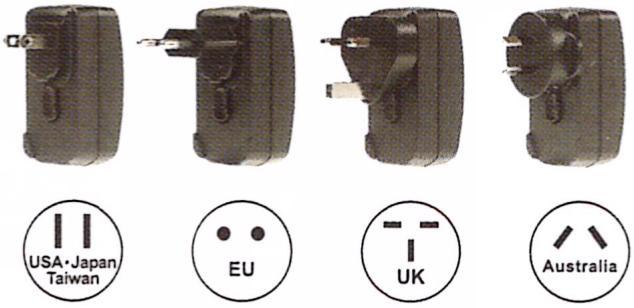
- FM録音ファイルは **/RECORD/FM/** フォルダに保存されます。FM録音ファイル名は "**FYearMonthDay###.WAV**"となります。
  (例: F090123012.WAVは2009年1月23日に作成した12番目のファイルという意味です。)

• オプション

USB電源アダプタ (Part No: TS-PA2A / TS-PA2M)

- AC出力コンセントから充電可能
- トランセンド製品との使用に互換保証
- PC不要





各形状に対応するプラグを取扱っています

• トラブルシューティング

もし故障が生じた場合は、修理に出す前にまず下記の項目をチェックしてください。下記の項目を試しても改善されなかった場合は、販売店、サービスセンター又は現地のトランセンドオフィスまでお問い合わせください。ウェブサイトでもFAQとサポート情報を公開しております。

電源が入りません

下記の項目をチェックしてください。
1. MP870/MP860がコンピュータに接続している間は電源が入りません。接続している場合は、取り外してください。
2. ホールドスイッチが有効になっていませんか。その場合は解除してください。
3. 十分なバッテリーが残っていますか。バッテリーがない場合は、充電してください。電源オフ状態またはスリープやスタンバイモードのコンピュータに接続しているとバッテリーが消耗する恐れがあります。充電を行う場合は、コンピュータが電源オンの状態であることを確認してください。

MP870/MP860が正常に動きません

MP870/MP860が正常に動作しない場合やフリーズした場合は電源のオン・オフを数回繰り返してください。問題が解決しない場合はリセットボタンをペンなどで3秒～5秒押し続けることでリセットすることができます。

MP870/MP860へコピーしたファイルが見つけられません

再度ファイルをコピーし、コピーが完了後に、正しい取り外し方を参照してMP870/MP860を取り外してください。

削除したはずのファイルがまだあります

再度ファイルを削除し、削除が完了後に、正しい取り外し方を参照してMP870/MP860を取り外してください。尚、ファイルはMP870/MP860のファイル検索機能で削除することもできます。

Windows® でフォーマットした後MP870/MP860が使用できません

Windows®の"クイックフォーマット"や"フルフォーマット"を使ってフォーマットをするとMP870/MP860のデフォルトフォーマットを壊してしまいます。デフォルトフォーマットを取り戻すには以下のリンクを参照し、MP870/MP860のファームウェアをダウンロードし、アップデートしてください。www.transcend-info.com/downloads

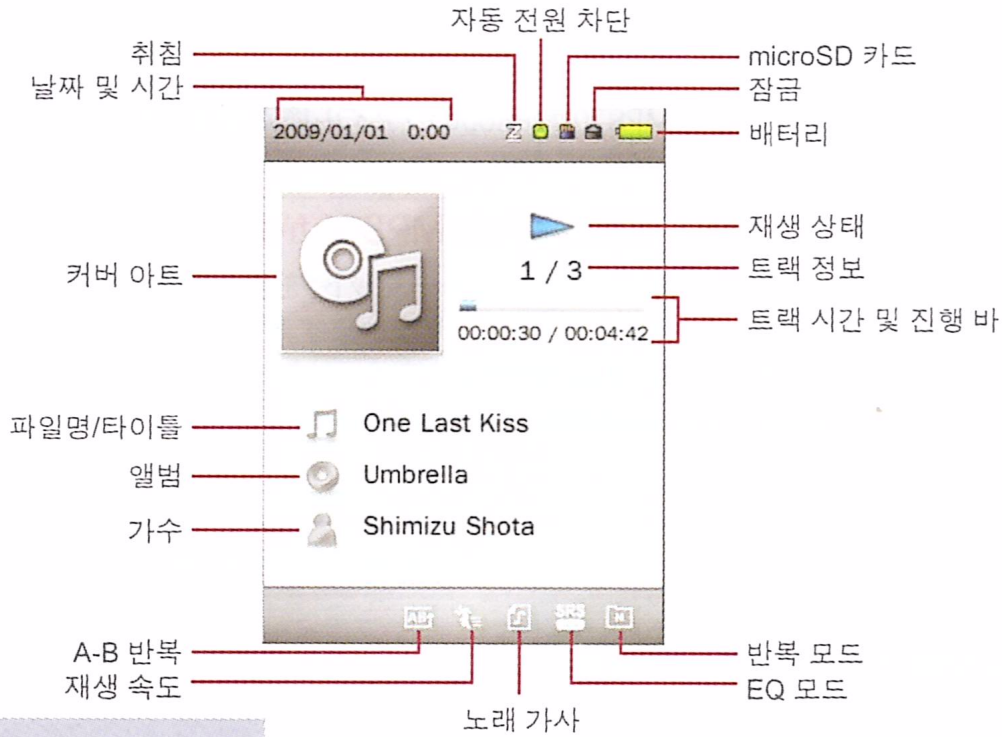
• ユーザーマニュアル

各機能の詳しい操作方法はユーザーマニュアルで説明しています。弊社ホームページで公開していますのでご参照ください。
www.transcend-info.com/downloads.

• 제어장치

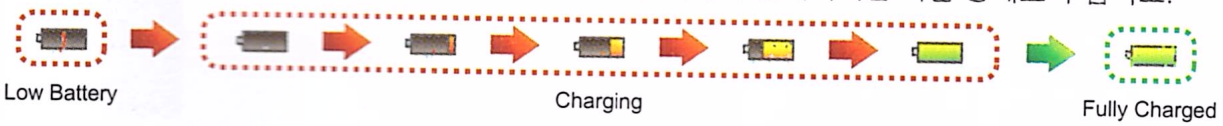

2.4" 완벽한 색상의 TFT 디스플레이
마이크로폰
스피커
옵션/기록 버튼
재설정 스위치
홀드 스위치
microSD 카드 슬롯
볼륨 업
전원 / 재생 / 확인 버튼
이전으로 가기 / 다시 감기
고리 부착구
볼륨 다운
다음 / 고속 감기
되돌아가기 / 메뉴 버튼
라인 인 포트
헤드폰 잭
고속 Mini USB 2.0 포트
Transcend
MP870
4GB
Music

• 음악 재생 화면


자동 전원 차단
취침
날짜 및 시간
microSD 카드
잠금
배터리
2009/01/01 0:00
재생 상태
커버 아트
1 / 3
트랙 정보
트랙 시간 및 진행 바
00:00:30 / 00:04:42
파일명/타이틀
One Last Kiss
앨범
Umbrella
가수
Shimizu Shota
A-B 반복
재생 속도
반복 모드
EQ 모드
노래 가사

• 배터리 충전

작은 USB 케이블 끝 부분을 MP870/MP860 하단 Mini USB 포트에 끼우고 큰 케이블 끝 부분을 데스크탑 또는 노트북 컴퓨터에 사용 가능한 USB 포트에 끼우십시오. MP870/MP860의 내부 Li-Polymer 배터리가 자동으로 충전됩니다. 배터리 충전 지시기가 플레이어 화면 상단 우측 모서리 부분에 표시됩니다. 배터리 충전 애니메이션이 정지할 때까지 플레이어를 끼운 상태로 두십시오.

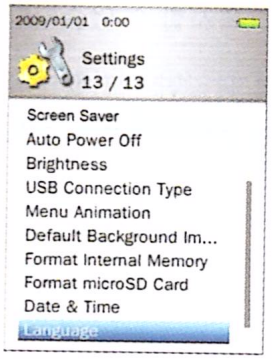


⚠ 주의사항

1. MP870/MP860를 키보드, 모니터 또는 기타 주변 기기에 위치해 있는 외부 USB 포트에 결코 끼우지 마십시오. 이로 인해 디지털 뮤직 플레이어의 영구적인 손상이 초래될 수 있습니다. 배터리를 충전할 경우, MP870/MP860을 컴퓨터에 내장된 USB 포트에 직접 끼우거나 Transcend USB 전원 어댑터(옵션)를 사용하십시오.
2. 충전이 완료되면 플러그는 항상 뽑아주시고, 12시간 이상 충전하지 마십시오.
3. 충전 시에는 높은 온도나 직사광선에 노출되지 않도록 하십시오.
4. 배터리는 매월 최소 1회 완전 방전 후 완충하여 사용해야 오래 사용하실 수 있습니다.

• 언어 설정

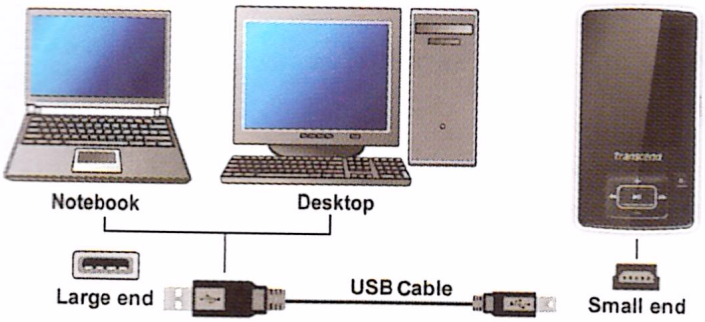
플레이어의 메뉴, 노래/앨범 타이틀, 가수명, 가사에 대한 기본 언어는 영어로 설정되어 있습니다. 언어 변경 방법:



1. [↩] 버튼을 눌러 메인 메뉴로 이동하십시오.
2. [+] / [−] / [⏮] / [⏭] 버튼을 사용하여 "**설정**" 모드를 선택하고 [⏯] 버튼을 누르십시오.
3. [+] / [−] 버튼을 사용하여 "언어" 모드를 선택하고 [⏯] 버튼을 누르십시오.
4. [+] / [−] 버튼을 사용하여 사용자 언어를 선택하고 [⏯] 버튼을 눌러 현재 상태를 확인하십시오.

• 디지털 뮤직 플레이어측 파일 전송

MP870/MP860을 사용하여 라디오 이외의 음악을 청취하고자 하는 경우, 음악 파일을 디지털 뮤직 플레이어로 전송해야 합니다.



• 디지털 뮤직 플레이어측 파일 전송



1. 작은 USB 케이블 끝 부분을 디지털 뮤직 플레이어 Mini USB 포트에 끼우고 큰 케이블 끝 부분을 데스크탑 또는 노트북 컴퓨터에 사용 가능한 USB 포트에 끼우십시오. 내부 Li-Polymer 배터리가 자동으로 충전됩니다.
   다음과 같은 두 가지 연결 옵션이 제공됩니다.

   USB 데이터 전송: 플레이어 내부 메모리측으로 파일 전송.

   USB 충전 및 재생: 플레이어의 음악 재생 기능을 연속적으로 사용하는 동안 배터리 충전. 이 모드에서 데이터를 전송할 수 없습니다.

   참고사항: 두 가지 연결 모드를 통해 내부 배터리를 충전할 수 있지만 "USB 데이터 전송" 모드를 선택한 경우, 플레이어의 오디오 및 비디오 기능을 사용할 수 없습니다.

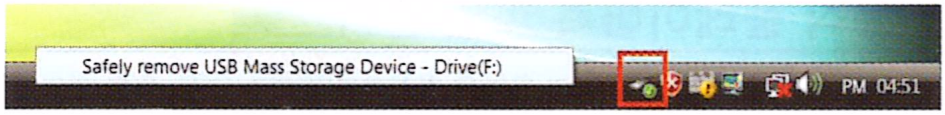
2. **"USB 데이터 전송"**모드를 선택하고 ⏯ 버튼을 누르십시오. Windows®를 사용하고 있는 경우, 새롭게 지정된 드라이브 문자가 있는 2개의 "제거 가능 디스크" 드라이브(microSD 슬롯용 1개와 MP870/MP860 내부 메모리용 1개)가 내 컴퓨터 윈도우에 표시됩니다.

3. 이 모드에서, MP870/MP860의 제거 가능 디스크 드라이브 문자를 단순히 드래그하여 파일을 전송할 수 있습니다. 디지털 뮤직 플레이어에 개인 폴더를 생성하여 파일을 해당 폴더에 직접 복사할 수 있습니다.



4. 파일이 디지털 뮤직 플레이어로 전송되는 동안 화면에 **"USB가 사용 중입니다... 분리하지 마십시오"** 메시지가 표시됩니다.

5. 컴퓨터 화면 하단에 위치해 있는 Windows® System 트레이의 **"안전하게 소프트웨어 제거"** 기능을 사용하여 컴퓨터에서 디지털 뮤직 플레이어를 항상 분리하십시오.



데이터를 전송하는 동안 디지털 뮤직 플레이어를 제거하지 마십시오.

•음악 청취

1. ⏯ 버튼을 누르고 있으면 **디지털 뮤직 플레이어의** 전원이 켜집니다.



버튼을 누르십시오

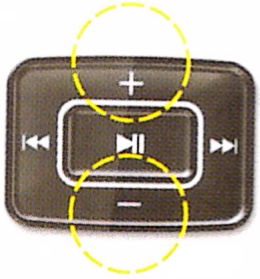
2. 메인 메뉴에서, ➕ / ➖ / ⏮ / ⏭ 버튼을 사용하여 "음악" 모드를 선택하고 ⏯ 버튼을 누르십시오.



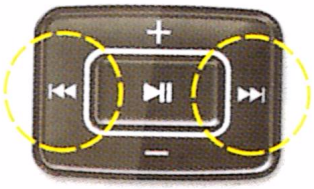
3. ➕ / ➖ 버튼을 사용하여 재생하려는 노래 제원 위치(**"내부 메모리"** 또는 **"microSD 카드"**)를 선택하고 ⏯ 버튼을 누르십시오(대안적인 방법으로, 파일 관리 모드에서 모든 파일을 검색할 수 있습니다).
4. ⏮ / ⏭ 및 ➕ / ➖ 버튼을 사용하여 재생하려는 파일을 검색하십시오.



Play / Pause



Volume



Previous / Next

5. ⏯ 버튼을 눌러 음악을 청취하십시오.

• 음성 기록

음성 기록 방법:

1. 특정 모드(라디오 모드 제외)에서 2초 동안 [ ] 튼을 눌러 MP870/MP860 내장형 마이크로폰을 활성화시키고 음성을 기록하십시오.

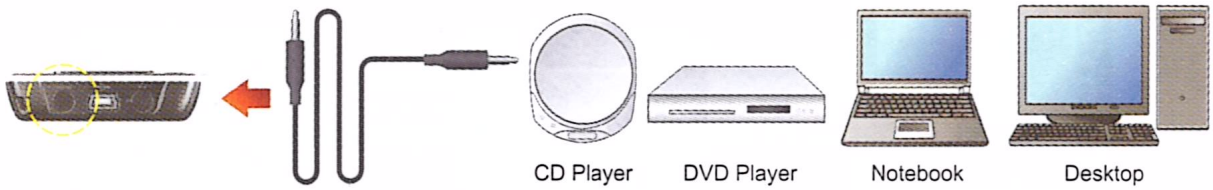


2. 기록을 위해 자동으로 생성된 파일명이 화면에 표시됩니다.
3. [⏯] 버튼을 눌러 기록을 중지하고 [⏯] 버튼을 다시 눌러 기록을 재개하십시오.
4. [↩] 버튼을 누르십시오. **"기록 중지"** 메시지가 표시됩니다.
5. [+] / [−] 버튼을 사용하여 **"확인"** 모드를 선택하고 [⏯] 버튼을 눌러 기록을 종료하십시오.

- 음성 기록은 **/RECORD/MIC/** 폴더로 저장되고 **"MYearMonthDay###.WAV**(예: M091216003.WAV는 2009년 12월 16일 세 번째로 기록된 음성 기록을 의미합니다) 포맷으로 이름이 지정됩니다.

라인 인 기록 방법:

기록 제원을 조절하기 위한 보다 자세한 지침은 사용 설명서의 **"설정 /기록 제원"**을 참조하십시오.



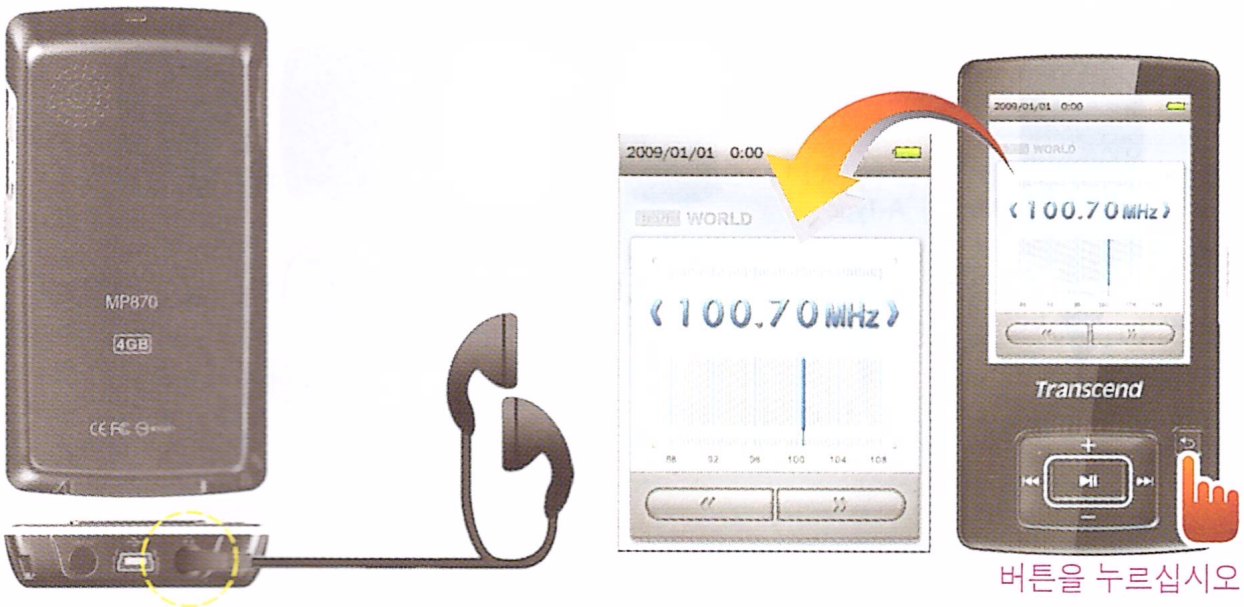
1. 특정 모드(라디오 모드 제외)에서 [ ] 버튼을 2초 동안 눌러MP870/MP860 라인 인 기록을 활성화하십시오.
2. 기록을 위해 자동으로 생성된 파일명이 화면에 표시됩니다.
3. [⏯] 버튼을 눌러 기록을 중지하고 [⏯] 버튼을 다시 눌러 기록을 재개하십시오.
4. [↩] 버튼을 누르십시오. "기록 중지" 메시지가 표시됩니다.
5. [+] / [−] 버튼을 사용하여 "확인" 모드를 선택하고 [⏯] 버튼을 눌러 기록을 종료하십시오.

- 라인 인 기록은 **/RECORD/LINE IN/** 폴더로 저장되고 **"LYearMonthDay###.WAV"** (예: L091216003.WAV는 2009년 12월 16일 세 번째로 기록된 라인 인 기록을 의미합니다) 포맷으로 이름이 지정됩니다.

• 라디오 사용

라디오 청취

1. 이어폰 을 끼우십시오(라디오를 청취하려면 이어폰을 반드시 끼워야 합니다).
2. 버튼을 눌러 메인 메뉴로 이동하십시오.



버튼을 누르십시오

3. / / / 버튼을 사용하여 **"라디오"** 모드를 선택하고 버튼을 누르십시오.
4. 라디오 방송국을 수동으로 선택하려면 원하는 방송국에 도달할 때까지 또는 버튼(FM 주파수는 0.1MHz 증분으로 증가 또는 감소합니다)을 누르십시오. 대안적인 방법으로, 또는 버튼 중 하나를 눌러 사용 가능한 다음 방송국을 자동 스캔하십시오.
5. 향후 손쉽게 검색하기 위해 사전 설정 채널로 방송국을 저장하려면 버튼을 눌러 **"방송국 저장"** 모드를 선택하고 버튼을 누르십시오. CH01 ~ CH20 채널 번호를 사용할 수 있습니다. 및 버튼을 사용하여 원하는 채널 번호를 선택하고 버튼을 다시 눌러 현재 라디오 방송국을 해당 채널에저장하십시오.
6. 저장된 방송국을 디스플레이하려 눌러 **"방송국 목록"** 모드를 선택하십시오. 및 버튼을 사용하여 채널 번호를 선택하고 버튼을 눌러 저장한 라디오 방송국을 청취하십시오.

라디오 기록

1. 현재 방송국을 기록하려면 버튼을 최소한 2초 동안 누르십시오. 버튼을 눌러 중지/재개하십시오.
2. 버튼을 누르십시오. **"기록 중지"** 메시지가 표시됩니다.
3. / 버튼을 사용하여 **"확인"** 모드를 강조 표시하고 버튼을 눌러 기록을 저장하고 라디오 모드로 되돌아가십시오.

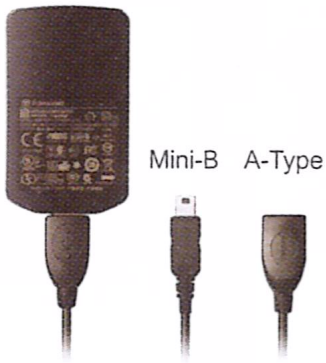
참고사항: 선호하는 방송국을 방송국 목록에 이미 저장한 경우, 버튼을 누르고 / 버튼을 사용하면 저장한 방송국을 신속하게 변경할 수 있습니다. 버튼을 다시 눌러 주파수를 수동으로 조절하십시오.

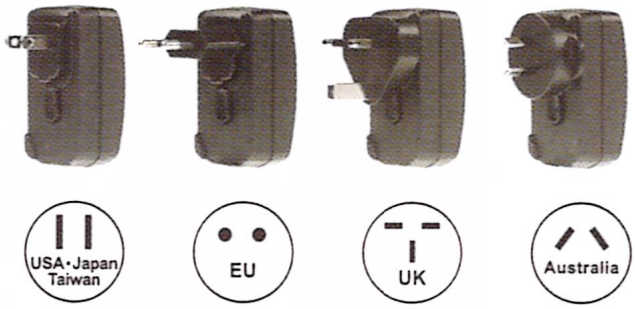
- FM 라디오 기록은 **/RECORD/FM/** 폴더로 저장되고 **"FYearMonthDay###.WAV"**(예: F090123012.WAV는 2009년 1월 23일 기록된 12번째 FM 기록을 의미합니다) 포맷으로 이름이 지정됩니다.

• 옵션 액세서리

Transcend USB 전원 어댑터 (Part No: TS-PA2A / TS-PA2M)

- 가정용 AC 콘덴서에서 Transcend 디지털 뮤직 플레이어를 직접 충전 가능
- Transcend 제품과의 호환성 보증
- 컴퓨터 필요성 제거





전세계 호환 가능성

• 고장 수리

MP870/MP860에 문제가 발생할 경우, 수리를 위해 MP870/MP860를 전달하기 전 다음과 같은 제안사항을 읽어 보십시오. 문제를 여전히 해결하지 못한 경우, 판매 사무소, 서비스 센터 또는 현지 Transcend 지사 사무소에 문의하십시오. 당사는 당사의 웹사이트, www.transcend-info.com .에 FAQ 및 고객 지원 서비스를 제공하고 있습니다.

전원이 켜지지 않습니다.

다음을 점검하십시오.

1. MP870/MP860이 컴퓨터에 연결되어 있습니까? 만약 그렇다면 플러그를 뽑으십시오.
2. 홀드 스위치가 활성화되어 있습니까? 만약 그렇다면 홀더 스위치를 OFF 위치 ( )로 설정하십시오.
3. 배터리가 소모되었습니까? 만약 그렇다면 플레이어를 USB 포트에 꼽아 다시 충전하십시오.컴퓨터 전원이 꺼져있거나 취침모드 또는 대기모드 상태에서 배터리를 계속 연결해두시면 배터리 전원이 소모될 수 있습니다. 배터리 충전 시에는 컴퓨터 전원이 켜져 있는지 항상 확인하시기 바랍니다.

MP870/MP860이 적절히 작동하지 않습니다.

MP870/MP860이 작동히 적절히 중지되거나 잠겨진 경우, 몇 번에 걸쳐 전원을 켜고 끄십시오. 문제점이 수정되지 않은 경우, 페이퍼 클립 또는 연필 끝 부분을 사용하여 3-5초 동안 " RESET (재설정)" 버튼을 누르십시오.

MP870/MP860으로 복사한 파일을 검색할 수 없습니다.

파일을 다시 복사하고 사용 설명서의"**Disconnecting from a Computer**(컴퓨터에서 분리)"부분을 참조하여 복사 과정이 완료된 후, MP870/MP860을 적절히 분리하십시오.

삭제한 파일이 여전히 나타납니다.

파일을 다시 삭제하고 사용 설명서의"**Disconnecting from a Computer**(컴퓨터에서 분리)"부분을 참조하여 삭제 과정이 완료된 후, MP870/MP860을 적절히 분리하십시오. 작동하지 않을 경우, 플레이어의 파일 검색기를 사용하여 해당 파일을 삭제 시도하십시오.

Windows® 에서 포맷한 후 MP870/MP860이 작동하지 않습니다.

Windows® 에서"**Quick Format**(신속하게 포맷)"또는"**Full Format**(전체 포맷)"옵션을 사용하여 포맷할 경우, MP870/MP860이 작동하는데 필요한 시스템의 기본 정보가 삭제됩니다. 기본 정보가 삭제된 경우, www.transcend-info.com/downloads 을 방문하여 MP870/MP860 펌웨어 업데이트를 다운로드하십시오.

• 사용 설명서

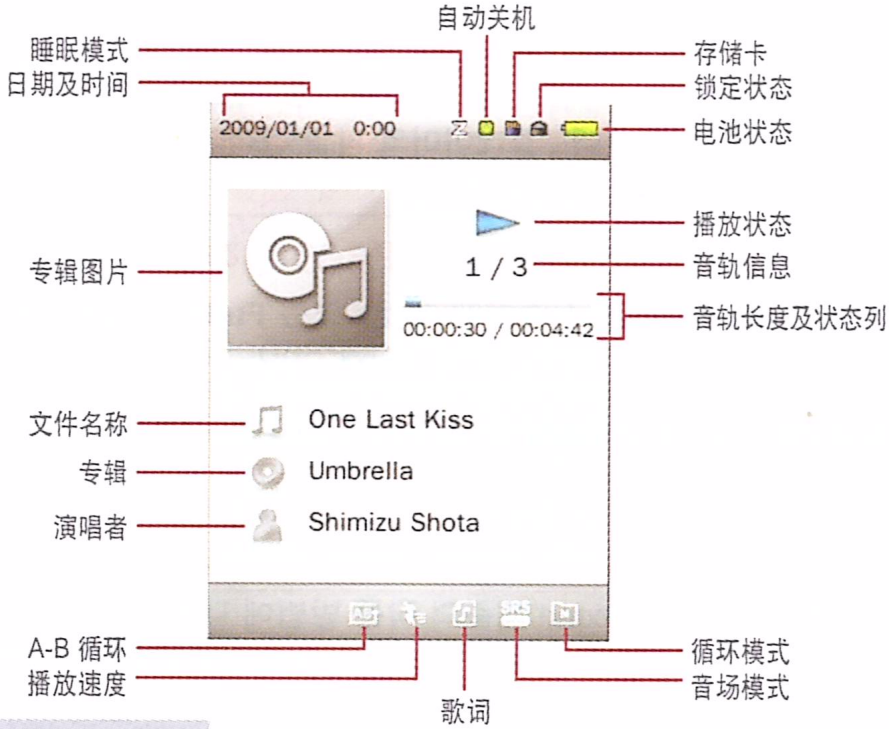
완벽한 사용 설명서에는 Transcend 제품의 작동 방법에 대한 자세한 단계별 지침이 제공되어 있습니다. 모든 제품 사용 설명서는 www.transcend-info.com/downloads. 에서 다운로드할 수 있습니다.

MP870/MP860 产品特色

• 音乐播放器概观



• 音乐播放画面



• 充电

将USB传输线上Mini USB接头端(较小端)插入音乐播放器上的Mini USB插槽，并将另一端(较大端)插入台式机或笔记本计算机的USB端口中，音乐播放器的内置锂电池将会开始充电。并且会在音乐播放器右上角电池图标显示充电状态，电源充饱时充电动画将停止。

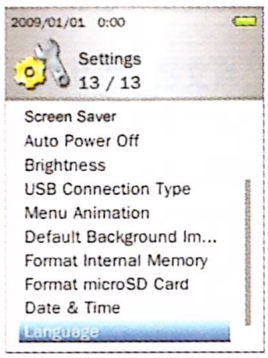


⚠ 注 意

1. 请勿将您的音乐播放器插入USB hub(USB集线器)或其它外接USB端口(如键盘，屏幕或其它外围装置)使用。如此可能造成音乐播放器的损坏。如需充电时，请将音乐播放器直接连接到台式机主机的USB端口(一般在台式机背部)或请使用创见原厂USB充电器。
2. 充满电后请从充电设备上移除,避免充电超过12小时。
3. 请勿在高温或阳光直射的环境下进行充电。
4. 确保电池寿命，请确定每个月至少要经过一次充电循环。

• 语言设定

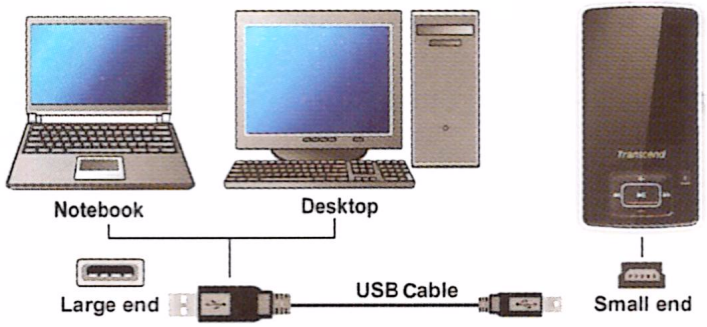
您可以自行设定音乐播放器的显示语言，包括选单、歌曲/专辑名称、演唱者名称、歌词以及文字文件。音乐播放器预设语言为“English”英文，请依以下步骤变更显示语言。



1. 长按 ⮌ 键回到主选单。(如已在主选单中请跳过此步骤)
2. 使用 + / − / ⏮ / ⏭ 按钮选取 “设定” 选项并按下 ⏯ 键。
3. 使用 + / − 按钮选取 “语言” 选项并按下 ⏯ 键。
4. 使用 + / − 键选取语言并按下 ⏯ 键确认。

• 传输文档至音乐播放器

如果您希望聆听广播以外的音乐，您必须先将音乐文档传输至音乐播放器。



• 传输文档至音乐播放器

1. 将USB传输线上Mini USB接头(较小端)端插入音乐播放器上的Mini USB插槽，并将另一端（较大端)插入台式机或笔记本计算机的USB端口中，此时屏幕上会出现两个联机选项。



数据传输模式: 在音乐播放器与台式机间传输文档。
充电与播放模式: 您可以在充电时，同时使用音乐播放功能，在此充电模式下无法进行任何文档传输。

注意: 两种联机模式都会对音乐播放器电池进行充电动作，如果选择“数据传输模式”，音乐播放器的音乐及影像功能将无法使用。

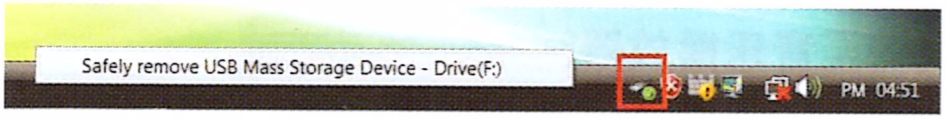
2. 选取 “数据传输模式” 并按下 ⏯ 键
如果您使用的是Windows® 操作系统，在我的台式机中会显示两个磁盘驱动器代号，其中“本机磁盘”代表的是音乐播放器的内置内存，“卸除式磁盘”代表音乐播放器内置的microSD存储卡插槽。

3. 在此模式下可以轻松的将要传输的文档拖曳到音乐播放器代表的磁盘驱动器图标中，以进行文档传输。

4. 当文档开始传输时，音乐播放器屏幕会显示“USB联机中...请勿移除”讯息。



5. 在 Windows® 操作系统中请使用屏幕右下角工具列的“安全地移除硬件”功能来卸除音乐播放器。



请勿在数据传输时移除音乐播放器

•音乐模式

1. 长按 ⏯ 键可以开启音乐播放器电源。

2. 在主选单中使用 ＋ / － / ⏮ / ⏭ 键选取“音乐”模式并按下 ⏯ 键。



长按

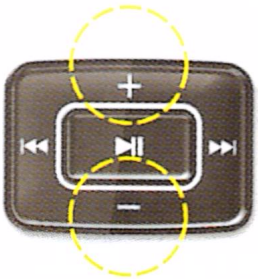


3. 使用 ＋ / － 键选择您想播放的歌曲来源（“内置内存”或“microSD存储卡”），并按下 ⏯ 键。（您也可以在“文档管理”模式中播放音乐文档）

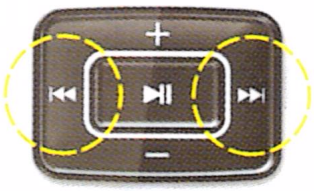
4. 使用 ⏮ / ⏭ 以及 ＋ / － 浏览您想要播放的音乐文档目录。



Play / Pause



Volume



Previous / Next

5. 按下 ⏯ 开始播放音乐。

• 录音模式

录制声音

1. 在任何功能模式下(广播模式除外)，长压 键两秒以上将激活音乐播放器的内置麦克风并开始录音。

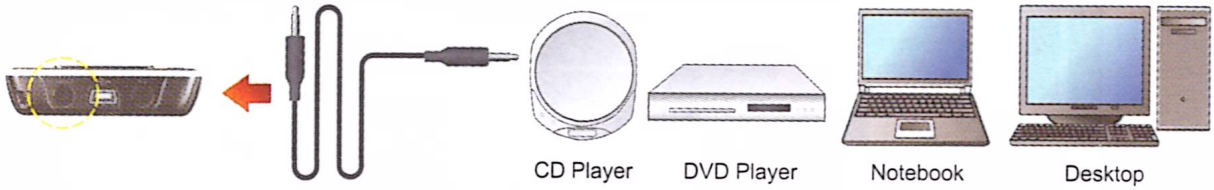


2. 此时播放器屏幕上会显示自动产生的录音文档名。
3. 按下 暂停录音，再次按下 可以继续录音。
4. 按下返回键 ，屏幕上会出现“停止录音”讯息窗口。
5. 使用 / 选择“确认”，按下 储存文档并结束录音。

- 一般录音文档会储存于音乐播放器中的 **/RECORD/MIC/** 文件夹，文档命名格式为 **“MYearMonthDay###.WAV”**（范例：M091216003.WAV 表示为2009年十二月十六日的第三个录音文档）。

使用Line-In输入音源进行录音

在设定选单中的“音源输入”设定里，选择“音源输入”选项。(使用说明书中有更详细的说明)

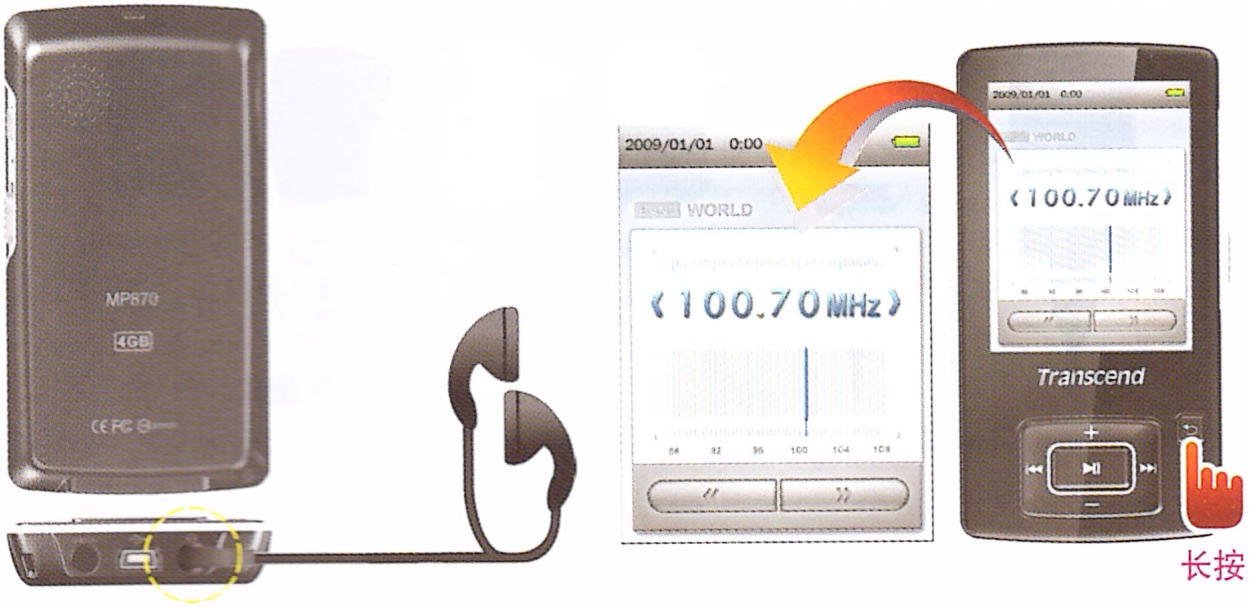


1. 长按 键两秒以上将激活音乐播放器的Line-in录音功能。
2. 此时播放器屏幕上会显示自动产生的录音文档名。
3. 按下 暂停录音，再次按下 可以继续录音。
4. 按下返回键 屏幕上会出现“停止录音”讯息窗口。
5. 使用 / 选择“确认”，按下 储存文档并结束录音。

- Line-In录音文档会储存于音乐播放器中的 **/RECORD/LINE IN/** 文件夹，文档命名格式为 **“LYearMonthDay###.WAV”**（范例：L091216003.WAV 表示为2009年十二月十六日的第三个Line-In录音文档）。

收听广播

1. 插入耳机 (聆听广播时必须先将耳机插入音乐播放器)
2. 长按 键回到主选单。(如已在主选单中请跳过此步骤)



3. 使用 + / − / ⏮ / ⏭ 键选择“广播” 模式并按下 ⏯ 。
4. 若您要手动选择广播电台频道，按下 ⏮ 或 ⏭ (将以每次增加/减少0.1MHz方式调整广播频率)来选择想要的电台。您也可以长按 ⏮ 或 ⏭ 键，音乐播放器会自动持续搜寻至下一个电台。
5. 如果您想储存目前选择的电台频道以供日后收听，请按下 键，选取“储存频道” 并按下 ⏯ 确认。音乐播放器可以储存20个您喜爱的电台频道(频道号码预设为01至20)。使用 + 及 − 键选择要储存的频道号码，再次按下 ⏯ 键即可将目前的电台频率储存至此频道。
6. 如您想收听已储存的电台频道，按下 并选择 “FM频道清单”显示已储存的频道清单，使用 + 及 − 选择要收听的频道，按下 ⏯ 即可收听。

广播录音

1. 欲录制目前广播频道的声音，请按下 按钮两秒以上即会开始录音。可以按 ⏯ 暂停/继续。
2. 按下返回键 屏幕上会出现“停止录音”讯息窗口。
3. 使用 + / − 选择“确认”，按下 ⏯ 储存文档并回到广播模式。

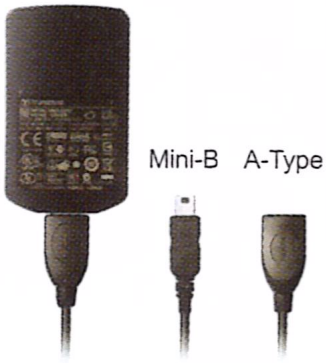
请注意: 您也可以在广播模式中按下 ⏯ 并使用 ⏮ / ⏭ 来切换已经储存在频道清单中的频道。再次按下 ⏯ 可以改为手动调整频率。

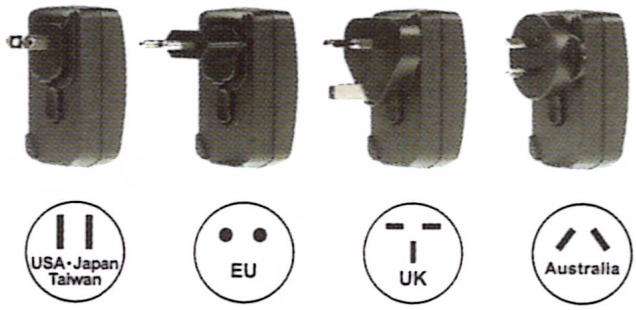
- 广播(FM)录音文档会储存于音乐播放器中的**/RECORD/FM/**文件夹，文档命名格式为**“FYearMonthDay###.WAV”**(范例: F090123012.WAV表示为2009年一月二十三日的第十二个广播录音文档)。

• 选配配件

创见的USB电源充电器 (Part No: TS-PA2A / TS-PA2M)

- 可直接通过家中插座对创见数字音乐播放器进行充电。
- 适用于创见的其它产品。
- 不需通过台式机进行充电。





可于全球任一地区使用

•疑难排解

若您在使用 MP870/MP860 时发生任何问题，请先参考以下信息尝试排除问题。若您的问题仍然无法解决，请询问您购买的店家、服务中心或直接与创见资讯联络。我们的网站 www.transcend-info.com 亦提供 FAQ 及技术支持服务。

无法开机

请确认以下事项:

1. MP870/MP860是否连接在计算机上？ 如果是，请将其自 USB 端口移除。
2. 是否开启锁定开关(Hold)？ 如果是，请将其关闭。( 。
3. 电池电力是否不足？ 若是，请将MP870/MP860插进计算机的 USB 端口进行充电。确保充电时计算机必须为开机状态，如处于睡眠或待机模式，电池会无法充电并耗尽电力。

MP870/MP860无法正常运作

如果MP870/MP860功能出现异常，请试着开关机数次。如果问题仍未解决，请按住 RESET 键 3 至 5 秒回复原始设定值。

找不到刚刚复制到 MP870/MP860 中的文档

这是因为在文档复制的动作还没完成的前，就拔除MP870/MP860的缘故。请重新复制文档，并参阅使用手册中安全移除MP870/MP860一节的說明，在完成文档复制程序后移除MP870/MP860 。

刚删除的文档又出现了

请重新删除文档，并参阅使用者手册中“从计算机移除“一节的说明来正确地将MP870/MP860移除，在完成文档删除程序后移除MP870/MP860。若仍然没有帮助，则请从文档浏览模式里删除该文档。

在Windows®下将MP870/MP860格式化后就无法使用了

在Windows®下 MP870/MP860快速或完整格式化会破坏其预设资料格式。您可连结至创见官方网站 www.transcend-info.com/downloads 下载并更新MP870/MP860的韧体，以还原预设资料格式。

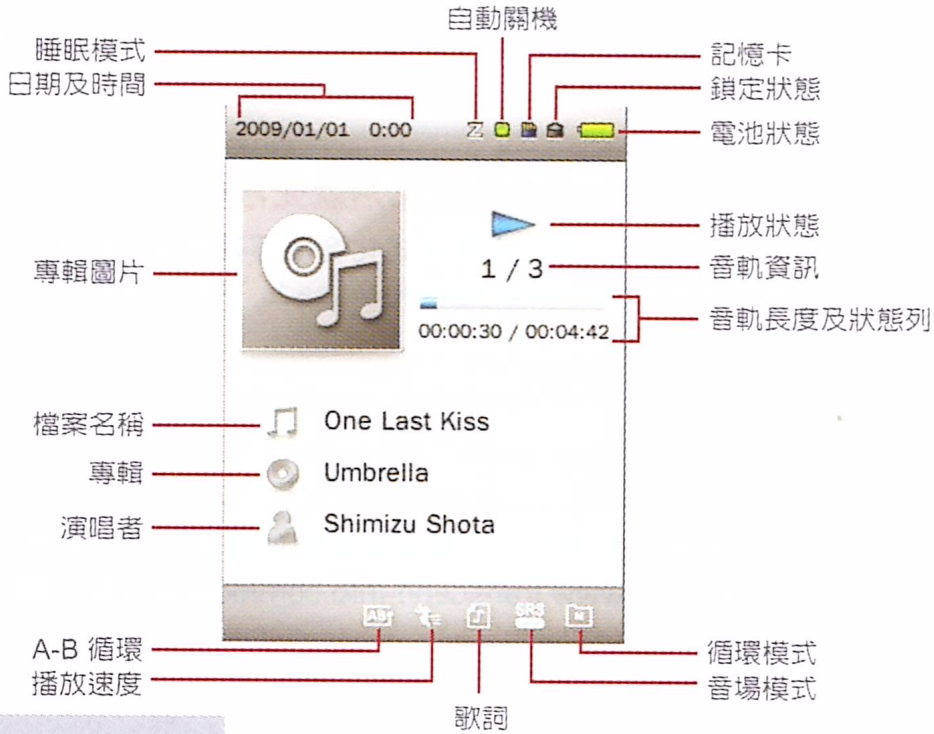
•使用者手册

完整的使用者手册提供完整的使用方法且逐步地教您如何使用创见的此产品。所有产品型号的使用者手册都可从 www.transcend-info.com/downloads 下载。

• 音樂播放器概觀



• 音樂播放螢幕



• 充電

將USB傳輸線上 Mini USB 接頭端(較小端)插入音樂播放器上的 Mini USB 插槽，並將另一端(較大端)插入電腦或筆記型電腦的 USB埠中，音樂播放器的內建鋰電池將會開始充電。並且會在音樂播放器右上角電池圖示顯示充電狀態，電源充飽時充電動畫將停止。



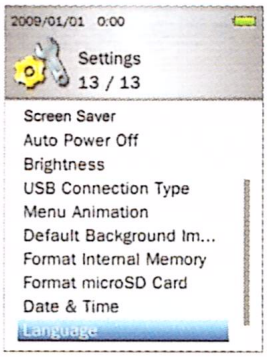
⚠ 注 意

1. 請勿將您的音樂播放器插入USB hub(USB集線器)或其它外接USB埠(如鍵盤，螢幕或其它週邊裝置)使用。如此可能造成音樂播放器的損壞。如需充電時，請將音樂播放器直接連接到電腦主機的USB埠(一般在電腦背部)或請使用創見原廠USB充電器。
2. 充飽電後請從充電設備上移除，避免充電超過12小時。
3. 請勿在高溫或陽光直射的環境下進行充電。
4. 為確保電池壽命，請確定每個月至少要經過一次充電循環。

• 語言設定

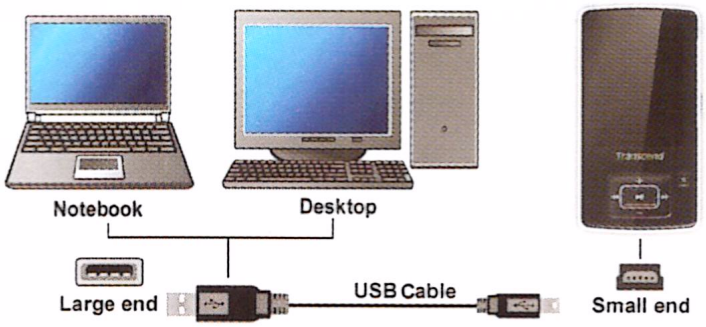
您可以自行設定音樂播放器的顯示語言，包括選單、歌曲/專輯名稱、演唱者名稱、歌詞以及文字檔。音樂播放器預設語言為“English”英文，請依以下步驟變更顯示語言。

1. 長按 ⮌ 鍵回到主選單。(如已在主選單中請跳過此步驟)
2. 使用 + / − / ⏮ / ⏭ 按鈕選取“設定”選項並按下 ⏯ 鍵。
3. 使用 + / − 按鈕選取 “語言” 選項並按下 ⏯ 鍵。
4. 使用 + / − 鍵選取語言並按下 ⏯ 鍵確認。



• 傳輸檔案至音樂播放器

如果您希望聆聽廣播以外的音樂，您必須先將音樂檔案傳輸至音樂播放器。



• 傳輸檔案至音樂播放器

1. 將USB傳輸線上Mini USB接頭(較小端)端插入音樂播放器上的Mini USB插槽，並將另一端(較大端)插入電腦或筆記型電腦的USB埠中，此時螢幕上會出現兩個連線選項。



資料傳輸模式： 在音樂播放器與電腦間傳輸檔案。
充電與播放模式： 您可以在充電時，同時使用音樂播放功能，在此充電模式下無法進行任何檔案傳輸。

注意： 兩種連線模式都會對音樂播放器電池進行充電動作，如果選擇”資料傳輸模式”，音樂播放器的音樂及影像功能將無法使用。

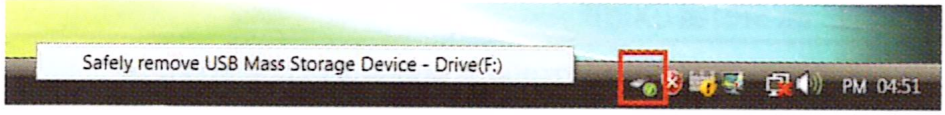
2. 選取“資料傳輸模式”並按下 ⏯ 鍵。
如果您使用的是Windows®作業系統，在我的電腦中會顯示兩個磁碟機代號，其中“本機磁碟”代表的是音樂播放器的內建記憶體，“卸除式磁碟”代表音樂播放器內建的microSD記憶卡插槽。

3. 在此模式下可以輕鬆的將要傳輸的檔案拖曳到音樂播放器代表的磁碟機圖示中，以進行檔案傳輸。

4. 當檔案開始傳輸時，音樂播放器螢幕會顯示“USB連線中 請勿移除”訊息。



5. 在 Windows® 作業系統中請使用螢幕右下角工具列的“安全地移除硬體”功能來卸除音樂播放器。



請勿在資料傳輸時移除音樂播放器

•音樂模式

1. 長按 ⏯ 鍵可以開啓音樂播放器電源。

2. 在主選單中使用 ＋ / － / ⏮ / ⏭ 鍵選取“音樂”模式並按下 ⏯ 鍵。



長按

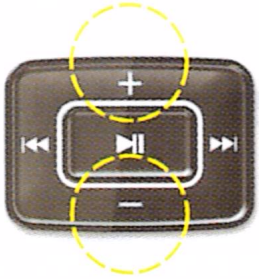


3. 使用 ＋ / － 鍵選擇您想播放的歌曲來源（“內建記憶體”或“microSD記憶卡”），並按下 ⏯ 鍵。（您也可以在“檔案管理”模式中播放音樂檔案）

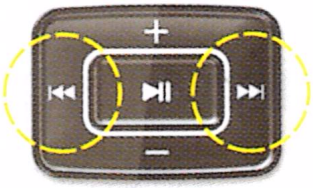
4. 使用 ⏮ / ⏭ 以及 ＋ / － 瀏覽您想要播放的音樂檔案目錄。



Play / Pause



Volume



Previous / Next

5. 按下 ⏯ 開始播放音樂。

• 錄音模式

錄製聲音

1. 在任何功能模式下(廣播模式除外)，長壓 鍵兩秒以上將啓動音樂播放器的內建麥克風並開始錄音。

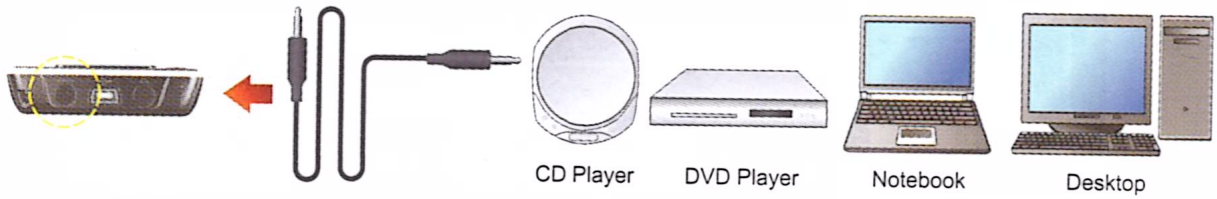


2. 此時播放器螢幕上會顯示自動產生的錄音檔名。
3. 按下 暫停錄音，再次按下 可以繼續錄音。
4. 按下返回鍵 ，螢幕上會出現“停止錄音”訊息視窗。
5. 使用 / 選擇“確認”，按下 儲存檔案並結束錄音。

- 一般錄音檔案會儲存於音樂播放器中的**/RECORD/MIC/**資料夾，檔案命名格式為**“MYearMonthDay###.WAV”**(範例：M091216003.WAV 表示為2009年十二月十六日的第三個錄音檔案)。

使用Line-In輸入音源進行錄音

在設定選單中的“音源輸入”設定裡，選擇“音源輸入”選項。(使用說明書中有更詳細的說明)



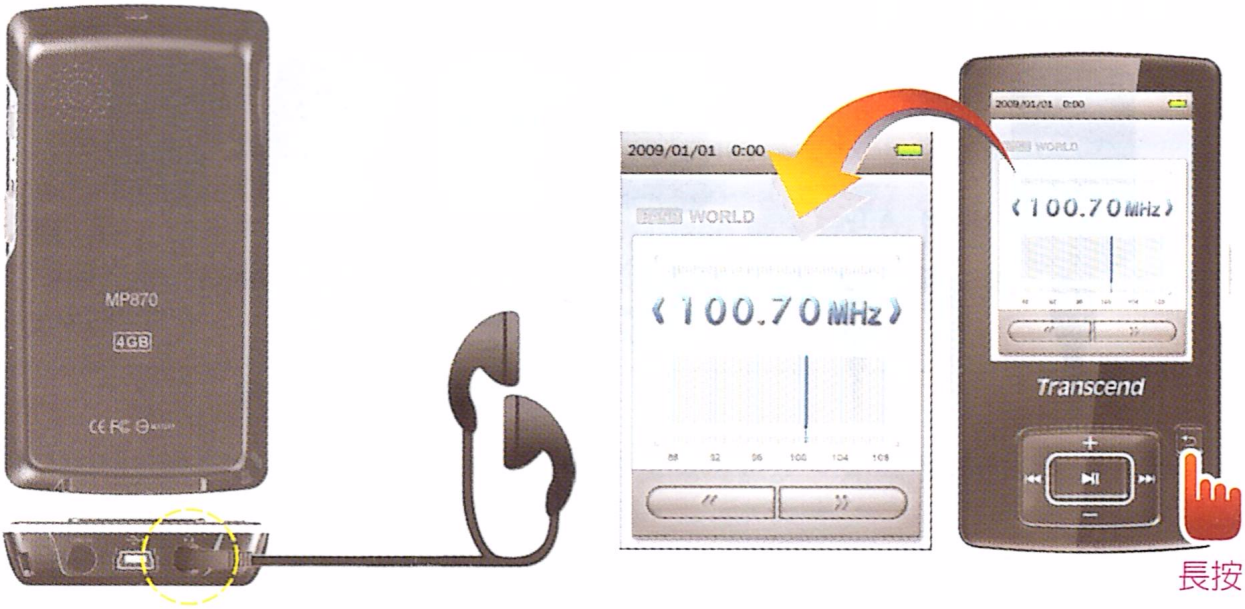
1. 長按 鍵兩秒以上將啓動音樂播放器的Line-in錄音功能。
2. 此時播放器螢幕上會顯示自動產生的錄音檔名。
3. 按下 暫停錄音，再次按下 可以繼續錄音。
4. 按下返回鍵 ，螢幕上會出現“停止錄音”訊息視窗。
5. 使用 / 選擇“確認”，按下 儲存檔案並結束錄音。

- Line-In錄音檔案會儲存於音樂播放器中的 **/RECORD/LINE IN/** 資料夾，檔案命名格式為**“LYearMonthDay###.WAV”**(範例：L091216003.WAV 表示為2009年十二月十六日的第三個Line-In錄音檔案)。

• 廣播模式

收聽廣播

1. 插入耳機 。 (聆聽廣播時必須先將耳機插入音樂播放器)
2. 長按 鍵回到主選單。(如已在主選單中請跳過此步驟)



3. 使用 / / / 鍵選擇“廣播”模式並按下 。
4. 若您要手動選擇廣播電台頻道，按下 或 (將以每次增加/減少0.1MHz方式調整廣播頻率) 來選擇想要的電台。您也可以長按 或 鍵，音樂播放器會自動持續搜尋至下一個電台。
5. 如果您想儲存目前選擇的電台頻道以供日後收聽，請按下 鍵，選取“儲存頻道” 並按下 確認。音樂播放器可以儲存20個您喜愛的電台頻道 (頻道號碼預設為01至20)。使用 及 鍵選擇要儲存的頻道號碼，再次按下 鍵即可將目前的電台頻率儲存至此頻道。
6. 如您想收聽已儲存的電台頻道，按下 並選擇“FM頻道清單”顯示已儲存的頻道清單，使用 及 選擇要收聽的頻道，按下 即可收聽。

廣播錄音

1. 欲錄製目前廣播頻道的聲音，請按下 按鈕兩秒以上即會開始錄音。可以按 暫停/繼續。
2. 按下返回鍵 ，螢幕上會出現“停止錄音”訊息視窗。
3. 使用 / 選擇“確認”，按下 儲存檔案並回到廣播模式。

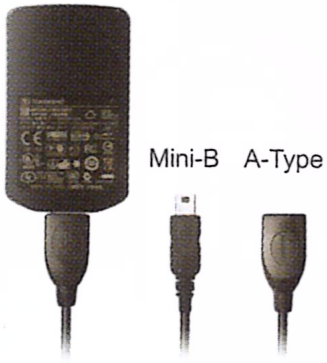
請注意： 您也可以在廣播模式中按下 並使用 / 來切換已經儲存在頻道清單中的頻道。再次按下 可以改為手動調整頻率。

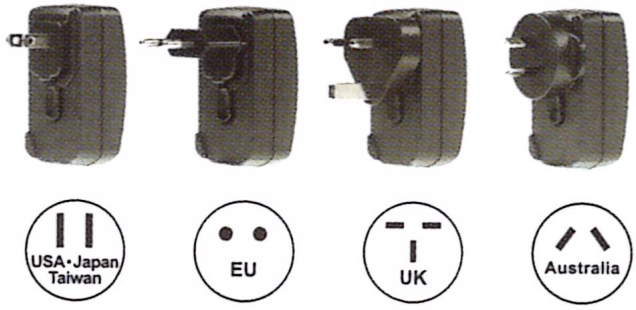
- 廣播(FM)錄音檔案會儲存於音樂播放器中的**/RECORD/FM/**資料夾，檔案命名格式為**“FYearMonthDay###.WAV”** (範例： F090123012.WAV表示為2009年一月二十三日的第十二個廣播錄音檔案)。

• 選配配件

創見的USB電源充電器 (Part No: TS-PA2A / TS-PA2M)

- 可直接透過家中插座對創見數位音樂播放器進行充電。
- 適用於創見的其它產品
- 不需透過電腦進行充電





可於全球任一地區使用

• 疑難排解

若您在使用MP870/MP860時發生任何問題，請先參考以下資訊嘗試排除問題。若您的問題仍然無法解決，請詢問您購買的店家、服務中心或直接與創見資訊聯絡。我們的網站 www.transcend-info.com 亦提供 FAQ 及技術支援服務。

無法開機

請確認以下事項：

1. MP870/MP860是否連接在電腦上？如果是，請將其自 USB 埠移除。
2. 是否開啓鎖定開關(Hold)？如果是，請將其關閉。（  ）。
3. 電池電力是否不足？若是，請將 MP870/MP860 插進電腦的 USB 埠進行充電。確保充電時電腦必須為開機狀態， 如處於睡眠或待機模式，電池會無法充電並耗盡電力。

MP870/MP860 無法正常運作

如果MP870/MP860功能出現異常，請試著開關機數次。如果問題仍未解決，請按住重置（ RESET ）鍵 3 至 5 秒回復原始設定值。

找不到剛剛複製到 MP870/MP860 中的檔案

這是因為在檔案複製的動作還沒完成之前，就拔除MP870/MP860的緣故。請重新複製檔案，並參閱使用手冊中安全移除MP870/MP860一節的說明，在完成檔案複製程序後移除MP870/MP860。

剛刪除的檔案又出現了

請重新刪除檔案，並參閱使用者手冊中 “從電腦移除 “一節的說明來正確地將MP870/MP860移除，在完成檔案刪除程序後移除MP870/MP860。若仍然沒有幫助，則請從**檔案瀏覽**模式裡刪除該檔案。

在 Windows® 下將 MP870/MP860 格式化後就無法使用了

在Windows®下將 MP870/MP860 快速或完整格式化會破壞其預設資料格式。您可連結至創見官方網站 www.transcend-info.com/downloads 下載並更新 MP870/MP860 的韌體，以還原預設資料格式。

• 使用者手冊

完整的使用者手冊提供完整的使用方法且逐步地教您如何使用創見的此產品。所有產品型號的使用者手冊都可從 www.transcen-info.com/downloads 下載。



Transcend®
good memories start here
www.transcend-info.com

Printed in Taiwan 85-0300 V2.2

Transcend®

WARRANTY CARD



www.transcend-info.com

*The Transcend logo is a registered trademark
of Transcend Information, Inc.

84-7020 V1.1

Two-year Limited Warranty

This product is covered by a Two-year Limited Warranty. Should your product fail under normal use within two years from the original purchase date, Transcend will provide warranty service pursuant to the terms of the Transcend Warranty Policy. Proof of the original purchase date is required for warranty service. Transcend will inspect the product and in its sole discretion repair or replace it with a refurbished product or functional equivalent. Under special circumstances, Transcend may refund or credit the current value of the product at the time the warranty claim is made. The decision made by Transcend shall be final and binding upon you. Transcend may refuse to provide inspection, repair or replacement service for products that are out of warranty, and will charge fees if these services are provided for out-of-warranty products.

Limitations

Any software or digital content included with this product in disc, downloadable, or preloaded form, is not covered under this Warranty. This Warranty does not apply to any Transcend product failure caused by accident, abuse, mishandling or improper usage (including use contrary to the product description or instructions, outside the scope of the product's intended use, or for tooling or testing purposes), alteration, abnormal mechanical or environmental conditions (including prolonged exposure to humidity), acts of nature, improper installation (including connection to incompatible equipment), or problems with electrical power (including undervoltage, overvoltage, or power supply instability). In addition, damage or alteration of warranty, quality or authenticity stickers, and/or product serial or electronic numbers, unauthorized repair or modification, or any physical damage to the product or evidence of opening or tampering with the product casing will also void this Warranty. This Warranty shall not apply to transferees of Transcend products and/or anyone who stands to profit from this Warranty without Transcend's prior written authorization. This Warranty only applies to the product itself, and excludes integrated LCD panels, rechargeable batteries, and all product accessories (such as card adapters, cables, earphones, power adapters, and remote controls).

Transcend Warranty Policy

Please visit **www.transcend-info.com/warranty** to view the Transcend Warranty Policy. By using the product, you agree that you accept the terms of the Transcend Warranty Policy, which may be amended from time to time.

Online registration

To expedite warranty service, please access **www.transcend-info.com/register** to register your Transcend product within 30 days of the purchase date.

Garanzia di 2 anni

Questo prodotto è coperto da una garanzia di 2 anni. Nel caso in cui il vostro prodotto presenti dei problemi nonostante il normale utilizzo, Transcend assicurerà un servizio di garanzia conformemente ai termini del contratto di Garanzia. Per garantire tale servizio è necessario fornire lo scontrino rilasciato al momento dell'acquisto. Transcend controllerà il prodotto e a sua esclusiva discrezione lo riparerà o lo sostituirà con un prodotto riparato o con funzioni equivalenti. Solo in casi eccezionali, Transcend potrebbe rimborsare il valore economico del prodotto al momento del reclamo. La decisione di Transcend sarà definitiva e vincolante. Transcend potrebbe non eseguire controlli, riparazioni o sostituzioni di prodotti per i quali sono scaduti i termini di garanzia, e fornirà tali servizi a pagamento nel caso di prodotti non più coperti da garanzia.

Limitazioni

Ogni programma o contenuto digitale incluso in questo prodotto sotto forma di disco, scaricabile o caricato in precedenza non è coperto da questa Garanzia. Questa Garanzia non è applicabile in caso di danni causati da incidenti, utilizzi impropri (incluso l'uso che non rispetti la descrizione e le istruzioni sul prodotto, al di fuori dell'utilizzo proprio del prodotto, o in caso di test effettuati sul prodotto), alterazioni, anormali condizioni meccaniche o ambientali (inclusa l'esposizione prolungata all'umidità), calamità naturali, installazione scorretta (inclusa la connessione con dispositivi incompatibili), o problemi con la corrente elettrica (inclusi sottovoltaggio, sovra voltaggio, o instabilità della corrente elettrica). Inoltre, danni o alterazioni degli adesivi attestanti garanzia, qualità e autenticità del prodotto, e/o numeri seriali di prodotto o elettronici, riparazioni non autorizzate o modifiche, ogni danneggiamento fisico del prodotto o evidenza dell'apertura o manomissione della custodia del prodotto invaliderà questa Garanzia. Questa Garanzia non è cedibile o valida per chi voglia trarre profitto dalla stessa senza autorizzazione scritta di Transcend. Questa Garanzia si applica solo al prodotto in quanto tale, ed esclude pannelli LCD integrati, batterie ricaricabili, e tutti i prodotti accessori (come adattatori di card, cavi, auricolari, adattatori di corrente, e telecomandi).

Norme di Garanzia Transcend

Si prega di visitare il sito **www.transcend-info.com/warranty** per prendere visione delle Norme di Garanzia Transcend. Utilizzando il prodotto, vengono accettati automaticamente i termini della Garanzia Transcend, che potrebbero subire modifiche nel tempo.

Registrazione online

Per facilitare il servizio di garanzia, si prega di accedere al sito **www.transcend-info.com/register** e registrare il proprio prodotto Transcend entro 30 giorni dalla data d'acquisto.

Garantie limitée 2 ans

Ce produit est couvert par une garantie limitée valable pendant 2 ans à partir de la date d'achat originale. Dans l'éventualité d'un dysfonctionnement de ce produit pendant la durée légale de garantie, Transcend fournira les services de garantie conformes aux termes de la politique de garantie de Transcend. La preuve de la date d'achat originale est requise pour profiter des services de la garantie. Transcend se réserve le droit d'inspecter le produit retourné et de décider de sa réparation ou son remplacement par un produit équivalent. Sous certaines circonstances, Transcend peut procéder à un remboursement à hauteur de la valeur actuelle du produit lorsque la revendication de garantie est réalisée. La décision prise par Transcend est définitive et non négociable. Transcend se réserve le droit de refuser le service d'inspection, de réparation ou le remplacement pour un produit dont la garantie est expirée, et peut charger des frais si lesdits services sont réalisés pour un produit dont la garantie est terminée.

Limitations

Tout programme et/ou contenu digital inclus avec ce produit sous forme de support physique, de téléchargement ou pré-chargement ne sont pas couverts par cette garantie. Ladite garantie ne s'applique pas aux produits de marque Transcend dont le dysfonctionnement a été causé par un accident, un abus, un mauvais traitement ou une utilisation inappropriée (utilisation contraire aux instructions ou description du produit, en dehors des possibilités normales d'utilisation du produit ou dans le cadre de procédures de test ou d'outillage), une altération, des conditions environnementales ou mécaniques inappropriées (dont l'exposition prolongée à l'humidité), un acte de la nature, une installation inadaptée (dont la connexion à un équipement/appareil non compatible) ou en raison de problèmes d'alimentation électrique (dont le sous-voltage, le survoltage ou l'instabilité de la source d'alimentation). Par ailleurs, l'endommagement ou l'altération des autocollants d'authentification, des numéros de série et/ou des numéros électroniques, la modification et/ou la réparation non autorisée, l'endommagement physique du produit ou les traces d'ouverture ou d'endommagement de l'emballage entraîneront l'annulation de la garantie. Cette garantie n'est pas valable pour les cessionnaires de produits Transcend et/ou toute personne qui veut profiter de ladite garantie sans autorisation écrite préalablement délivrée par Transcend. Cette garantie ne s'applique qu'au produit en lui-même et ne couvre pas les panneaux LCD intégrés, les batteries rechargeables et tout autre accessoire livré avec le produit en question (comme les adaptateurs de cartes, les câbles, écouteurs, adaptateurs secteur et télécommandes).

Politique de garantie Transcend

Veuillez consulter notre site Internet **www.transcend-info.com/warranty** afin d'y trouver notre politique de garantie. L'utilisation de ce produit présuppose l'adhésion de son utilisateur aux conditions et termes de la politique de garantie Transcend. Des amendements sont susceptibles d'être réalisés sans notification préalable.

Enregistrement en ligne

Veuillez accéder à l'adresse suivante **www.transcend-info.com/register** afin d'enregistrer votre produit Transcend sous 30 jours après la date d'achat originale.

ضمان محدود لمدة عامين (2) سنة

هذا المنتج يأتى مع ضمان محدود لمدة عامين (2) سنة. إذا تلف المنتج فى خلال العامين من تاريخ الشراء فى حالات الإستخدام العادى, ترانس سنت ستقدم خدمة الضمان تباعا لشروط شهادة الضمان من ترانس سنت. (يجب تقديم إثبات بتاريخ الشراء لتقديم خدمة الضمان).
ستفحص ترانس سنت المنتج فحصا دقيقا و تقرر ما إذا كان المنتج سيتم صيانتة أو تغييرة باخر مجدد أو منتج اخر متوافق مع مواصفات الجهاز التالف. فى بعض الحالات الخاصة, ستدفع ترانس سنت قيمة الجهاز حسب سعر الجهاز يوم تسليمة لخدمة الضمان. القرار الذى تقدمة ترانس سنت هو قرار نهائى. قد ترفض ترانس سنت تقديم عمليات فحص أو تصليح أو التغيير لمنتاجاتها خارج الضمان, وإذا تم تقديم هذة الخدمات سيتم دفع رسوم لتقديم هذة الخدمات للمنتاجات خارج الضمان.

القيود
أى برامج أو معلومات رقمية موجودة على المنتج أو القرص سواء كانت قابلة للتحميل أو محملة من قبل غير مغطاة تحت شهادة الضمان. لن يتم تطبيق شروط شهادة الضمان على المنتاجات التالفة بسبب حوادث اثناء الاستخدام, الإستخدام القاسى , الإستخدام الخاطئ(يشمل هذا عدم إتباع الكتب الإرشادية الخاصة بالجهاز أو إستخدام الجهاز خارج النطاق المقصود إستخدام الجهاز بة أو إستخدام الجهاز فى أغراض إختبارية أو تجريبية) , التغيير , الإستخدام فى ظروف مناخية أو ميكانيكية غير طبيعية (يشمل هذا تعريض الجهاز للرطوبة العالية لأوقات طويلة) , ظروف جوية غير طبيعية , التثبيت الخاطئ (يشمل تركيب الجهاز على جهاز غير متوافق) , مشاكل فى الدائرة الكهربائية(يشمل تعريض الجهاز لإلى فولت عالى , فولت منخفض أو مشاكل فى ممدد الكهرباء). وهذا بالاضافة إلى , تلف أو تغيير فى الضمان , جودة ملصقات التوثيق , الرقم التسلسلى أو الإلكترونى للمنتج , صيانة عند غير الوكيل المعتمد أو تعديلات غير مصر بها , أو أى تلف واضح بسبب سوء الاستخدام أو إثبات واضح بمحاولة فتح الجهاز أو العبث بالغطاء الخارجى قد يلغى شهادة الضمان أيضا.
لن يتم تطبيق هذا الضمان فى حالة وجود وسيط لمنتاجات تراس سنت أو أى شخص يستفيد بالربح من هذا الضمان إلى فى حالة وجود موافقة رسمية و مكتوبة من ترانس سنت. هذا الضمان يتضمن المنتج بذاتة ولا يتضمن شاشات الإل سى دى , البطاريات , والإكسسوارات المتضمنة مع المنتج مثل (محولات الكروت , الكابلات , سماعات الاذن , محمولات الكهرباء و الريموت كونترول)

بوليصة الضمان من ترانس سنت
من فضلك قم بزيارة www.transcend-info.com/warranty لعرض بوليصة الضمان. بإستخدامك هذا المنتج فأنت موافق على الشروط الموجودة على بوليصة الضمان, الذى قد يتم تغييرة من وقت الاخر.

التسجيل على الانترنت
لتفعيل خدمة الضمان, من فضلك قم بزيارة www.transcend-info.com/register لتسجيل منتجك من ترانس سنت و هذا فى خلال 30 يوم من تاريخ الشراء.

İki yıllık Sınırlı Garanti

Bu ürün, İki yıllık Sınırlı Garanti kapsamındadır. Ürününüz ilk satın alma tarihinden itibaren iki yıl içinde normal kullanımda iken arıza yaparsa, Transcend Garanti Politikalarının koşullarına uygun şekilde garanti hizmeti verilecektir. Garanti hizmetinden yararlanılabilmesi için ilk satın alma tarihini gösteren resmi bir satın alma belgesi gereklidir. Transcend, ürünü inceleyecek ve tamamen kendi takdirine bağlı olarak onarım mı yapılacağına yoksa yenilenmiş bir ürünle veya işlevsel olarak eşdeğer bir ürünle mi değiştirileceğine karar verecektir. Özel koşullar altında, Transcend ürünün parasını iade edebilir veya ürünün garanti isteği yapıldığı sıradaki geçerli değeri üzerinden kredi açabilir. Transcend'in vereceği karar nihai ve bağlayıcıdır. Transcend, garanti süresi dışındaki ürünler için inceleme, onarım ya da değişim yapmayı reddedebilir; ayrıca, garanti süresi dışındaki ürünler için verilen hizmetler ücrete tabidir.

Sınırlamalar

Bu ürünün içinde bulunan; disk, indirilebilir veya önceden indirilmiş formda bulunan herhangi bir yazılım veya dijital içerik, bu Garantinin kapsamında değildir. Bu Garanti; kazalar, kötü kullanım, yanlış taşıma veya uygunsuz kullanım (ürün tanımına ya da talimatlarına aykırı kullanımlar, ürünün amacı dışında kullanılması, ya da bir alet yerine kullanma, üzerine işlemeler yapma veya test amaçlı kullanımlar dahil), değişiklikler yapma, anormal mekanik veya çevre koşulları (uzun süre nemli ortamda bırakmak da dahil), doğa etkileri/olayları, yanlış kurulum (uyumsuz bir ekipmana bağlanması da dahil), ya da elektrikten kaynaklanan sorunlar (düşük voltaj, yüksek voltaj veya elektrik akımındaki değişimler de dahil) nedeniyle Transcend ürününde oluşan hiçbir arıza için geçerli değildir. Ayrıca, garanti, kalite veya ürünün orijinal olduğunu gösteren yapışkan etiketlerde ve/veya ürün seri veya elektronik numaralarında yapılan değişiklik ya da verilen hasar, yetkili olmayan kişilerce yapılan onarımlar veya değişiklikler, veya ürüne verilen fiziksel hasar ya da aygıtın dış kaplamasının açıldığını veya oynandığını gösteren bir kanıt, bu Garantiyi ortadan kaldırır. Bu Garanti, Transcend ürünlerini devralanları ve/veya önceden Transcend'in yazılı izni olmadan bu Garantiden kâr etme durumunda olan kişileri kapsamaz. Bu Garanti, sadece ürünün kendisini kapsamakta olup, entegre edilmiş LCD paneller, yeniden şarj edilebilir piller ve tüm ürün aksesuarları (kart adaptörleri, kablolar, kulaklıklar, güç adaptörleri ve uzaktan kumandalar gibi) Garanti kapsamı dışındadır.

Transcend Garanti Politikası

Transcend Garanti Politikasını görmek için **www.transcend-info.com/warranty** adresini ziyaret ediniz. Ürünü kullanmak suretiyle, zaman zaman değişebilecek olan Transcend Garanti Politikasının koşullarına uymayı kabul etmiş sayılırsınız.

Çevrimiçi kayıt

Garanti hizmetini hızlandırmak/kolaylaştırmak için, lütfen Transcend ürününüzü satın aldıktan sonraki 30 gün içinde **www.transcend-info.com/register** adresine girerek kayıt ettiriniz.

2년 제품보증 정책

이 제품은 2년간 제품보증이 적용됩니다. 제품 최초 구입일로부터 2년 이내에 정상적인 사용상태에서 제품불량이 발생하였을 경우, 트랜센드 제품보증 정책에 따라 제품보증 서비스를 받으실 수 있습니다. 서비스를 받으시려면 제품 구매시 받으셨던 구매 내역서 또는 영수증을 제출해 주셔야 합니다. 보내주신 제품은 트랜센드의 기술진이 정밀 점검한 후, 수리 혹은 교체 여부를 결정하여 소비자에게 통지하게 됩니다. 상황에 따라, 기능적으로 동등하게 수리된 교체 제품을 제공할 수 있습니다. 보증기간이 지난 제품의 경우 트랜센드는 보증서비스를 제공하지 않을 수 있으며, 만약 서비스가 제공된 경우에는 수리 비용이 청구됩니다.

보증의 한계

제품과 함께 제공되는 소프트웨어나 디지털 컨텐츠는 당사 제품보증 정책에서 제외됩니다. 본 보증은 사고, 오용, 부주의한 취급, 부적절한 사용(사용자 매뉴얼 지시사항에 따르지 않거나 본래용도 외 테스트나 설치용과 같은 다른 용도로의 사용 포함), 부적절한 설치(호환되지 않는 장치에 사용), 제품 변경, 높은 습도나 적절치 못한 사용환경에 장시간 제품노출, 자연 재해, 전원 관련 문제로 인한 제품 고장(정격전압보다 높거나 낮은 전압연결 및 불안정한 전력공급 포함)에는 적용되지 않습니다. 또한, 소유권 이전, 허가되지 않은 제품수리 및 개조, 본체 개봉 또는 부당변경 및 물리적 손상, 제품 케이스 개조나 제품 오용, 제품에 붙은 보증스티커 및 제품시리얼 넘버를 제거하시는 경우 제품보증이 무효화됩니다. 본 보증은 제품의 양도인 또는 서면으로 트랜센드의 사전허가를 받지 않은 수익자에게는 적용되지 않습니다. 제품보증은 제품 본품에만 적용되며, LCD패널, 충전용 배터리 및 기타 부속 액세서리(카드 어댑터, 케이블, 이어폰, 전원어댑터, 및 리모컨 등)류에는 적용되지 않습니다.

트랜센드 제품보증 정책

트랜센드 공식 웹사이트**www.transcend-info.com/warranty**에 방문하시면, 자세한 제품보증 정책을 확인하실 수 있습니다. 제품을 사용하시면, 트랜센드 제품보증 정책의 모든 조항을 준수하겠음에 동의하는 것을 의미합니다. (필요에 따라 개정됨)

온라인등록

신속한 제품보증 서비스를 위해서, 고객님의 트랜센드 제품을 구입일로부터 30일 이내에**www.transcend-info.com/register**에서 온라인 제품등록을 해주시기 바랍니다.

兩年有限保固條款

本產品之保固期限，自消費者之原始購買日起算，為期兩年。消費者須出示原始購買日之購買證明始能享有保固服務。若本產品發生故障，創見於檢視產品後視情況決定給予維修或更換新品或良品，特殊情況下，創見可決定以功能近似之產品替代或依產品折舊後的價值予以退費，創見之決定對消費者而言是不可更改且具約束力。針對超過保固期限或不適用保固條款之產品，創見得於檢視產品後決定是否予以維修或更換零組件，並將就各項維修與更換零組件之服務酌收相關費用。

限制條款

本產品隨附之軟體或內容，不論為光碟、預先載入、或官方網站提供下載之形式、均不在本產品保固條款範圍之內。本保固不適用於因意外、人為破壞、濫用或不當使用（如未依產品說明使用、其使用超出本產品設計目的之範圍、或用於治具或測試用途）、自行變更零件、不良的環境條件（如暴露於潮濕環境）、天然災害、不當安裝（如於不相容之設備上使用）、電源問題（如伏特數不足、過量與不穩定的電源供應或鋰電池長時間充電）所造成之損壞。產品之實體缺損、外觀損傷、破壞或竄改產品保固、防偽或品質保證貼紙、產品序號、電子編碼等、或非經創見授權之維修、自行打開或修改產品外殼者，將喪失本保固效力。本保固亦不適用於二手轉賣或其他未經創見事前書面同意而利用本保固為自己或他人營利之行為。產品之液晶螢幕及可充電電池及非產品本體之附屬配件如：轉接卡、傳輸線、耳機、變壓器、遙控器等，另有適用之保固期限，而不適用與產品本體相同的保固。

產品保固政策

若欲進一步了解創見產品保固政策，請至下列網址：www.transcend-info.com/warranty詳讀全文以確保您的權益。本產品一經使用，即代表您同意創見最新之保固政策相關條款。

線上產品保固註冊

您可於購買創見產品30天內，至下列網址：www.transcend-info.com/register進行線上註冊，以獲得更完善的產品服務。

两年有限质保条款

本产品之质保期限，自消费者之原始购买日起算，为期两年。消费者须出示原始购买日之购买证明始能享有质保服务。若本产品发生故障，创见于检视产品后视情况决定给予维修或更换新品或良品，特殊情况下，创见可决定以功能近似之产品替代或依产品折旧后的价值予以退费，创见之决定对消费者而言是不可更改且具约束力。针对超过质保期限或不适用质保条款之产品，创见得于检视产品后决定是否予以维修或更换零组件，并将就各项维修与更换零组件之服务酌收相关费用。

限制条款

本产品随附之软件或内容，不论为光碟、预先载入、或官方网站提供下载之形式、均不在本产品保固条款范围之内。本质保不适用于因意外、人为破坏、滥用或不当使用（如未依产品说明使用、其使用超出本产品设计目的之范围、或用于治具或测试用途）、自行变更零件、不良的环境条件（如暴露于潮湿环境）、天然灾害、不当安装（如于不相容之设备上使用）、电源问题（如伏特数不足、过量与不稳定的电源供应或鋰电池长时间充电）所造成之损坏。产品之实体缺损、外观损伤、破坏或窜改产品质保、防伪或品质保证贴纸、产品序号、电子编码等、或非经创见授权之维修、自行打开或修改产品外壳者，将丧失本质保效力。本质保亦不适用于二手转卖或其他未经创见事前书面同意而利用本质保为自己或他人营利之行为。产品之液晶屏幕及可充电电池及非产品本体之附属配件如：转接卡、传输线、耳机、变压器、遥控器等，另有适用之质保期限，而不适用与产品本体相同的质保。

产品质保政策

若欲进一步了解创见产品质保政策，请至下列网址：www.transcend-info.com/warranty详读全文以确保您的权益。本产品一经使用，即代表您同意创见最新之质保政策相关条款。

线上产品质保注册

您可于购买创见产品30天内，至下列网址：www.transcend-info.com/register进行线上注册，以获得更完善的产品服务。

有毒有害物质名称及含量的标识

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	镉 (Cd)	汞 (Hg)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路板及其电子零件	X	O	O	O	O	O

O:表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求以下。

X:表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363-2006标准规定的限量要求，但该部件仍符合欧盟指令2011/65/EU的规范。

备注:此产品所标识之环保使用期限，系指在一般正常使用状况下。



Дворічна обмежена гарантія

На даний продукт розповсюджується дворічна обмежена гарантія. У випадку виявлення порушень в роботі даного продукту при належному його використанні протягом двох років з дня покупки, Transcend зобов'язується здійснити гарантійне обслуговування у відповідності з Гарантійними умовами Transcend. Для отримання гарантійного обслуговування необхідно надати підтвердження дати покупки. Після діагностики продукту Transcend відремонтує його або здійснить його заміну на новий такий же чи інший аналогічний пристрій. За певних умов Transcend зберігає за собою право відшкодувати поточну вартість продукту на момент гарантійної претензії. Рішення, прийняте Transcend, є остаточним і обов'язковим для виконання. Transcend має право відмовити в діагностиці, ремонті або заміні продукту з вичерпаним терміном гарантії, а також вимагати оплату за здійснення таких послуг, якщо вони були здійснені для продукції з вичерпаним терміном гарантії.

Обмеження

Гарантія не розповсюджується на будь-яке програмне забезпечення та записану або завантажену попередньо інформацію, включену з цим продуктом в диск, і на випадки порушення функціонування продукції, викликані надзвичайними подіями, порушенням умов і норм експлуатації, порушеннями, допущеними при встановленні, внесенням змін в конструкцію пристрою, тривалим знаходженням пристрою в умовах підвищеної вологості або використанням в недопустимих умовах, діями сил природи, порушеннями у використанні (включаючи використання з несумісним обладнанням і використання не за призначенням або з порушенням вказівок посібника користувача), а також випадками порушення енергопостачання (включаючи випадки недостатньої напруги, підвищеної напруги або випадки нестабільності джерела енергоживлення). Передача права власності, несанкціонований виробником ремонт або внесення змін в конструкцію пристрою, зняття або пошкодження корпусу пристрою, а також будь-які фізичні пошкодження, порушення умов експлуатації чи внесення змін у зовнішній вигляд і поверхню виробу, в тому числі по відношенню до будь-яких гарантійних наліпок або наліпок про проходження контролю якості, серійного або електронного номера пристрою, також роблять гарантію виробника недійсною. Гарантія не розповсюджується на аксесуари та витратні матеріали, такі як кабелі, адаптери, перехідники, пульти дистанційного керування, навушники, елементи живлення. Ця гарантія не розповсюджується на правонаступників продуктів Transcend, а також на осіб, які отримують прибуток від гарантійного обслуговування, без письмового дозволу Transcend. Ця Гарантія стосується продукту безпосередньо та не розповсюджується на інтегровані рідкокристалічні панелі, акумулятори, і всі приналежності продукту (такі як адаптери карти, кабелі, навушники, адаптери живлення та пульти дистанційного керування).

Гарантійна політика Transcend

Будь ласка, відвідайте сайт **www.transcend-info.com/warranty**, щоб ознайомитися з Гарантійною політикою Transcend. При використанні продукту Ви погоджуєтесь, що приймаєте умови Гарантійної політики Transcend, яка може змінюватися виробником.

Онлайн реєстрація.

Для швидкої реалізації гарантійного обслуговування, будь ласка, зареєструйте продукт Transcend на сайті **www.transcend-info.com/register** протягом 30 днів з моменту покупки.

спирт
мацібора

Двухлетняя ограниченная гарантия

На данный продукт распространяется двухлетняя ограниченная гарантия. В случае обнаружения нарушений в работе данного продукта при надлежащем использовании в течение двух лет со дня покупки, Transcend обязуется осуществить гарантийное обслуживание в соответствии с Гарантийными условиями Transcend. Для получения гарантийного обслуживания необходимо предоставить подтверждение даты покупки. После диагностики продукта Transcend отремонтирует его или осуществит его замену на новое такое же или другое аналогичное устройство. При определенных обстоятельствах Transcend оставляет за собой право возместить текущую стоимость продукта на момент гарантийной претензии. Решение, принятое Transcend, является окончательным и обязательным к исполнению. Transcend имеет право отказать в диагностике, ремонте или замене продукта с истекшим сроком гарантии, а также взыскать оплату за оказание таких услуг, если они были оказаны для продукции с истекшим сроком гарантии.

Ограничения

Гарантия не распространяется на любое программное обеспечение и записанную или загруженную предварительно информацию, включенную с этим продуктом в диск.

На случаи нарушения функционирования устройства, вызванные чрезвычайными происшествиями, нарушением условий эксплуатации, использования, нарушениями, допущенными при установке, внесением изменений в конструкцию устройства, продолжительным нахождением устройства в условиях повышенной влажности или использованием в недопустимых условиях, действиями сил природы, нарушениями в использовании (включая использование с несовместимым оборудованием и использование не по назначению или с нарушением указаний руководства пользователя), а также случаями нарушения энергоснабжения (включая случаи недостаточного напряжения, повышенного напряжения или случаи нестабильности источника энергопитания). Передача права собственности, несанкционированный производителем ремонт или внесение изменений в конструкцию устройства, снятие или повреждение корпуса устройства, а также любые физические повреждения, нарушение условий эксплуатации или внесение изменений во внешний вид и поверхность изделия, в том числе в отношении любых гарантийных наклеек или наклеек о прохождении контроля качества, серийного или электронного номера устройства, также делают гарантию производителя недействительной. Гарантия не распространяется на аксессуары и расходные материалы, такие как кабели, адаптеры, переходники, пульты дистанционного управления, наушники, элементы питания.

Эта гарантия не распространяется на индоссатов продуктов Transcend, а также на лиц, получающих прибыль от гарантийного обслуживания, без письменного разрешения Transcend. Эта Гарантия относится к продукту непосредственно и не распространяется на интегрированные жидкокристаллические панели, аккумуляторы, и все принадлежности продукта (такие как адаптеры карты, кабели, наушники, адаптеры питания и пульты дистанционного управления).

Гарантийная политика Transcend

Пожалуйста, посетите сайт **www.transcend-info.com/warranty**, чтобы ознакомиться с Гарантийной политикой Transcend.При использовании продукта Вы соглашаетесь, что принимаете условия Гарантийной политики Transcend, которая может меняться производителем.

Онлайн регистрация

Для быстрой реализации гарантийного обслуживания, пожалуйста, зарегистрируйте продукт Transcend на сайте **www.transcend-info.com/register** в течение 30 дней с момента покупки.

2年保証

この製品の保証期間は購入日から2年間有効です。推奨された環境での通常の使用において、不適切な技量又は部品による不具合が発生した場合、保証期間内であれば保証書に従って保証サービスをご提供いたします。保証サービスを受けるには、購入日を証明するものが必要となります。購入日を証明するため、購入時に保証書に販売店での記入をしていただくか、もしくはレシートをご提示ください。トランセンドは製品を検査し、修理可能であるか、交換が適当であるかどうかを査定致します。修理か交換の決定は弊社に一任させて頂きます。該当製品と機能的に同等である製品と交換する権利はトランセンドが保有致します。ご返送料金は、お客様負担となります。

次の場合は有償となります:
1. 本保証のご提示がない場合
2. 本保証書の未記入、字句を勝手に訂正された場合、及び販売店名と購入日の表示がない場合
3. 偶発事故、火災、地震、水害、その他天変地異、公害、異常電圧、高温多湿、直射日光等の使用環境による故障及び損傷
4. お買い上げ後の輸送、移動、落下等による物理破損、製品耐久性を超えた場合
5. 取り扱い上の誤り及び不当な修理や改造(名入れ/ペン入れ、装飾、シール貼付を含む)による故障及び損害
6. 所有権譲渡、弊社が認可していない業者による修理や改造、製品ケースの開封や改造、物理的損傷、製品外観や品質保証ステッカー、シリアル番号、電子番号等の毀損による故障及び損傷

*トランセンドの製品は業界基準に沿っていることが確認されたデバイスと一緒にご使用下さい。
*トランセンドはサードパーティのデバイスとの併用で生じたトランセンド製品不具合によるダメージについての責任は負わないこととします。また後発的、間接的または偶発的なダメージや、負債、投資の損失、データの損失によるビジネス弊害などについても一切の責任を負いません。交換、修理時、またいかなる場合におきましても記録データに関する保証は一切ございません。製品不良により生じたデータの消失につきましては責任を負いかねます。また、データの復旧も実施しておりませんのでご了承ください。本保証は製品自体のみに適用され、LCDパネル、充電式バッテリー、付属品(カードアダプタ、ケーブル、イヤホーン、電源アダプタ、リモコン等)は保証適用外となりますのであらかじめご了承ください。

お願い
・製品の交換、返金はお買い上げ販売店にお問い合わせください。
・ 弊社にて無償修理、不良交換を行う場合は、弊社サポートへ事前にお問い合わせください。
・故障品の修理に要する弊社返送の際の運送諸費用はお客様のご負担と致します。
・弊社への返送途中の事故、破損、紛失に関しましては、弊社での保証はございません。
・返送には補償の有る宅急便形式をお勧めしております。
・本製品は将来改良の為、予告無く変更する場合があります。
・保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありません。
・交換期間として、弊社到着より通常1-2週間程度を必要とします。
在庫品がない場合は、上記より日数をいただく場合がございます。予めご了承をお願い致します。

オンライン製品登録
この度は弊社製品をお買い上げ頂き誠に有難うございました。記載内容をご確認の上、大切に保管してください。ユーザーサポートサービスを受けるためには購入後30日以内に以下のトランセンドのウェブサイトにてオンラインでユーザー登録を行ってください。

www.transcend-info.com/register
詳しくは弊社ホームページをご覧ください。

Dos años de garantía limitada

Este producto está cubierto por una de dos años de garantía limitada. Si el producto falla durante su uso normal dentro de dos años a partir de la fecha de compra, Transcend obtener el servicio requerido en los términos de la Política de Garantía de Transcend. Prueba de la fecha de compra se requiere para el servicio de garantía. Transcend inspeccionará el producto y en su sola discreción reparará o reemplazará con un producto renovado o su equivalente funcional. En circunstancias especiales, de Transcend puede reembolso o crédito el valor actual del producto en el momento de efectuar la reclamación de garantía. La decisión tomada por Transcend será definitiva y vinculante para usted. Transcend puede negarse a facilitar la inspección, reparación o sustitución de los productos que están fuera de garantía, y se cobran si estos servicios se proporcionan para los productos fuera de garantía.

Limitaciones

Cualquier software o contenidos digitales incluido con el producto en el disco, para descargar, o la forma precargados, no están cubiertos por esta garantía. Esta garantía no se aplica a cualquier falla del producto Transcend causados por accidentes, abuso, mal uso o uso indebido (incluido el uso contrario a la descripción del producto o las instrucciones, fuera del ámbito de aplicación del uso previsto del producto, o para los útiles o los propósitos de prueba), alteración, anormales condiciones mecánicas o ambientales (incluyendo la exposición prolongada a la humedad), los actos de la naturaleza, una instalación inadecuada (incluida la conexión a equipos incompatibles), o problemas con la energía eléctrica (incluidas las de mínima tensión, sobretensión, o la inestabilidad de la fuente de alimentación). Además, el daño o alteración de la garantía, la calidad o pegatinas de autenticidad y / o serie del producto o números electrónicos, reparación o modificación no autorizada, o cualquier daño físico al producto o evidencia de apertura o adulteración en la caja del producto también se anulará esta garantía . Esta garantía no se aplicará a los cesionarios de los productos de Transcend y / o cualquiera que se interponga para beneficiarse de esta garantía, sin previa autorización por escrito de Transcend. Esta garantía sólo se aplica al producto en sí, y excluye integrado paneles LCD, baterías recargables, y todos los accesorios del producto (tales como adaptadores de tarjetas, cables, auriculares, adaptadores de corriente, y los mandos a distancia).

Política de garantía de Transcend

Por favor, visite **www.transcend-info.com/warranty** para ver la Política de Garantía de Transcend. Al utilizar el producto, usted acepta que usted acepta los términos de la Política de Garantía de Transcend, que podrán ser modificadas de vez en cuando.

El registro en línea

Para agilizar el servicio de garantía, por favor registrar su producto de Transcend en **www.transcend-info.com/register** durante los 30 días siguientes a la fecha de compra.

Garantia Limitada de Dois Anos

Este produto está coberto por uma Garantia Limitada de Dois Anos. Caso o seu produto falhe durante o uso normal dentro dos dois anos desde a data original de compra, a Transcend irá disponibilizar o serviço de garantia de acordo com os termos da Política de Garantia da Transcend. Uma prova da data de compra original é necessária para o serviço de garantia.
A Transcend irá inspeccionar o produto e decidirá se será feita reparação ou substituição por um produto recondicionado ou um funcional equivalente. Sob circunstâncias especiais, a Transcend poderá oferecer uma restituição ou crédito no valor corrente do produto na altura em que o pedido de garantia é efectuado. A decisão da Transcend é final e vinculativa ao cliente final. A Transcend poderá recusar o serviço de garantia, inspecção, reparação ou substituição para produtos que estão fora do período de garantia, e irá cobrar honorários se estes serviços forem efectuados para produtos fora de garantia.

Limitações

Qualquer software ou conteúdo digital incluido com este produto em forma de disco, descarregável ou pré-gravado, não está coberto por esta Garantia. Esta Garantia não se aplica a qualquer produto Transcend que tenha dano causado por acidente, abuso, maltrato ou uso impróprio (incluindo o uso contrário à descrição do produto ou suas instruções, para além do âmbito de uso para o qual foi desenhado do produto, para fins de teste ou de "tooling"), alteração, condições mecânicas ou ambientais anormais (incluindo a exposição prolongada à humidade), actos da Natureza, instalação imprópria (incluido ligação a equipamento incompatível), ou problemas de natureza eléctrica (incluindo sub e sobre voltagem ou instabilidade da fonte de alimentação). Adicionalmente, danos ou alteração aos autocolantes de garantia, qualidade ou autenticidade, e/ou número de série ou números electrónicos, reparação ou modificação não autorizada, ou qualquer dano físico ao produto ou provas de abertura ou adulteração do invólucro ou revestimento também invalidarão esta Garantia. Esta Garantia não se aplica aos concessionários de produtos Transcend e/ou algém que lucra com esta Garantia sem prévia autorização por escrito da Transcend. Esta Garantia só se aplica ao produto em si, e exclui paineis LCD, baterias recarregáveis, e todos os produtos acessórios (como adaptadores de cartões, cabos, auriculares, adaptadores de corrente, e controlos remotos).

Política de Garantia Transcend

Por favor visite **www.transcend-info.com/warranty** para ler a Política de Garantia da Transcend. Ao utilizar o produto, concorda que aceita os termos da Política de Garantia da Transcend, que poderá ser actualizada no futuro.

Registo Online

Para acelerar o processo do serviço de garantia, por favor aceda a **www.transcend-info.com/register** para registar o seu produto Transcend dentro de até 30 dias após a data de compra do seu produto.

Twee jaar Beperkte Garantie

Dit product wordt gedekt door twee jaar Beperkte Garantie. Mocht er iets aan uw product mankeren bij normaal gebruik binnen twee jaar na de oorspronkelijke datum van aankoop, zal Transcend garantieservice verlenen op grond van de voorwaarden van het Transcend Garantie Beleid. Bewijs van de oorspronkelijke aankoopdatum is vereist voor garantieservice. Transcend zal het product keuren en naar eigen goeddunken repareren of vervangen voor een nieuw product of functioneel equivalent. Onder bijzondere omstandigheden kan Transcend de huidige waarde van het product terugbetalen of crediteren op het moment dat er aanspraak op de garantie wordt gemaakt. De beslissing van Transcend is definitief en bindend voor u. Transcend kan weigeren om producten, die buiten de garantie vallen, te keuren, repareren of vervangen en zal een vergoeding in rekening brengen als deze diensten voor dergelijke producten worden verleend.

Beperkingen

Software of digitale content meegeleverd met dit product, in disc, downloadbare of voorgeladen vorm, valt niet onder deze Garantie. Deze Garantie is niet van toepassing op defecten van een Transcend product veroorzaakt door een ongeluk, misbruik, verwaarlozing of onjuist gebruik (waaronder gebruik in strijd met de product beschrijving of instructies, gebruik dat in tegenstelling tot het beoogde gebruik van het product is, bij gebruik als gereedschap of testdoeleinden), aanpassingen, abnormale mechanische of milieu-omstandigheden (waaronder langdurige blootstelling aan vochtigheid), krachten van de natuur, onjuiste installatie (waaronder aansluiting op incompatibele apparatuur), of problemen met elektrische stroom (waaronder onvoldoende spanning, overspanning of voeding instabiliteit). Bovendien is deze Garantie ook ongeldig bij schade of aanpassingen van de garantie, kwaliteit of authenticiteit stickers en/of serienummers of elektronische nummers van het product, ongeautoriseerde reparatie of aanpassingen, een fysieke beschadiging aan het product of als kan worden aangetoond dat er met de product behuizing geknoeid is of deze geopend is. Deze Garantie is niet van toepassing op verkrijgers van Transcend producten en/of iemand die winst wil maken met deze Garantie, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Transcend. Deze Garantie geldt alleen voor het product zelf en sluit geïntegreerde LCD-panelen, oplaadbare batterijen en alle product accessoires (zoals kaart adapters, kabels, koptelefoons, adapters en afstandsbedieningen) uit.

Transcend's Garantie Beleid

Bezoek **www.transcend-info.com/warranty** om Transcend's Garantie Beleid te bekijken. Door het product te gebruiken gaat u akkoord met de voorwaarden van Transcend's Garantie Beleid, die van tijd tot tijd kan worden gewijzigd.

Online registratie

Registreer uw Transcend product binnen 30 dagen na de datum van aankoop op **www.transcend-info.com/register**, om de garantieservice te versnellen.

Bedingte zweijährige Garantie

Dieses Transcend-Produkt wird durch eine bedingte zweijährige Garantie abgedeckt. Sollte Ihr Transcend-Produkt bei normalem Gebrauch innerhalb von 2 Jahren ab dem Kauf des originalverpackten Neuprodukts bei Transcend oder einem autorisierten Transcend-Händler bzw. Transcend-Distributor, welcher das Produkt unmittelbar bei Transcend bezogen hat, Grund zu Beanstandungen geben, die auf Fabrikationsfehlern beruhen, wird dieses kostenlos, nach unserem Ermessen durch Instandsetzung, Austausch defekter Teile oder Umtausch in ein gleichwertiges, neues oder instand gesetztes Erzeugnis behoben. Weitergehende Ansprüche im Zusammenhang mit dieser Garantie, gleich welcher Art und aus welchem Rechtsgrund, sind ausgeschlossen. Weiterhin behält Transcend sich das Recht vor, eine geminderte Rückerstattung des Kaufpreises anzubieten, wenn sowohl die Reparatur als auch ein Austausch nicht möglich ist. Die Entscheidung Transcends bezüglich eines Ersatzes bzw. einer Reparatur des Produktes ist rechtskräftig. Transcend kann einen Serviceanspruch außerhalb der Garantie ablehnen. Willigt Transcend in einen Service außerhalb der Gewährleistungsfrist ein, so werden alle Instandsetzungs- und Transportkosten in Rechnung gestellt.

Einschränkungen

Die mit diesem Produkt auf CD, zum Download oder in vorinstallierter Form mitgelieferten Software- und digitalen Inhalte, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen. Garantieansprüche bestehen nicht bei Produktbeschädigungen oder -verlusten, die durch Unfall, Missbrauch, unsachgemäße Installation oder Nutzung, Änderung, Naturereignisse oder Beeinträchtigung der elektrischen Energie zurückzuführen sind. Der Garantieanspruch verfällt auch beim Öffnen oder Manipulieren des Produktes, bei jeglicher physischen Beschädigung, bei Missbrauch oder Änderung der Oberfläche des Produktes sowie bei Entfernung der Garantie-, Qualitäts-, Seriennummer- oder Datenaufkleber.
Die bedingte Garantie ist nicht an Dritte übertragbar, sondern wird dem ursprünglichen Verbraucher, der das Transcend-Produkt gekauft hat, solange gewährt, wie sich das Produkt in seinem Eigentum befindet.
Die Gewährleistung bezieht sich nur auf das Produkt selbst und gilt nicht für integrierte LCD Panels, Akkus und jegliches Produktzubehör (wie Adapter, Kabel, Ohrhörer, Netzteile und Fernbedienungen).

Transcend Garantiebedingungen
Die vollständigen Transcend Garantiebedingungen finden Sie unter: **www.transcend-info.com/warranty** . Mit der Verwendung dieses Produktes akzeptieren Sie die Transcend Garantiebedingungen.

Änderungsvorbehalt: Transcend behält sich das Recht auf Änderung der Garantiebedingungen ohne Vorankündigung vor. Eine Verschlechterung Ihrer ursprünglichen Rechtsposition tritt hierdurch jedoch nicht ein.

Online-Registrierung: Nutzen Sie die Gelegenheit zur weiteren Sicherung Ihrer Garantieansprüche durch Registrierung des erworbenen Produktes innerhalb von 30 Tagen ab Kaufdatum. Registrieren Sie sich online unter **www.transcend-info.com/register**